JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER EQUIPMENT DIVISION

Rasenmäher R40
BETRIEBSANLEITUNG

Tondeuse à gazon R40
LIVRET D'ENTRETIEN

Lawn Mower R40
OPERATOR'S MANUAL

Grasmaaier R40
GEBRUIKSHANDLEIDING

Cortacésped R40
MANUAL DEL OPERADOR

Tosaerba R40
MANUALE DELL'OPERATORE

Corta-relvas R40
MANUAL DE INSTRUÇÕES

JOHN DEERE

SA37375

Printed in Germany

D

Deutsch
Beim Lesen der Gebrauchsanweisung vorne und hinten die Seiten herausklappen.

F

Français
Lors de la lecture du mode d'emploi, dépliez la première et la dernière page.

GB

English
When reading the instructions for use, please unfold the front and back pages.

NL

Nederlands
Voor het lezen van de gebruiksaanwijzing gelieve de eerste en laatste pagina uit te klappen.

E

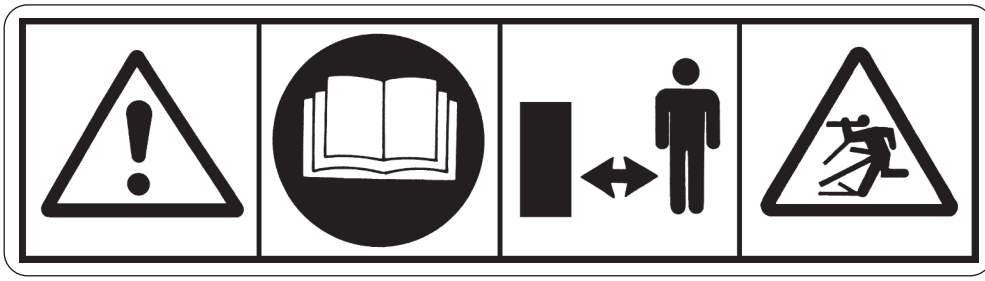
Español
Para leer las instrucciones del uso despliegue las páginas adelante y atrás.

I

Italiano
Quando si leggono le istruzioni d'uso apire le pagine anteriore e posteriore.

P

Português
Durante a leitura deste manual de instruções, desdobre a primeira e a última página.



(D) Vor Inbetriebnahme lesen Sie die Gebrauchsanweisung!

(F) Avant la mise en marche, prière de lire le mode d'emploi!

(GB) Read the operating instructions before you use the machine!

(NL) Voor inbedrijfstelling gebruiksaanwijzing aandachtig lezen!

(E) ¡Lea por favor las instrucciones para el uso antes de efectuar la puesta en marcha!

(I) Prima della messa in funzione leggere le istruzioni d'uso!

(P) Antes de se servir da máquina, deve ler com atenção as instruções deste manual!

(D) Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!

(F) Tenez toute tierce personne à l'écart de la zone dangereuse!

(GB) Keep third parties away from the danger zone!

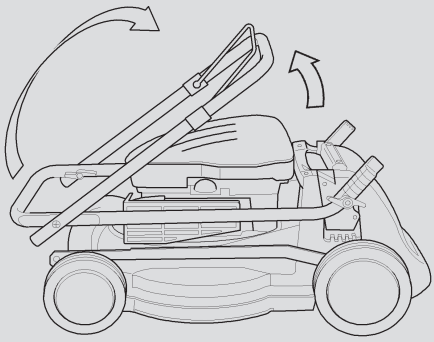
(NL) Andere personen uit het gevarenbereik houden!

(E) ¡Mantenga alejadas a terceras personas de la zona de peligro!

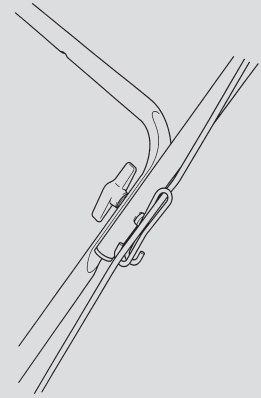
(I) Tenere le persone lontano dalla zona di pericolo!

(P) Matenha terceiros afastados da zona de perigo!

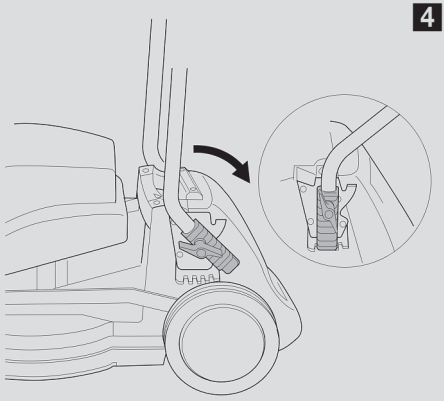
2



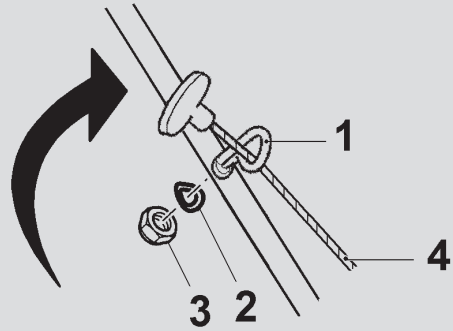
3



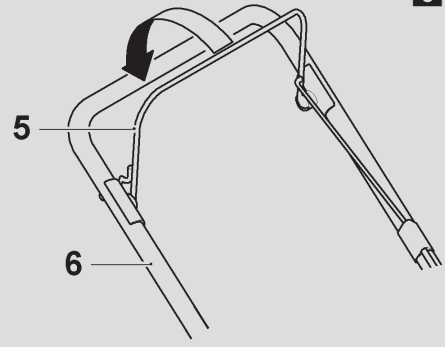
4



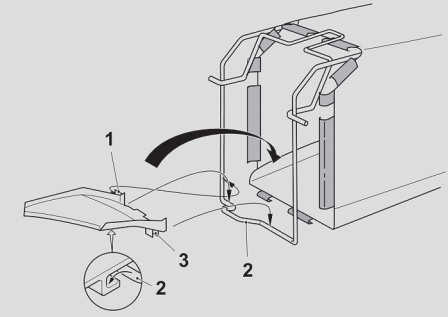
5



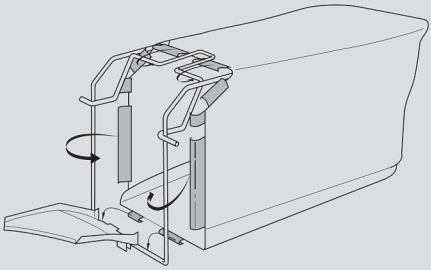
6



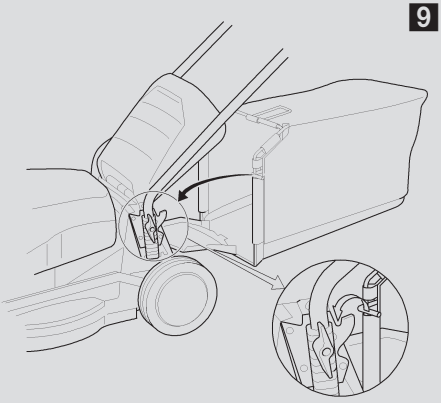
7



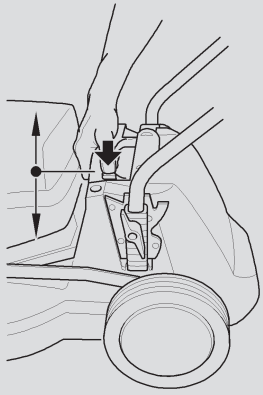
8



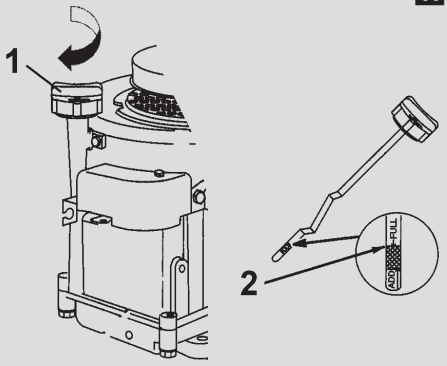
9



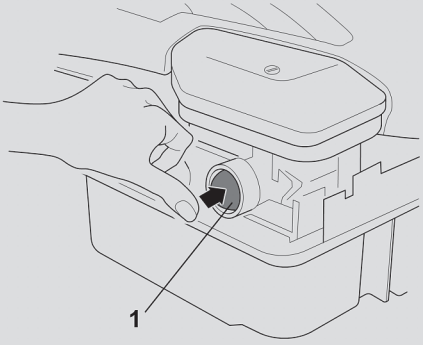
10



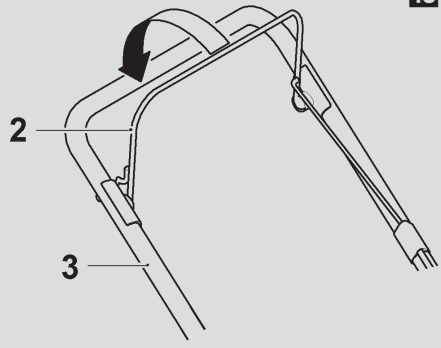
11



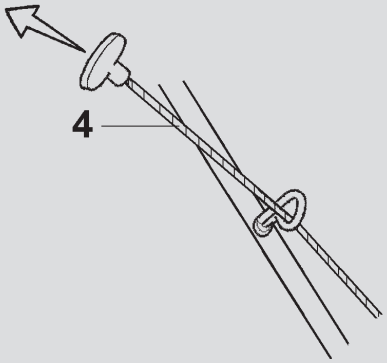
12



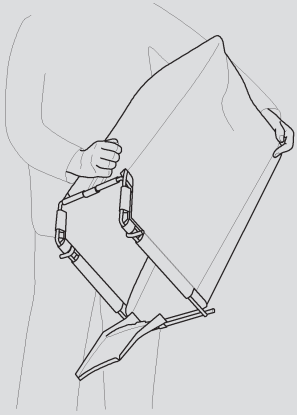
13



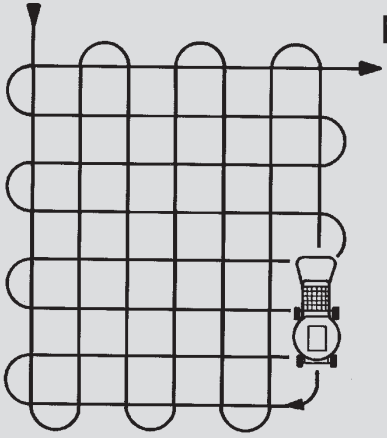
14



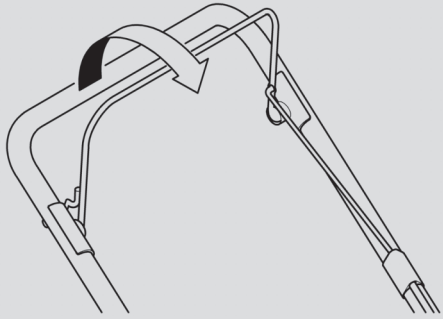
15



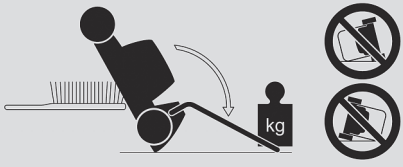
16



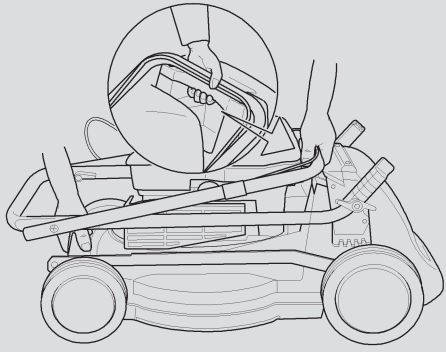
17



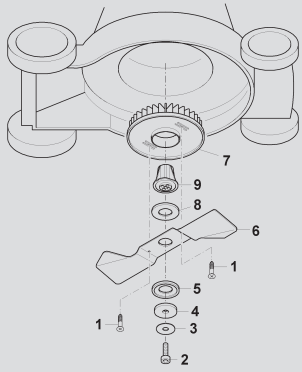
18



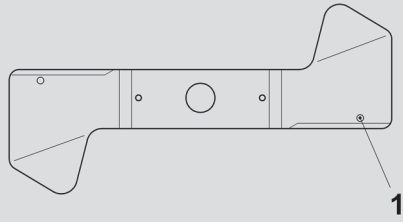
19



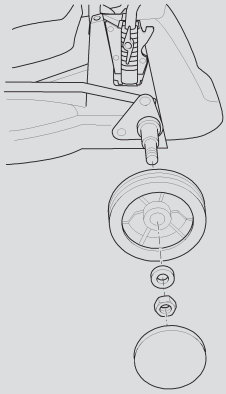
20



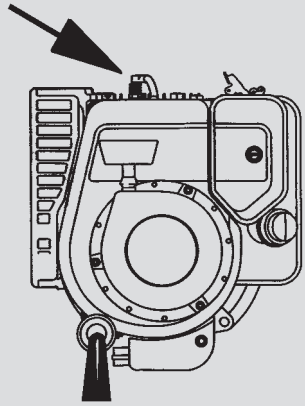
21



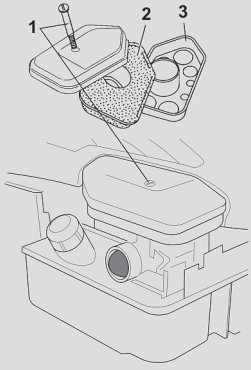
22



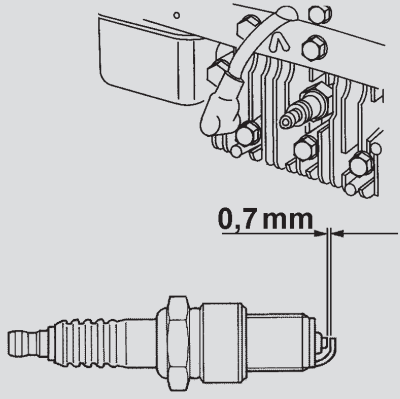
23



24



25



Original-Ersatzteile und Zubehör
Pièces détachées originales
Genuine Spare parts
Originele onderdelen
Piezas de recambio originales
Pezzi di Ricambio Originali
Peças sobressalentes e acessórios orginais

R40

Messerbalken Lame Blade Messenbalk Cabezal portacuchilla Lama Lâmina	Bestell-Nr. Ref. de cde. Order No. Bestel-nr. No. de pedido Ordinazione no. N° de referência	**SA37289**	Motoröl Huile moteur Motor oil Motorolie Aceite de motor Olio per motore Óleo do motor	Bestell-Nr. Ref. de cde. Order No. Bestel-nr. No. de pedido Ordinazione no. N° de referência	**SA24208**
Luftfiltereinsatz Cartouche de filtre á air Air filter element Luchtfilterelement Cartucho del filtro de aire Inserto filtro aria Filtro de ar	Bestell-Nr. Ref. de cde. Order No. Bestel-nr. No. de pedido Ordinazione no. N° de referência	**SA26831**	Schraubendreher 5/16“ Tournevis 5/16“ Screwdriver 5/16“ Inbussleutel 5/16“ Destornillador 5/16“ Cacciavite 5/16“ Chave de parausos 5/16“	Bestell-Nr. Ref. de cde. Order No. Bestel-nr. No. de pedido Ordinazione no. N° de referência	**SA18332**
Zündkerze Bougie d‘allumage Spark plug Bougie Bujia de encendido Candela d‘accensione Vela de ignição	Bestell-Nr. Ref. de cde. Order No. Bestel-nr. No. de pedido Ordinazione no. N° de referência	**SA16815**			

Umrüstung auf Mulchsystem Kit pour transformation de la tondeuse pour l‘épandage Kit for converting the mower for mulching Set voor verbouwen van de maaimachine om te mulchen Juego de transformation de la cortadora para materias organicas Serie de trasformazione della tagliaerba in pacciamatrice Kit para função triturador	Bestell-Nr. Ref. de cde. Order No. Bestel-nr. No. de pedido Ordinazione no. N° de referência	**SA575**

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

D

Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Bildbeschreibung	1
2. Allgemeine Sicherheitsvorschriften	2 – 3
3. Technische Daten	3 – 4
4. Vorbereitende Arbeiten	4
5. Vor der ersten Inbetriebnahme	4 – 5
6. Starten des Motors	5
7. Mähbetrieb	5 – 6
8. Abstellen des Motors	6
9. Pflege des Mähers	6
10. Wartung des Mähers	6 – 7
11. Wartung des Motors	7 – 8
12. Störungsursachen und deren Beseitigung	8 – 9

F

Sommaire	Page
1. Description de l'illustration	10
2. Consignes générales de sécurité	11 – 12
3. Caractéristiques techniques	12 – 13
4. Travaux préparatoires	13
5. Avant la première mise en marche	13 – 14
6. Démarrage du moteur	14
7. La tonte du gazon	14 – 15
8. Arrêt du moteur	15
9. Entretien de la tondeuse	15
10. Maintenance de la tondeuse	15 – 16
11. Maintenance du moteur	16 – 17
12. Causes de dérangements et élimination	18

GB

Contents	Page
1. Key to picture	19
2. General Safety Guidelines	20 – 21
3. Technical Data	21
4. Preparation	22
5. Before using the lawnmower for the first time	22
6. Starting the motor	22 – 23
7. Mowing	23
8. Switching off the motor	23
9. Caring for your mower	23 – 24
10. Servicing your mower	24
11. Servicing your motor	24 – 25
12. Causes of faults and how to eliminate them	26

NL

Inhoud	blz.
1. Legenda bij de afbeelding	27
2. Algemene veiligheidsvoorschriften	28 – 29
3. Technische gegevens	29
4. Voorbereidende werkzaamheden	30
5. Vóór de erste ingebruikneming	30 – 31
6. Motor starten	31
7. Maaien	31 – 32
8. Motor uitschakelen	32
9. Verzorging van de maaier	32
10. Onderhoud van de maaier	32 – 33
11. Onderhoud van de motor	33 – 34
12. Oorzaken en verhelpen van storingen	34

E

Indice	Página
1. Descripción del ilustracion	35
2. Normas generales de seguridad	36 – 37
3. Datos técnicos	37 – 38
4. Trabajos preparatorios	38
5. Antes del primer uso	38 – 39
6. Puesta en marcha del motor	39
7. Funcionamiento del cortado	39 – 40
8. Parada del motor	40
9. Cuidado del cortacésped	40
10. Mantenimiento del cortacésped	40 – 41
11. Mantenimiento del motor	41 – 42
12. Causas de averías y su eliminación	43

I

Indice	Pagina
1. Descrizione della figura	44
2. Norme di sicurezza generali	45 – 46
3. Dati tecnici	46 – 47
4. Lavori di preparazione	47
5. Prima della prima messa in funzione	47 – 48
6. Avviamento del motor	48
7. Funzionamento del tagliaerba	48 – 49
8. Spegnere il motore	49
9. Cura del tagliaerba	49
10. Manutenzione del tagliaerba	49 – 50
11. Manutenzione del tagliaerba	50 – 51
12. Cause dei disturbi e loro eliminanzione	52

P

Índice	Página
1. Descrição do corta-relva	53
2. Medidas gerais de segurança	54 – 55
3. Características	55 – 56
4. Montagem	56
5. Antes da primeira utilização	56 – 57
6. Operação de arranque	57
7. Operação de corte	57 – 58
8. Paragem do motor	58
9. Cuidados de manutenção	58
10. Manutenção do corta-relva	58 – 59
11. Manutenção do motor	59 – 60
12. Avarias – causes e soluções	61

DIESE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN, um sich mit der korrekten Bedienung und Wartung der Maschine vertraut zu machen und um Verletzungen oder Maschinenschäden zu vermeiden.

DIESE BETRIEBSANLEITUNG GEHÖRT zur Maschine und sollte bei einem Weiterverkauf dem Käufer der Maschine ausgehändigt werden.

DIE BEZEICHNUNGEN „RECHTS" UND „LINKS" beziehen sich auf die Vorwärtsfahrtrichtung.

VERÄNDERUNG DER DEM MOTOR ZUGEFÜHRTEN KRAFTSTOFFMENGE über die vorgeschriebene Höchstgrenze, oder andere unstatthafte Leistungserhöhungen der Maschine bewirken ein Erlöschen der Garantie.

DIESER RASENMÄHER IST AUSSCHLIESSLICH für den üblichen Einsatz beim Rasenmähen gebaut („BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH"). Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß; für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

DIESER RASENMÄHER DARF NUR von Personen genutzt, gewartet und instandgesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften, sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln sind einzuhalten. Eigenmächtige Veränderungen an diesem Rasenmäher schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Sicherheitshinweise sind im Text fett gedruckt und mit diesem Zeichen gekennzeichnet:

Zu Ihrem Schutz sollten diese besonders beachtet werden!

1. Bildbeschreibung 1

1 Sicherheitsschaltbügel für Motorbremse
2 Führungsholm-Oberteil
3 Flügelmutter-Verschraubung
4 Führungsholm-Unterteil
5 Verstellgriff für Schnitthöheneinstellung (Tragegriff hinten) mit Drucktaste
6 Öleinfüllstutzen mit Ölmess-Stab
7 Motor
8 Zündkerze
9 Schnitthöhen-Anzeige
10 Tragegriff vorn
11 Primer-Pumpe
12 Tankverschluss
13 Luftfilter
14 Fangsack
15 Auswurfklappe
16 Startergriffhalterung
17 Starterseilgriff

2. Allgemeine Sicherheitsvorschriften für den handgeführten Sichelrasenmäher (Benzin)

- Lesen Sie zu Ihrem Schutz und zur Gewährleistung der Funktion die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer neben der Gefährdung von anderen Personen oder deren Eigentum auch für Unfälle mit diesen verantwortlich ist.
- Erlauben Sie niemals Kindern und Personen unter 16 Jahren sowie anderen Personen, welche die Gebrauchsanweisung nicht kennen, die Maschine zu benutzen. Bitte beachten Sie: Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Diese Gebrauchsanweisung gehört zum Mäher und muss im Fall eines Weiterverkaufs dem Käufer des Mähers ausgehändigt werden.
- Erklären Sie jedem, der mit dem Gerät arbeiten soll, die möglichen Gefahrenmomente und wie Unfälle zu vermeiden sind.
- Bewahren Sie Ihren Mäher sicher auf! Unbenutzte Mäher sollten in einem trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.
- Der Mäher ist nur zur Pflege von Gras- und Rasenflächen vorgesehen. Beim Einsatz in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben ist besondere Vorsicht erforderlich.
  Nicht zulässig ist die Verwendung irgendwelcher vom Hersteller nicht freigegebenen Zusatz- oder Anbaugeräten, weil dadurch die erteilte Abnahmegenehmigung und jeglicher Garantieanspruch erlischt.
- Nicht eingesetzt werden darf der Mäher zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden von Rankgewächsen oder Bewuchs auf Dächern und in Balkonkästen, zum Absaugen und Fortblasen auf Gehwegen.
- Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

Vorbereitende Maßnahmen
- Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfüßig oder in Sandalen.
- Überprüfen Sie vor und während des Mähens vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte und andere Fremdkörper.

WARNUNG
- Benzin ist hochgradig entflammbar.
- Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- Tanken Sie nur im Freien und bei kaltem Motor. Rauchen und offenes Feuer sind beim Tanken verboten.
- Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißer Maschine darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Statt dessen ist das Gerät von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen, der übergelaufene Kraftstoff am Motor abzuwischen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und Benzinkanister wieder sorgfältig zu verschließen.
- Bei Beschädigung sind Benzintank, Tankverschluss und Auspuffschalldämpfer auszutauschen.

- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob Schneidwerkzeug, Befestigungsschrauben und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht müssen abgenutzte oder beschädigte Messer und Befestigungsschrauben ausgetauscht werden.

Handhabung
- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden.
- Der Verbrennungsmotor darf nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliche Abgase sammeln können. Vergiftungsgefahr!
- Träger von Herzschrittmachern dürfen bei laufendem Motor keine spannungsführenden Motorteile berühren.
- Der Motor/Auspuff wird sehr heiß: Nicht berühren!
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter Beleuchtung.
- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
- Führen Sie die Maschine im Schritttempo.
- Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen! Das Mähen an Hanglagen birgt grundsätzlich Gefahren. Ihr Rasenmäher ist so leistungsfähig, dass er noch an Hängen mit bis zu 30° Schräge mähen kann. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen aber dringend, dieses theoretische Leistungspotential nicht auszuschöpfen. Grundsätzlich sollten handgeführte Rasenmäher bei Hanglagen von mehr als 15° nicht eingesetzt werden.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Mäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
- Bei Rückwärtsbewegungen mit dem Mäher besteht Stolpergefahr. Rückwärtsgehen vermeiden.

- **Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.**
- **Halten Sie den durch die Länge des Führungsholmes gegebenen Sicherheitsabstand ein.**
- **Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis das Schneidwerkzeug stillsteht, wenn der Mäher zum Transport angehoben wird, wenn andere Flächen als Gras überquert werden und wenn Sie die Maschine zur Mähfläche hin- und wieder wegtransportieren.**
- **Heben oder tragen Sie niemals eine Maschine mit laufendem Motor.**
- **Benutzen Sie niemals die Maschine mit beschädigten oder fehlenden Schutzeinrichtungen, z. B. Schutzgitter, Prallblech und/oder Grasfangeinrichtung.**
- **Mähen Sie nur mit Grasfangeinrichtungen, deren ordnungsgemäße Montage und Zustand zu prüfen ist, oder mit zugeklappter, am Gehäuse anliegender Auswurfklappe.**
- **Ändern Sie nicht die Grundeinstellung des Motors.**
- **Bei Inbetriebnahme ist darauf zu achten, dass die Füße sich in sicherem Abstand zum Schneidwerkzeug befinden.**
- **Beim Starten oder Anlassen des Motors darf die Maschine nicht hochgekantet werden, sondern ist, falls erforderlich, nur so schrägzustellen, dass das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zeigt.**
- **Führen Sie niemals Hände oder Füße in die Nähe, bzw. unter sich drehende Teile.**
- **Achten Sie darauf, dass Hände und Füße nicht unter das Gehäuse kommen.**
- **Halten Sie den Motor an und ziehen Sie den Kerzenstecker ab:**
  - **bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihr durchführen;**
  - **bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.**
- **Bei Blockierungen des Mähers, z. B. durch Auffahren auf ein Hindernis, muss durch einen Fachmann geprüft werden, ob Teile des Mähers beschädigt oder verformt wurden.**
- **Falls der Mäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung durch den Fachhändler erforderlich.**
- **Der Motor ist abzustellen:**
  - **wenn Sie den Mäher anheben oder kippen müssen, z. B. zum Transport;**
  - **beim Fahren außerhalb des Rasens;**
  - **wenn Sie die Maschine für kurze Zeit verlassen (z. B. zum Entleeren des Fangsacks);**
  - **wenn Sie die Schnitthöhe verstellen wollen;**
  - **bevor Sie nachtanken.**

Wartung und Lagerung

- **Sorgen Sie dafür, dass alle Schraubverbindungen fest angezogen sind.**
- **Das Öffnen der Auswurfklappe, das Abnehmen der Schutzvorrichtungen und des Grasfangsacks darf nur bei ausgeschaltetem Motor erfolgen.**
- **Bewahren Sie niemals die Maschine mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen oder sich entzünden könnten.**
- **Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in geschlossenen Räumen abstellen.**
- **Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie den Motor, Schalldämpfer und Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).**
- **Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.**
- **Prüfen Sie vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers.**
- **Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.**
- **Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind immer Schutzhandschuhe zu tragen.**
- **Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind nur bei ausgeschaltetem Motor und abgezogenem Zündkerzenstecker durchzuführen.**
- **Den Mäher nicht unter fließendem Wasser oder mit Druckreinigern säubern.**
- **Falls der Tank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen. Auslaufenden Kraftstoff in geeigneten Behältern auffangen.**
- **Aus Gewährleistungs- und Sicherheitsgründen dürfen nur Originalteile verwendet werden.**

3. Technische Daten

Mäher:	R40
Länge	= 1360 mm
Breite	= 455 mm
Höhe	= 1010 mm
Gewicht	= 24 kg
Schnittbreite	= 400 mm, Hintenauswurf
Schnitthöhen	= 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm
Mähwerk	= Messerbalken
Gehäuse	= schlagfester Kunststoff (PP)
Räder	= vorn ø 150 mm
	= hinten ø 180 mm
Lagerung	= Konuskugellager
Fangsackvolumen	= 44 Liter
Motor:	1-Zylinder-4-Takt-Motor B&S Q45
Hubraum	= 158 cm^3
Nennleistung	= 2,5 kW
Zündanlage	= kontaktlose Elektronik-Zündung
Zündkerze	= Bestell-Nr. SA16815
Elektrodenabstand	= 0,7 mm
Kraftstoff	= bleifreies Benzin
Tankinhalt	= ca. 0,9 Liter
Schmieröl	= SAE 30 oder SAE 20 W 50 oder SAE 15 W 40 oder ähnliches Markenöl Mindestqualität SF
Ölwanneninhalt	= 0,6 Liter
Äquivalente Dauer-	

schalldruckpegel
am Arbeitsplatz des
Bedienpersonals
nach Richtlinie
81/1051/EWG L_{pA} = 84 dB(A)
Schwingungen
am Führungs-
holm* a_{hw} = 8 m/s^2

* gemessen nach EN 836/A2

Technische Änderungen vorbehalten!

4. Vorbereitende Arbeiten

Zur Montage des Mähers müssen sich folgende Einzelteile in der Verpackung befinden:
- Mäher mit vormontiertem Führungsholm
- Fangtuch, Fangsackgestell, Schanze
- Werkzeugbeutel mit folgendem Inhalt:
  - Gebrauchsanweisung
  - Konformitätserklärung
  - diverse Befestigungsteile.

Sollte wider Erwarten ein Teil fehlen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

Führungsholm hochstellen 2 + 3 + 4
- Den Z-förmig zusammengeklappten Führungsholm nach oben auseinander ziehen 2.
- Wenn Führungsholm-Oberteil und -Unterteil in einer Ebene liegen, die beiden Flügelmuttern von Hand fest anziehen 3.
- Am Führungsholm-Unterteil die Enden mit dem Profil soweit nach hinten schwenken, bis diese in die entsprechenden Aussparungen am Mähergehäuse einrasten.
  Es können drei unterschiedliche Holmhöhen eingestellt werden 4.
- Die beidseitigen Flügelmuttern mit Hand fest anziehen 4.
- Den Bowdenzug auf der linken Seite in die Kabelführung einlegen. Dadurch wird ein Einklemmen des Bowdenzuges beim Umklappen des Führungsholms verhindert 3.
- Den Bowdenzug Hilfe der Kabelbänder aus dem Werkzeugbeutel am Unterholm befestigen.

Holmstart Montage 5 + 6
- Startgriffhalterung (1), Profilscheiben (2) und Mutter (3) aus dem Werkzeugbeutel entnehmen.
- Eine Profilscheibe (2) auf die Startergriffhalterung (1) aufsetzen.
- Danach die Startergriffhalterung (1) mit der aufgesteckten Profilscheibe (2) von oben in die Bohrung auf der rechten Seite des Führungsholms durchstecken, von unten die zweite Profilscheibe (2) aufsetzen und mit der Mutter (3) festschrauben.

WICHTIG
Um das Starterseil (4) einzuhängen, muss zuvor der Sicherheitsschaltbügel (5) auf das Holmoberteil (6) geklappt werden.
- Das Starterseil (4) langsam herausziehen und durch eine drehende Bewegung in die Startergriffhalterung (1) einhängen.

Grasfangsack montieren 7 + 8 + 9
- Die seitliche Halteklammer (1) der Schanze auf das Fangsackgestell aufdrücken 7.
- Von unten den Bügel (2) der Querstange in die Schanze einhängen.
- Danach die unteren Halteklammern (3) auf die Querstange des Fangsackgestells drücken.
- Die Halteprofile des Fangtuches auf die Stangen des Fangsackgestells aufdrücken 8.
- Die Auswurfklappe des Mähers nach oben öffnen.
- Den Fangsack an seinem Tragbügel anheben und mit seinen beiden seitlichen Haken oben am Mähergehäuse einhängen 9.
- Die Auswurfklappe auf den Fangsack klappen.

Schnitthöhe einstellen 10

⚠ Das Einstellen der Schnitthöhe darf nur bei abgestelltem Motor erfolgen.
- Die Schnitthöhe wird hinter dem Motor eingestellt.
- Mit dem Daumen die graue Drucktaste betätigen, am Griff den Mäher durch Heben oder Senken in die gewünschte Position bringen.
- Durch Loslassen der Drucktaste rastet der Hebel in der gewünschten Schnitthöhe von 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm ein.
- Die Markierung links auf dem Gehäuse zeigt auf die eingestellte Schnitthöhe.

ACHTUNG
Das Mähen auf niedrigster Schnitthöhe sollte nur auf ebenen und planen Rasenflächen durchgeführt werden!

5. Vor der ersten Inbetriebnahme

Alle Verschraubungen und den Zündkerzenstecker auf festen Sitz prüfen. Insbesondere die Befestigung des Messerbalkens (siehe hierzu Kapitel „Nachschleifen und Auswechseln des Messerbalkens"). Die Schrauben gegebenenfalls nachziehen! Nach ca. 20 Betriebsstunden die Verschraubungen nochmals überprüfen! Darauf achten, dass alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht und nicht beschädigt sind!

Öl einfüllen 11
- Vor dem ersten Start 0,6 Liter Motorenöl (siehe technische Daten) mit einem Trichter nach Abschrauben des Ölmess-Stabes in diese Öffnung einfüllen.
- Öl langsam bis zur max.-Marke am Mess-Stab füllen. Nicht überfüllen.

Ölstand prüfen
- Ölmess-Stab entfernen (1). Den Mess-Stab mit einem sauberen Lappen abwischen, wieder einstecken und festschrauben. Dann den Mess-Stab wieder herausziehen und den Ölstand ablesen. Das Öl sollte an der Full-Markierung (2) sein.
- Ölmess-Stab wieder einsetzen und festdrehen.

⚠ Bei laufendem Motor muss der Mess-Stab immer fest eingeschraubt sein.

Kraftstoff einfüllen

⚠ **Beim Umgang mit Kraftstoff ist besondere Sorgfalt geboten. Nie bei heißem Motor auftanken! Lassen Sie den Motor nie in geschlossenen Räumen laufen (Vergiftungsgefahr!).**

– Verwenden Sie als Tankfüllung nur frisches und sauberes bleifreies Benzin.

⚠ **Beim Arbeiten mit Benzin ist Rauchen verboten.**

– Tankdeckel abschrauben.
– Kraftstoff mit einem Trichter bis max. Unterkante des Einfüllstutzens einfüllen.

⚠ **NICHT überlaufen lassen!**

– Tankdeckel aufsetzen und festschrauben.

6. Starten des Motors 12 + 13 + 14

Den Mäher nur hinter dem Holm stehend starten. Den Mäher in jedem Fall auf ebene, nicht mit hohem Gras bewachsene Fläche stellen (zu hohes Gras hemmt den Anlauf des Messerbalkens und erschwert den Startvorgang). Wo dies nicht möglich ist, hilft man sich durch Schrägstellen des Mähers in der Art, dass das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zeigt.

– Die Primer-Pumpe * (1) drei- bis fünfmal bis zum Anschlag durchdrücken (auch wenn der Motor wegen Kraftstoffmangel stehen geblieben ist, Kraftstoff nachfüllen und den Primer drei- bis fünfmal drücken) 12.

HINWEIS

Vorpumpen ist gewöhnlich beim erneutem Start eines warmen Motors unnötig. Bei kaltem Wetter kann jedoch wiederholtes Vorpumpen erforderlich sein.

– Den Sicherheitsbügel (2) auf das Holm-Oberteil (3) drücken und festhalten 13.
– Das Starterseil (4) zügig herausziehen 14.
– Der Motor beginnt zu laufen; dann das Seil langsam zurückführen.
– Wenn der Motor nach 3 Zügen nicht anspringt, den Primer drei- bis fünfmal drücken und erneut das Starterseil ziehen.

* befindet sich auf der rechten Seite des Motors (in Fahrtrichtung)

ACHTUNG

⚠ **Der Motor läuft nur wenn der Sicherheitsschaltbügel auf das Holmoberteil gedrückt wird. In dem Moment, indem der Schaltbügel losgelassen wird, klappt dieser durch Federkraft wieder in seine Ausgangsposition hoch, die Motorbremse wirkt sich jetzt aus und in wenigen Sekunden kommt das Mähwerk zum Stillstand.**

HINWEIS

Die Motorbremse wird aus sicherheitstechnischen Gründen vom Gesetz gefordert.

VORSICHT

⚠ **Sobald der Motor läuft, arbeitet auch das Mähwerk! Darauf achten, dass weder der Fuß noch die Hand unter das Gehäuse kommt! Beim Verlassen des Mähers (z. B. zum Entleeren des Fangsacks) ist in jedem Fall der Motor abzustellen!**
Bei Arbeiten am Gerät ist zusätzlich der Zündkerzenstecker abzuziehen.

7. Mähbetrieb

⚠ **Zu Ihrem Schutz sind bei der Bedienung des Mähers die Sicherheitshinweise am Anfang der Gebrauchsanweisung zu beachten und unbedingt einzuhalten.**

Der Mäher kann an Böschungen und Hängen in eine Schräglage bis zu 30° Neigung gefahren werden. Darüber hinausgehende Schräglagen können zu Motorschäden führen.
Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen aber dringend, dieses theoretische Leistungspotential nicht auszuschöpfen. Grundsätzlich sollten handgeführte Rasenmäher bei Hanglagen von mehr als 15° nicht eingesetzt werden.

Betrieb mit Grasfangsack

VORSICHT

⚠ **Vor dem Mähen prüfen, ob der Fangsack richtig eingehängt ist.**
Das Öffnen der Auswurfklappe, das Abnehmen des Grasfangsacks darf nur bei abgestelltem Motor erfolgen.

Beim Mähen darauf achten, dass der Fangsack rechtzeitig geleert wird. Nur mit einem luftdurchlässigen Fangsack erzielen Sie eine einwandfreie Grasaufnahme. Stark verschmutztes Fangsackgewebe reinigen.

HINWEIS

Fangsack nicht in heißem Wasser reinigen!

HINWEIS

Darauf achten, dass bei der Handhabung des Fangsacks die Schanze nicht verbogen wird.

Betrieb ohne Grasfangsack

ACHTUNG

⚠ **Beim Betrieb ohne Grasfangsack muss die Auswurfklappe am Mähergehäuse immer geschlossen (heruntergeklappt) sein.**

Entleeren des Grasfangsackes 15

– Motor abstellen.
– Auswurfklappe anheben.
– Am Tragbügel den gefüllten Fangsack nach oben vom Mäher abnehmen.
– Den Fangsack an dem Tragbügel und an der Bodenunterseite haltend gründlich ausschütteln.

Zeitliche Einschränkungen

Der zeitliche Betrieb von Rasenmähern ist in der „32. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immis-

sionsschutzgesetzes (32. BImSch-V)" geregelt.
Darüber hinaus sind regionale Einschränkungen möglich (z. B. zum Schutze der Mittagsruhe), über die Ihnen die zuständige kommunale Behörde Auskunft geben kann.

Tipps zur Rasenpflege 16

Nach 10 –14 Tagen fängt jeder Rasen an zu verwildern. Sie werden feststellen: je öfter er geschnitten wird, umso besser und gleichmäßiger sieht er aus; denn bei häufigem Schneiden geht das Wachstum in den Halm und macht ihn widerstandsfähiger.
Entfernen Sie vor jedem Schnitt alle Fremdkörper (Steine, Holz, Äste usw.) vom Rasen; achten Sie aber trotzdem auch während des Mähens noch auf harte Gegenstände.
Kurzes Schnittgut bis zu 1 cm Länge kann nach dem Schneiden liegen bleiben; bei höherem Rasen sollte das Mähgut nach dem Mähen entfernt werden.
Mähen Sie möglichst nur trockenen Rasen. Bei nassem Boden wird die Grasnarbe leicht beschädigt; die Räder drücken sich ein und hinterlassen Spuren.
Ist das Gras einmal zu lang geworden, schneiden Sie erst den Rasen mit hoher Schnitteinstellung in der einen Richtung und danach mit tieferer, von Ihnen gewünschten Höheneinstellung quer dazu.
Schneiden Sie nur mit scharfem, einwandfreiem Messer, damit die Grashalme nicht ausfransen. Ein sauberes Schnittbild erzielen Sie, wenn Sie den Mäher im Schritttempo in möglichst geraden Bahnen führen. Diese Bahnen sollen sich immer um einige Zentimeter überdecken, damit keine Streifen stehen bleiben.

8. Abstellen des Motors 17

– Sicherheitsschaltbügel loslassen.

9. Pflege des Mähers

⚠ Grundsätzlich:
Stellen Sie bei allen Arbeiten am Mäher vorher den Motor aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab.

Das gilt immer dann, wenn Sie
– die Maschine überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihr durchführen;
– Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.

Reinigung 18

⚠ Bei Reinigungsarbeiten sind immer Schutzhandschuhe zu tragen.

WICHTIG

Zu Reinigungsarbeiten den Mäher nicht auf die Seite legen, sondern vorne hochkippen (Zündkerze nach oben), da sonst Startschwierigkeiten auftreten könnten.

In angehobenem Zustand den Mäher sichern!

Schmutz und Grasreste direkt nach dem Mähen entfernen.
Zur Reinigung Bürste oder Lappen verwenden.
Nie den Mäher mit Wasser abspritzen. Zündanlage und Vergaser können beschädigt werden.

Aufbewahrung

Den Rasenmäher immer in sauberem Zustand in einem geschlossenen, trockenen Raum abstellen.

Umklappen des Führungsholmes 2 + 19

– Zur platzsparenden Aufbewahrung die vier Flügelmuttern soweit lösen, dass sich der Führungsholm ohne Widerstand zum Motor hin umklappen lässt 2.
– Den Bowdenzug dabei nicht knicken oder quetschen.
– Soll das Gerät getragen werden, nicht an der Auswurfklappe anfassen! Fassen Sie vorne und hinten am Tragegriff 19.

10. Wartung des Mähers

⚠ Bei Wartungsarbeiten sind immer Schutzhandschuhe zu tragen.

WICHTIG

Zu Wartungsarbeiten den Mäher nicht auf die Seite legen, sondern vorne hochkippen (Zündkerze nach oben), da sonst Startschwierigkeiten auftreten könnten.

In angehobenem Zustand den Mäher sichern!

Prüfung der Betriebssicherheit

Nach den ersten Betriebsstunden und später von Zeit zu Zeit alle Schrauben und Muttern nachziehen. Zur Vermeidung einer Gefährdung auch vor jedem Mähen den Zustand und festen Sitz des Messers prüfen.
Bei Blockierung des Mähwerks, z. B. durch Auffahren auf ein Hindernis, durch eine autorisierte Fachwerkstatt prüfen lassen, ob Teile des Mähers beschädigt oder verformt sind. Auch die möglicherweise notwendigen Reparaturen sollte nur eine autorisierte Fachwerkstatt ausführen.

Auswechseln und Nachschleifen des Messerbalkens 18 + 20 + 21

⚠ Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen, Schutzhandschuhe anziehen!

⚠ Es wird empfohlen, dass das Auswechseln und Nachschleifen des Messerbalkens immer von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt wird. Ebenfalls empfehlen wir, dass nach jedem Schleifen, Ihr Fachhändler Messungen zur Kontrolle der Unwucht durchführt. Die Schneidkanten des Messerbalkens dürfen nur bis zur Markierung (1) nachgeschliffen werden 21. Achtung! Schleifwinkel von 30° beachten. Beschädigte Messerbalken müssen unbedingt ersetzt werden.

– Den Mäher nicht auf die Seite legen, sondern vorne hochkippen (Zündkerze nach oben). In angehobenem Zustand den Mäher sichern 18!
– Die zwei Schrauben (1) zur Befestigung des Lüfters, lösen 20.
– Einen Schraubendreher* in die vorher gesäuberte Messerbefestigungsschraube (2) einstecken und damit die Schraube (2) nach links herausdrehen –

dabei Messer festhalten! Nacheinander Messerbefestigungsschraube (2) Tellerspannscheibe (3), Scheibe (4), Gleitscheibe (5), Messerbalken (6) mit Lüfter (7), Gleitscheibe (8) und Flansch (9) abnehmen.

* nicht im Lieferumfang

VORSICHT
Die Gleitscheiben dürfen nicht mit Reinigungsmitteln, z. B. Kaltreiniger oder Öl in Berührung kommen und müssen von Zeit zu Zeit ersetzt werden.
- Stumpf gewordene Messerbalken mit der Schleifmaschine gemäß Skizze gleichmäßig nachschleifen, da sonst Unwucht entsteht.
- Bei Ersatz nur Originalmesserbalken verwenden! Bestell-Nr. SA37289
- Ersatz-Schneidwerkzeuge müssen dauerhaft mit dem Namen und/oder Firmen-Kennzeichen des Herstellers oder Lieferanten und der Teile-Nr. gekennzeichnet sein. Ersatz-Schneidwerkzeuge dürfen nur übereinstimmend mit dem jeweiligen Mähertyp entsprechend der Gebrauchsanweisung montiert werden.
- Der Wiedereinbau erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge. Der Flansch passt nur in einer Position auf die Motorwelle. Achten Sie darauf, dass die Markierung auf dem Flansch mit der Scheibenfeder auf der Welle fluchtet.
- Darauf achten, dass der umlaufende Rand der Gleitscheiben vom Messerbalken abgewandt ist. Die hochstehenden Enden des Messerbalkens müssen zum Gehäuse zeigen.
- Zuerst die Messerbefestigungsschraube (2) von Hand einschrauben.
- Dann die beiden Schrauben (1) eindrehen und festschrauben.
- Danach die Messerbefestigungsschraube mit einem Drehmomentschlüssel auf 40–45 Nm anziehen. Keinen Schlagschrauber verwenden!

VORSICHT
Kein Werkzeug stecken lassen!
Vor dem Starten des Motors prüfen, ob die Werkzeuge entfernt sind.

Wartung der Räder 22
- Einmal jährlich oder alle 20 Betriebsstunden die Lager der Räder ölen.
- Radkappen abnehmen.
- Mit einem Steckschlüssel die Sechskantmutter lösen und die Räder abnehmen.
- Nachdem die Lager geölt wurden, die Räder aufschieben und wieder soweit festziehen, dass die Räder sich noch leicht aber spielfrei drehen lassen.

11. Wartung des Motors

WICHTIG
Zu Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor bzw. Mäher nicht auf die Seite legen, sondern vorne hochkippen (Zündkerze nach oben), da sonst Startschwierigkeiten auftreten könnten.
In angehobenem Zustand den Mäher sichern!

Die regelmäßige Ausführung der vorgeschriebenen Wartungs- und Pflegearbeiten sind die Voraussetzung für eine dauerhafte und störungsfreie Funktion des Motors.

Den Motor vor allem äußerlich stets sauber halten, besonders die Abdeckung des Lüfterrades muss immer frei von Fremdkörpern sein (z. B. Grasreste). Zum Reinigen nie mit Wasser abspritzen, Zünd- und Vergaserstörungen wären die Folge. Eine einwandfreie Kühlung ist nur gewährleistet, wenn auch die Zylinderrippen stets sauber sind.

Ölwechsel

Regelmäßig den Ölstand kontrollieren.

Darauf achten, dass der richtige Ölstand beibehalten wird. Alle 5 Stunden oder täglich vor dem Motorstart überprüfen (siehe „Ölstand prüfen" und „Öl einfüllen").

Öl wechseln 23

Der erste Ölwechsel bei neuem Motor ist nach ca. 5 Betriebsstunden erforderlich. Später etwa alle 50 Betriebsstunden oder mindestens einmal pro Mähsaison.
- Bevor der Motor oder das Gerät zum Ölablassen gekippt werden, den Benzintank entleeren und den Motor so lange laufen lassen, bis er wegen Kraftstoffmangel stehen bleibt.
  Das Öl wechseln, solange der Motor warm ist.
- Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.
- Den Mess-Stab aus dem Einfüllstutzen entfernen.
- Den Mäher so zur Seite legen, dass die Zündkerzenseite oben ist und das Altöl in ein Auffanggefäß abfließt.
  Altöl nicht ins Kanalnetz oder Erdreich ablassen, sondern gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.
- Den Mäher gerade stellen und am Stutzen ca. 0,6 l Markenöl (siehe „Technische Daten") einfüllen. Den Mess-Stab einschrauben und Ölstand kontrollieren 11!

Reinigen bzw. Austausch des Luftfilters 24
- Schraube (1) lösen.
- Den Luftfilter vorsichtig entfernen, damit keine Fremdkörper in den Vergaser fallen können.
- Den Luftfilter zerlegen und alle Teile reinigen. Den Luftfiltereinsatz (2) in Waschbenzin oder Benzin waschen und in einem sauberen Lappen ausdrücken.
- Den Luftfiltereinsatz leicht mit Motoröl benetzen und mit der Hand gut durchwalken, damit das Öl verteilt wird. Bei starker Verschmutzung oder Beschädigung erneuern (Bestell-Nr. SA26831)
- Luftfiltereinsatz (2) im Gehäuse (3) anbringen.
- Den Luftfilter mit einer Schraube sicher am Vergaser befestigen.

Bei ungünstigen Einsatzbedingungen (starke Staubentwicklung) ist die Reinigung bei jedem Mähen erforderlich, anderenfalls nach jeweils 25 Betriebsstunden oder jede Saison.

Kontrolle der Zündkerze 25

VORSICHT
Verbrennungsgefahr

Zur Verschleißprüfung den Zündkerzenstecker abziehen und die Zündkerze herausschrauben. Ist die Elektrode stark abgenutzt, muss die Zündkerze in jedem Fall ersetzt werden. Bestell-Nr. SA16815. Anderenfalls genügt es, die Kerze mit einer Stahlbürste zu reinigen und den Elektrodenabstand auf 0,7 mm einzustellen. Die Zündkerze (auf Dichtring achten) von Hand in den Motor einschrauben und mit dem Steckschlüssel handfest anziehen. Kerzenstecker aufdrücken.

Vorschriftsmäßiges „Überwintern" des Motors
(oder längerer Nichtgebrauch)

Kraftstoff

– Wir empfehlen den Einsatz von Fuel Fresh oder ähnlichen Kraftstoffzusätzen zur letzten Tankfüllung vor der Einlagerung oder längerem Nichtgebrauch. Dadurch wird das Auftreten von Startproblemen bei der Wiederinbetriebnahme vermieden.
Frischen Kraftstoff und Kraftstoffzusatz in einem separaten Behälter mischen. Die Anweisungen auf dem Behälter des Kraftstoffzusatzes bzgl. des Mischverhältnisses befolgen.
Vor der Einlagerung den Tank mit Kraftstoff-Zusatz-Gemisch randvoll auffüllen.
HINWEIS: Durch das Füllen des Kraftstofftanks wird das Luftvolumen im Tank reduziert und die Alterung des Kraftstoffs verlangsamt.

Wird kein Kraftstoffzusatz bei der letzten Tankfüllung verwendet:

– Den Benzintank entleeren und den Motor solange laufen lassen, bis er wegen Kraftstoffmangel stehen bleibt.
WICHTIG
Vor Inbetriebnahme nach der Überwinterung oder längerem Nichtgebrauch nur frischen Kraftstoff als Tankfüllung verwenden.

Motor

– Den Motor warmlaufen lassen.
– Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.
– Solange der Motor noch warm ist, das Öl ablassen. Frisches Öl (ca. 0,6 l, siehe „Technische Daten") einfüllen.
– Gras und Mähgutablagerungen von Zylinder und Zylinderrippen, unter der Motorabdeckhaube und um den Schalldämpfer herum beseitigen.
– Motor an einem sauberen und trockenen Platz aufbewahren.

12. Störungsursachen und deren Beseitigung

Störungen	Mögliche Ursachen	Beseitigung
Motor springt nicht an	– Schaltbügel nicht umgeklappt.	– Schaltbügel auf das Holmoberteil drücken.
	– Kein Benzin.	– Nachtanken.
	– Zündkerzenstecker lose.	– Kerzenstecker aufdrücken oder von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
	– Zündkerze defekt bzw. verschmutzt oder Elektroden abgebrannt.	– Zündkerze ersetzen bzw. reinigen, Elektrodenabstand auf 0,7 mm einstellen.
	– Motor bekommt zuviel Benzin (Zündkerze nass).	– Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
	– Luftfilter verschmutzt.	– Luftfiltereinsatz reinigen bzw. erneuern.
Motorleistung lässt nach	– Luftfilter verschmutzt.	– Luftfiltereinsatz reinigen bzw. erneuern.
	– Zündkerze verrußt.	– Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Motor läuft unregelmäßig		– Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.
Starke Erschütterungen (Vibrieren)		– Von einer autorisierten Fachwerkstatt prüfen lassen.

Störungen	Mögliche Ursachen	Beseitigung
Schnitt unsauber **Rasen wird gelb**	– Messerbalken stumpf. – Schnitthöhe zu niedrig. – Motordrehzahl zu gering. – Rasen verfilzt.	– Messerbalken nachschleifen. – Größere Schnitthöhe einstellen. – Mit max. Drehzahl arbeiten. – Durch Einsatz eines Vertikutierers kann spürbare Verbesserung erzielt werden.
Auswurf verstopft	– Motordrehzahl zu gering. – Zu niedrige Schnitthöhe bei zu hohem Gras.	– Mit max. Drehzahl arbeiten. – Größere Schnitthöhe einstellen.

Bei Störungen und Defekten, die hier nicht angeführt sind, wenden Sie sich bitte an die nächste autorisierte Fachwerkstatt.
Reparaturen, die Fachkenntnis erfordern, sollten Sie nur von einem Fachmann durchführen lassen. Ihre autorisierte Fachwerkstatt hilft Ihnen ebenfalls gerne, falls Sie die hier beschriebenen Wartungsarbeiten nicht selbst durchführen wollen.

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement la machine, sinon des dommages corporels ou matériels pourraient en résulter.

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner, même en cas de revente.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ, telles que droite et gauche, s'entendent par rapport au sens normal de marche avant.

TOUTE MODIFICATION DU DÉBIT D'ALIMENTATION EN COMBUSTIBLE au-delà des limites spécifiées par le constructeur ou toute autre manoeuvre visant à accroître la puissance moteur entraîneront la perte immédiate du bénéfice de la garantie accordée à la machine.

CETTE TONDEUSE EST CONÇUE UNIQUEMENT pour la tonte du gazon («usage que l'on peut raisonnablement attendre du produit»). Toute autre utilisation est contraire à l'usage qui peut en être normalement attendu. Le constructeur n'accepte aucune responsabilité pour les dommages matériels ou corporels résultant d'une autre utilisation non conforme, les risques devant en être supportés uniquement par l'utilisateur. Un usage conforme à celui défini ci-dessus suppose l'observation des règles d'utilisation, d'entretien et de remise en état stipulées par le constructeur.

CETTE TONDEUSE NE DOIT ÊTRE UTILISÉE, entretenue et remise en état que par des personnes compétentes familiarisées avec ses caractéristiques particulières et informées des règles de sécurité en matière de prévention des accidents. Toujours respecter les consignes de prévention des accidents, ainsi que les règles générales en matière de sécurité et de médecine du travail. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une modification apportée à la tondeuse sans son agrément.

Les règles de sécurité sont imprimées, dans le texte, en caractères gras et signalées par ce symbole:

Prenez-en attentivement connaissance, car il y va de votre sécurité!

1. Description de l'illustration 1

1 Etrier de sécurité pour frein moteur
2 Partie supérieure du guidon
3 Fixation par écrous à oreilles
4 Partie inférieure du guidon
5 Poignée pour réglage de la hauteur de coupe (poignée de manutention arrière) avec bouton-poussoir
6 Goulot de remplissage d'huile avec jauge d'huile
7 Moteur
8 Bougie d'allumage
9 Indication de la hauteur de coupe
10 Poignée de manutention avant
11 Pompe à prévide
12 Bouchon du réservoir
13 Filtre à air
14 Sac de récupération de l'herbe
15 Clapet d'éjection de l'herbe
16 Support de la poignée du câble de lancement
17 Poignée du câble de lancement

2. Consignes générales de sécurité pour la tondeuse à lame courbe (à essence)

- Pour votre protection personnelle et pour assurer un bon fonctionnement, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de la machine.
- N'oubliez pas que l'utilisation d'une tondeuse représente un risque de danger tant pour les personnes que pour les biens, et que le conducteur ou l'utilisateur assume la responsabilité des accidents causés avec la machine.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes âgées de moins de 16 ans utiliser la machine, ainsi que toute autre personne ne connaissant pas la notice d'utilisation. Tenez également compte du fait que certaines prescriptions locales en vigueur peuvent déterminer l'âge minimal de l'utilisateur.
- Cette notice d'utilisation fait partie de l'équipement de la tondeuse et doit être remise à l'acheteur en cas de revente.
- Expliquez les risques de danger à toutes les personnes qui doivent travailler avec la tondeuse et dites-leur comment éviter les accidents.
- Rangez votre tondeuse dans un endroit sûr ! Les tondeuses non utilisées doivent être rangées dans un endroit sec, fermé à clé et non accessible aux enfants.
- La tondeuse n'est prévue que pour la tonte de pelouses et de gazons. L'utilisation dans les jardins publics, parcs, terrains de sports, bordures de rues et dans des entreprises agricoles ou forestières nécessite une attention particulière.
- Il n'est pas permis d'utiliser n'importe quels outils supplémentaires ou rapportés non autorisés par le fabricant, ce qui annulerait l'autorisation d'utilisation accordée et tout droit à la garantie.
- Il n'est pas autorisé d'utiliser la tondeuse pour tailler des arbustes, haies et buissons, pour couper les plantes à sarments ou les plantes qui poussent sur les toits et dans les jardinières, pour nettoyer les trottoirs.
- Ne tondez jamais lorsqu'il y a des personnes à proximité, en particulier des enfants ou des animaux.

Mesures préparatoires
- Pendant la tonte, portez toujours des chaussures robustes et un pantalon. Ne tondez jamais pieds nus ou en sandales.
- Avant et pendant la tonte, vérifiez toute la surface à tondre, enlevez toutes les pierres, morceaux de bois, fils de fer et autres corps étrangers.

ATTENTION

- L'essence est hautement inflammable.
- Ne conservez l'essence que dans des récipients prévus à cet effet.
- Ne faites le plein qu'à l'extérieur et que lorsque le moteur est froid. Il est interdit de fumer en faisant le plein et de remplir le réservoir d'essence à proximité d'un feu direct.
- Faites le plein d'essence avant de démarrer le moteur. N'ouvrez pas le bouchon du réservoir et ne refaites pas le plein d'essence quand le moteur est en marche ou quand il est encore chaud.
- Si de l'essence a débordé, n'essayez pas de démarrer le moteur mais enlevez la tondeuse de l'endroit souillé par l'essence, et essuyez le moteur pour éliminer l'essence qui a débordé. N'essayez pas de mettre le moteur en marche avant que les vapeurs d'essence ne se soient évaporées.
- Pour des raisons de sécurité, refermez soigneusement le réservoir d'essence et le bidon d'essence.
- En cas d'endommagement, remplacez le réservoir d'essence, le bouchon du réservoir et le pot d'échappement.
- Avant l'utilisation, procédez toujours à un contrôle visuel pour vérifier l'état d'usure ou d'endommagement des outils de coupe, des vis de fixation et de l'unité de coupe tout entière. Pour éviter un défaut d'équilibrage, il faut remplacer les couteaux usés ou endommagés, ainsi que les vis de fixation.

Maniement
- L'appareil ne doit pas être exploité dans une zone explosive.
- Ne faites pas marcher le moteur à essence dans des endroits fermés où il pourrait y avoir une concentration de gaz d'échappement dangereux. Danger d'intoxication.
- Il est recommandé aux personnes portant un stimulateur cardiaque de ne pas toucher les parties du moteur sous tension quand il est en marche.
- Le moteur et le pot d'échappement s'échauffent énormément: n'y touchez pas !
- Ne tondez que de jour ou qu'avec un éclairage suffisant.
- Vérifiez la position de la tondeuse sur les surfaces en pente.
- Conduisez la machine au pas.
- Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en montant ou en descendant.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous tournez la tondeuse sur une pente.
- Ne tondez pas sur les terrains en pente extrêmement raides ! Le fait de tondre sur les terrains en pente est toujours dangereux. Votre tondeuse à gazon a une telle puissance qu'elle en mesure de faire son travail sur les penchants jusqu'à 30° d'inclinaison. Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons toutefois de ne pas utiliser ce potentiel de puissance théorique. En règle générale, les tondeuses à main ne doivent pas être utilisées sur les terrains en pente de plus de 15°.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez le sens de marche et lorsque vous tirez la tondeuse vers vous.

- **Evitez de faire des mouvements de marche arrière avec la tondeuse, vous risquez de trébucher.**
- **Evitez de vous tenir anormalement. Veillez à avoir une position debout sûre et à toujours garder l'équilibre.**
- **Respectez l'espace de sécurité donné par la longueur du bras de conduite.**
- **Arrêtez le moteur et attendez que l'outil de coupe s'immobilise avant de soulever la tondeuse pour la transporter, p. ex. pour traverser d'autres surfaces qui ne sont pas à tondre et pour amener la machine sur la surface à tondre.**
- **Ne soulevez ou ne portez jamais une tondeuse lorsque le moteur est en marche.**
- **N'utilisez jamais la tondeuse avec des dispositifs de protection endommagés ou manquants, p. ex. grille protectrice, chicane et/ou dispositif de ramassage. Ne tondez qu'avec un dispositif de ramassage dont vous avez vérifié le montage et le bon état, ou bien que lorsque le volet d'éjection se trouvant sur le carter est rabattu.**
- **Ne modifiez pas le réglage de base du moteur.**
- **Lors de la mise en marche, veillez à ne pas avoir les pieds à proximité des outils de coupe.**
- **Lorsque vous démarrez ou que vous mettez le moteur en marche, ne mettez pas la tondeuse debout mais inclinez-la seulement si cela est nécessaire et veillez à ce que l'outil de coupe soit dirigé dans la direction opposée à l'utilisateur.**
- **Ne mettez jamais les mains ou les pieds à proximité ou en dessous des pièces en rotation. Veillez à ne pas mettre les mains et les pieds sous le carter.**
- **Arrêtez le moteur et débranchez la cosse de bougie d'allumage:**
  - **avant de vérifier, de nettoyer la tondeuse ou d'effectuer des travaux;**
  - **avant de desserrer le verrouillage ou d'extraire les déchets qui bouchent le canal d'éjection.**
- **En cas de blocage de la tondeuse, p. ex. lorsque vous avez roulé sur un objet, faites vérifier par un spécialiste, si des pièces de la tondeuse ont été endommagées ou tordues.**
- **Si la tondeuse commence à émettre de fortes vibrations inhabituelles, une vérification immédiate par le revendeur s'avère nécessaire.**
- **Arrêtez le moteur:**
  - **lorsque vous voulez soulever ou incliner la tondeuse, p. ex. pour le transport;**
  - **lorsque vous la poussez sur une autre surface que le gazon;**
  - **lorsque vous vous éloignez de la tondeuse pour un court instant (p. ex. pour vider le sac de récupération de l'herbe);**
  - **lorsque vous voulez régler la hauteur de coupe;**
  - **avant de refaire le plein.**

Entretien et rangement

- **Veillez à ce que tous les raccords vissés soient bien serrés.**
- **Il n'est autorisé d'ouvrir le volet d'éjection, d'enlever les dispositifs de protection et le sac de récupération que lorsque le moteur est arrêté.**
- **Ne rangez jamais la tondeuse avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs d'essence risquent d'entrer en contact avec une flamme directe ou avec des étincelles, risquant ainsi de s'enflammer.**
- **Laissez le moteur se refroidir avant de ranger la tondeuse dans un endroit fermé.**
- **Pour éviter tout danger d'incendie, nettoyez le moteur, le silencieux et le réservoir de carburant et enlevez l'herbe, les feuilles ou la graisse (huile) éventuelle.**
- **Vérifiez régulièrement l'état d'usure du dispositif de ramassage et son bon fonctionnement.**
- **Vérifiez avant chaque tonte, que la lame est en bon état et qu'elle est bien fixée.**
- **Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.**
- **Portez systématiquement des gants de protection lors des travaux de maintenance et de nettoyage.**
- **N'effectuez les travaux d'entretien et de nettoyage qu'après avoir arrêté le moteur et retiré la cosse de bougie d'allumage.**
- **Ne nettoyez jamais la tondeuse sous de l'eau courante ou avec un nettoyeur à pression.**
- **S'il vous faut vider le réservoir, faites-le en plein air. Collectez le carburant vidangé dans un récipient approprié.**
- **Pour des raisons de sécurité et de garantie, n'utilisez que des pièces originales.**

3. Caractéristiques techniques

Tondeuse:	R40
Longueur	= 1360 mm
Largeur	= 455 mm
Hauteur	= 1010 mm
Poids	= 24 kg
Largeur de coupe	= 400 mm, éjection par l'arrière
Hauteurs de coupe	= 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm
Système de coupe	= 1 lame
Carter	= plastique résistant aux chocs (PP)
Roues	= avant ø 150 mm
	= arrière ø 180 mm
Roulement	= roulement à billes conique
Contenu du sac de récupération de l'herbe	= 44 litres
Moteur:	4 temps à 1 cylindre B&S Q45
Cylindrée	= 158 cm^3
Puissance	= 2,5 kW
Système d'allumage	= allumage électronique sans contact
Bougie d'allumage	= Réf. SA16815
Ecartement des électrodes	= 0,7 mm

Carburant	=	essence normale sans plomb
Contenance du réservoir	=	env. 0,9 litres
Huile lubrifiante	=	SAE 30 ou SAE 20 W 50 ou SAE 15 W 40 ou une huile de marque équivalente, qualité minimum SF
Contenance du carter d'huile	=	0,6 litre
Niveau de bruit permanent équivalent sur le poste de travail du personnel de commande selon la directive 81/1051/CEE L_{pA}	=	84 dB(A)
Vibrations sur la poignée * a_{hw}	=	8 m/s^2

* mesurées selon EN 836/A2

Sous réserve de modifications des détails techniques!

4. Travaux préparatoires

Pour le montage de la tondeuse, l'emballage devra comporter les pièces détachées suivantes:
- Tondeuse avec guidon prémonté
- Sac de récupération, châssis du sac, déflecteur
- Trousse à outils contenant:
  - notice d'utilisation
  - déclaration de conformité
  - clé pour bougies d'allumage
  - diverses pièces de fixation.

Si une de ces pièces devait manquer, veuillez contacter votre revendeur.

Dépliage de la fourche du guidon 2 + 3 + 4
- Dépliez vers le haut les fourches de guidon replies en forme de Z 2.
- Lorsque les parties inférieure et supérieure du guidon se trouvent sur un même plan, serrez fermement les deux écrous papillon 3.
- Faites pivoter les extrémités profilées de la partie inférieure du guidon vers l'arrière jusqu'à ce qu'elles s'encliquètent dans les évidements correspondants du carter de la tondeuse.
  Il est ainsi possible d'ajuster le guidon à trois hauteurs différentes 4.
- Serrez fermement les deux écrous papillon de chaque côté 4.
- Mettez le câble Bowden en place à gauche dans le chemin de câbles. Cela évite ainsi un coincement des câbles quand on rabat le guidon 3.
- Fixez les câbles sur la partie inférieure du guidon en utilisant les serre-câbles se trouvant dans la trousse à outils.

Montage du câble de lancement sur le guidon 5 + 6
- Retirer le support de la poignée du câble de lancement (1) les rondelles profilées (2) et l'écrou hexagonal (3) du trousse à outils.
- Mettre une rondelle profilée (2) sur le support de la poignée du câble de lancement (1).
- Introduire ensuite le support de poignée de câble de lancement (1) avec la rondelle profilée (2) par le haut dans le trou ménagé sur le côté droit du guidon, mettre la dieuxè-me rondelle profilée (2) en place par le bas et la visser avec l'ecrou (3).

IMPORTANT
Pour pouvoir accrocher le câble de lancement (4), il faut d'abord rabattre l'étrier de commande de sécurité (5) dans la partie supérieure du guidon (6).
- Retirez lentement le câble de lancement (4) et accrochez-le en décrivant un cercle dans le support de la poignée du câble de lancement (1).

Fixez le sac de récupération sur la tondeuse 7 + 8 + 9
- Pressez les étriers de retenue latéraux (1) du déflecteur sur le châssis du sac de récupération 7.
- Depuis le bas, accrochez l'étrier (2) de la barre transversale dans le déflecteur.
- Ensuite, pressez les étriers de retenue inférieurs (3) sur la barre transversale du châssis du sac de récupération.
- Appuyez les profilés de retenue du sac de récupération sur les tiges du châssis du sac de récupération 8.
- Ouvrez le clapet d'éjection de l'herbe vers le haut.
- Soulevez le sac de récupération et l'arrimez par ses deux crochets latéraux sur la partie supérieure du carter de la tondeuse 9.
- Placez le clapet d'éjection sur le sac de récupération.

Réglage de la hauteur de coupe 10

⚠ **Ne procédez au réglage de la hauteur de coupe que lorsque le moteur est arrêté.**
- La hauteur de coupe se règle derrière le moteur.
- Appuyez sur le bouton-poussoir gris avec le pouce; sur la poignée, réglez la tondeuse en le levant ou en l'abaissant dans la position souhaitée.
- Lorsque vous relâchez le bouton-poussoir, le levier s'enclenche à la hauteur de coupe souhaitée de 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm.
- Le repère à gauche du carter indique la hauteur de coupe réglée.

ATTENTION
La tonte à la hauteur de coupe minimale n'est possible que sur des pelouses qui ne sont pas en pente!

5. Avant la première mise en marche

Vérifiez tous les serrages par vis ainsi que les cosses de bougie et plus particulièrement la fixation de la lame (voir à ce sujet le chapitre «affûtage et remplacement de la lame»). Resserrez les vis si nécessaire! Procédez à un nouveau contrôle des serrages par vis après 20 heures de fonctionnement environ. S'assurez que tous les éléments de sécurité de la tondeuse sont bien montés conformément au plan de montage et n'ont pas été endommagés.

Remplissage d'huile 11

– Avant la première mise en marche, versez 0,6 litre d'huile moteur (voir caractéristiques techniques) dans le réservoir correspondant avec un entonnoir après avoir dévissé la jauge.
– Versez lentement de l'huile jusqu'à la marque maximum de la jauge graduée. Ne dépassez pas cette marque.

Vérifiez le niveau d'huile

– Retirez la jauge d'huile graduée (1). Nettoyez la jauge avec un chiffon propre, réintroduisez-la dans la tubulure et revissez-la. Ensuite, retirez à nouveau la jauge graduée et lisez le niveau d'huile. Le niveau d'huile devrait se situer au repère FULL (2).
– Remettez la jauge et revissez-la.

⚠ **Lorsque le moteur tourne, la jauge graduée doit toujours être fortement serrée.**

Remplissage de carburant

⚠ **Faites particulièrement attention en manipulant le carburant. Ne mettez jamais du carburant lorsque le moteur est chaud! Ne laissez jamais tourner le moteur dans un local sans aération (danger d'intoxication)!**

– N'utilisez comme carburant que de l'essence sans plomb propre.

⚠ **Il est interdit de fumer lorsque l'on manipule de l'essence.**

– Dévissez le bouchon du réservoir.
– Versez le carburant avec un entonnoir ; ne dépassez pas l'extrémité inférieure du tube de remplissage.

⚠ **NE PAS Laissez déborder l'essence!**

– Remettez le bouchon et revissez-le.

6. Démarrage du moteur 12 + 13 + 14

Tenez-vous toujours derrière le guidon pour faire démarrer la tondeuse. Veillez dans tous les cas à ce que la tondeuse soit placée sur une surface plane, qui ne soit pas recouverte d'herbe haute (une herbe trop haute gênerait le mouvement de la lame et rendrait le démarrage difficile). Si un démarrage dans de telles conditions n'est pas possible, inclinez la tondeuse de manière telle que la lame ne soit pas orientée vers l'utilisateur.

– Appuyez fortement trois à cinq fois sur la pompe à prévide (1)* (même si le moteur s'est arrêté faute d'essence, refaites le plein et appuyez trois à cinq fois sur la pompe) 12.

REMARQUE

Il n'est généralement pas nécessaire d'actionner la pompe à vide préliminaire lors du redémarrage d'un moteur chaud. S'il fait froid, un nouveau pompage peut s'avérer nécessire.

– Appliquez l'étrier de commande de sécurité (2) sur la partie supérieure du guidon (3) et maintenez-le
– dans cette position 13.
– Tirez énergiquement et d'un seul trait le câble de lancement (4) 14.
– Le moteur se met à tourner; faites rentrer lentement le câble.
– Si le moteur ne démarre pas après 3 tractions, appuyez sur la pompe 3 à 5 fois et tirez à nouveau le câble de lancement.

* se trouve à droite du moteur (dans le sens de marche)

ATTENTION

⚠ **Le moteur tourne que si l'étrier de sécurité est appliqué contre la partie supérieure du guidon. Dès qu'on relâche l'étrier, il est ramené à sa position initiale par un ressort, le frein moteur entre alors en action et le moteur et l'outil de coupe s'arrêtent en quelques secondes seulement.**

NOTA

Le frein moteur est exigé par la loi pour des raisons de sécurité!

ATTENTION

⚠ **La lame se met à tourner dès que le moteur est en marche! Faites attention de ne pas mettre le pied ou la main sous le carter! Lorsque l'utilisateur s'éloigne de la tondeuse (p. ex. pour vider le sac à herbe), il doit à chaque fois arrêter le moteur ! Lors de travaux sur la tondeuse, retirez, en outre, la cosse de la bougie d'allumage.**

7. La tonte du gazon

⚠ **Lisez, pour votre propre sécurité, les consignes contenues au début de cette notice d'utilisation et respectez-les impérativement.**

La tondeuse peut être utilisée sur les pentes et sur les talus avec une inclinaison atteignant 30°. Au-delà de cette inclinaison, le moteur risque d'être endommagé. Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons toutefois de ne pas utiliser ce potentiel de puissance théorique. En règle générale, les tondeuses à main ne doivent pas être utilisées sur les terrains en pente de plus de 15°.

Fonctionnement avec sac de récupération de l'herbe

ATTENTION

⚠ **Avant la tonte, vérifiez que le sac de ramassage est accroché correctement.**
Ne procédez à l'ouverture du clapet d'éjection de l'herbe ainsi qu'au retrait du sac de récupération de l'herbe que lorsque le moteur est à l'arrêt.

Pendant la tonte, veillez à vider le sac de récupération de l'herbe à temps. Pour assurer un ramassage parfait de l'herbe, un sac de récupération perméable à l'air est indispensable. Nettoyez la toile du sac de récupération si elle est très encrassée.

REMARQUE

Ne nettoyez pas le sac de ramassage à l'eau chaude!

REMARQUE

Veillez à ce que le déflecteur ne soit pas déformé pendant la manipulation.

Fonctionnement sans sac de récupération de l'herbe

ATTENTION

⚠ **Si la tondeuse est utilisée sans le sac de récupération de l'herbe, le clapet d'éjection doit toujours être fermé (rabattu) sur le carter.**

Evacuation de l'herbe du sac 15
- Arrêtez le moteur.
- Relevez le clapet d'éjection de l'herbe.
- Retirez le sac plein de la tondeuse en le tirant vers le haut par l'étrier de transport.
- Déversez complètement le sac de récupération en le tenant à l'anse et par le dessous.

Restrictions horaires concernant l'utilisation des tondeuses à gazon
Le fonctionnement de tondeuses à gazon est réglé selon les régions et les horaires journaliers de manière différente. Veuillez vous informer préalablement avant la mise en service de la tondeuse auprès des autorités régionales compétentes.

Conseils pour l'entretien de la pelouse 16
Toute pelouse commence à prendre un aspect négligé entre 10 et 14 jours après une tonte. Vous constaterez: que plus une pelouse est tondue souvent, plus elle est belle et plus elle conserve son aspect régulier; des tontes fréquentes fortifient le gazon qui devient ainsi plus résistant.
Avant de tondre votre pelouse, enlevez tout corps étranger (pierres, morceaux de bois, branches). Faites également attention pendant la tonte et veillez à ce que la lame ne rencontre pas d'objets durs.
Quand les déchets de tonte ne sont pas plus hauts qu'un centimètre, on peut les laisser sur la pelouse; quand ces déchets sont plus importants, il faut alors les enlever.
Tondez de préférence votre pelouse quand elle est sèche. Quand le gazon est humide, le passage de la tondeuse endommage légèrement la couche végétale; les roues s'enfoncent dans la terre et laissent des traces.
Si l'herbe de votre pelouse est trop haute, tondez-la tout d'abord dans un sens déterminé en réglant la lame de votre tondeuse en position haute, puis recommencez l'opération, cette fois, perpendiculairement au sens de coupe précédent après avoir auparavant descendu la lame à la hauteur de coupe souhaitée.
N'utilisez, pour tondre votre pelouse, qu'une lame bien affûtée et en bon état afin d'empêcher que les brins de gazon ne s'effilochent. Vous obtiendrez une tonte régulière en allant au pas et en tondant des bandes si possible droites. Chacune de ces bandes doit empiéter de quelques centimètres sur la précédente afin d'éviter de laisser des traces sur le gazon.

8. Arrêt du moteur 17

- Relâchez l'étrier de commande de sécurité.

9. Entretien de la tondeuse

⚠ Un point essentiel; arrêtez le moteur et enlevez la cosse de la bougie d'allumage avant de procéder à tout travail sur la tondeuse.

Faites toujours ainsi,
- avant de vérifier, de nettoyer la tondeuse ou d'effectuer des travaux;
- avant de desserrer le verrouillage ou d'extraire les déchets qui bouchent le canal d'éjection.

Nettoyage 18

⚠ Portez systématiquement des gants de protection lors des travaux de nettoyage.

IMPORTANT
Pour effectuer des travaux de nettoyage, ne posez pas la tondeuse sur le côté, mais faites-la basculer vers le haut à l'avant (bougie vers le haut), sinon des difficultés risquent de survenir au démarrage. Lorsque la tondeuse est soulevée, verrouillez-la!
Enlevez les saletés et les restes d'herbe immédiatement après la tonte.
Nettoyez-la avec une brosse ou un chiffon.
Ne lavez jamais la tondeuse au jet, le dispositif d'allumage et le carburateur pourraient être endommagés.

Remisage
Remisez la tondeuse à l'état propre dans un endroit fermé et sec.

Escamotage du guidon 2 + 19
- Pour permettre un rangement peu encombrant, dévissez les quatre écrous à oreilles de manière à ce que le manche de guidage se laisse basculer vers le moteur sans résistance 2.
- Ne tordez pas et n'écrasez pas le câble.
- S'il faut porter l'appareil, ne le saisissez pas au niveau de la porte d'évacuation des poussières! Saisissez à l'avant et à l'arrière sur la poignée de manutention 19.

10. Maintenance de la tondeuse

⚠ Portez systématiquement des gants de protection lors des travaux de maintenance.

IMPORTANT
Pour effectuer des travaux d'entretien, ne posez pas la tondeuse sur le côté, mais faites-la basculer vers le haut à l'avant (bougie vers le haut), sinon des difficultés risquent de survenir au démarrage. Lorsque la tondeuse est soulevée, verrouillez-la !

Contrôle de la sécurité de fonctionnement
Contrôle de la sécurité de fonctionnement. Resserrez toutes les vis et tous les boulons après les premières heures de service de la tondeuse; répétez cette opération de temps à autre. Afin d'éviter des accidents, assurez-vous que la lame est en bon état et qu'elle est bien installée.
Quand le dispositif de coupe se bloque, par exemple lorsqu'il a rencontré un obstacle, faites examiner la tondeuse par un atelier autorisé qui déterminera si des pièces ont été endommagées ou déformées.
Les travaux de réparation éventuellement nécessaires doivent être effectués par un atelier autorisé.

Remplacement et affûtage de la lame 18 + 20 + 21

⚠ Arrêtez le moteur et enlevez la cosse de la bougie d'allumage, mettez des gants de protection !

⚠ Il est recommandé de toujours confier le remplacement et le réaffûtage de la lame à un atelier autorisé. Nous vous conseillons de faire contrôler le balourd par votre revendeur après chaque réaffûtage des lames.

N'aiguisez les fils de la lame que jusqu'au repère (1) 21. Tenez compte de l'angle d'affûtage de 30°. Lorsque la lame est endommagée, elle doit impérativement être remplacée.

– Ne posez pas la tondeuse sur le côté, mais faites-la basculer vers le haut à l'avant (bougie vers le haut). Lorsque la tondeuse est soulevée, verrouillez-la 18!
– Dévissez les 2 vis (1) pour fixer le ventilateur 20.
– Insérez un tournevis* dans la vis de fixation de la lame (2), nettoyée préalablement et desserrez ainsi la vis (2) en tournant vers la gauche – retenez la lame ! Enlevez successivement la vis de fixation de la lame (2), le disque tendeur (3), la rondelle (4), la rondelle coulissante (5), le porte-lames (6) avec ventilateur (7), la rondelle coulissante (8) et la bride (9).

* Non fourni

ATTENTION

⚠ **Ne mettez pas les rondelles de glissement en contact avec des nettoyants (par ex. pour nettoyage à froid) ou avec de l'huile et remplacez-les périodiquement.**

– Pour le réaffûtage des lames émoussées avec une meule, procédez comme sur le croquis et de manière régulière afin d'éviter un déséquilibrage.
– En cas de remplacement, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine (n° de commande de la lame SA37289).
– Le nom ou le sigle du fabricant ou du revendeur ainsi que le numéro de référence de la pièce doivent être apposés de manière durable sur les lames de rechange. Les lames de rechange doivent être montées selon les instructions contenues dans le manuel d'utilisation des différentes tondeuses.
– Pour le remontage, procédez en ordre inverse. La bride ne convient que dans une position sur l'arbre du moteur. Veillez à ce que le repère situé sur la bride soit aligné avec la clavette disque sur l'arbre.
– Veillez à ce que le bord surélevé des rondelles de glissement soit du côté opposé à la lame. Les extrémités relevées de la lame doivent être dirigées vers le carter.
– D'abord, vissez à la main la vis de fixation de la lame (2).
– Ensuite, vissez et bloquez les 2 vis (1).
– Vissez ensuite la vis de fixation de la lame et serrer à un couple de 40–45 Nm à l'aide d'une clé dynamométrique. N'utilisez pas de boulonneuse à percussion!

ATTENTION

⚠ **Ne laissez pas d'outils en place! Avant de faire démarrer le moteur, assurez-vous que les outils ont été enlevés.**

Entretien des roues 22

Huilez une fois par an ou toutes les 20 heures de service les roulements des roues.

– Retirez les chapeaux des roues.
– Desserrez l'écrou hexagonal à l'aide d'une clé à douille et retirez les roues.
– Une fois que les paliers ont été huilés, poussez les roues et bloquez-les de façon à ce qu'elles puissent encore légèrement tourner, mais sans jeu.

11. Maintenance du moteur

IMPORTANT

Pour effectuer des travaux de nettoyage et d'entretien, ne posez pas le moteur et/ou la tondeuse sur le côté, mais faites-la basculer vers le haut à l'avant (bougie vers le haut), sinon des difficultés risquent de survenir au démarrage.

Lorsque la tondeuse est soulevée, verrouillez-la!

L'exécution régulière des travaux d'entretien et de maintenance est la condition même pour garantir un fonctionnement sans défaillance et durable du moteur. Veillez à ce que le moteur reste propre surtout de son côté extérieur; aucun corps étranger (restes d'herbe) ne doit entre autre rester sur le capot de la soufflante. N'utilisez jamais d'eau pour le nettoyage du moteur; ceci occasionnerait des défauts de fonctionnement au niveau de la bougie et du carburateur. Pour que la ventilation fonctionne de manière satisfaisante, il faut que les cannelures de cylindre soient toujours propres.

Vidange d'huile

Contrôlez régulièrement le niveau d'huile. Veillez à rajouter de l'huile si besoin est. Contrôlez toutes les 5 heures ou chaque jour avant de démarrer le moteur (voir «Vérifier le niveau d'huile» et »Remplissage d'huile»).

Changement de l'huile 23

La première vidange d'huile sur un moteur neuf doit être effectuée après 5 heures de fonctionnement environ. La vidange peut avoir lieu par la suite toutes les 50 heures ou au moins une fois par saison de travail avec la tondeuse.

– Avant que le moteur ou la tondeuse soit basculée pour effectuer une vidange d'huile, videz le réservoir d'essence et laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête en raison d'un manque de carburant.
  Vidangez l'huile tant que le moteur est chaud.
– Arrêtez le moteur et enlevez la cosse de la bougie d'allumage.
– Retirez la jauge du goulot de remplissage.
– Couchez la tondeuse sur le côté afin que l'huile usagée puisse s'écouler dans un bac de vidange. **Ne la mettez pas à l'égout ou ne la répandez pas sur le sol, mais éliminez-la selon les règlements locaux en vigueur.**
– Replacez la tondeuse dans sa position de fonctionnement et versez env. 0,6 l d'huile de marque (voir «caractéristiques techniques»). Vissez la jauge et contrôlez le niveau d'huile 11!

Nettoyage ou remplacement du filtre à air 24

– Dévissez la vis (1).
– Enlevez le filtre à air avec précaution afin qu'aucun corps étranger ne puisse tomber dans le carburateur.
– Décomposez le filtre à air et nettoyez toutes les

pièces. Lavez la cartouche du filtre à air (2) dans de l'essence à détacher ou de l'essence et pressez-la dans un chiffon propre.
– Humidifiez légèrement la cartouche du filtre à air avec de l'huile pour moteurs et foulez à fond avec la main pour que l'huile se répartisse. En cas de fort encrassement ou d'endommagement, remplacez-la (référence SA26831)
– Mettez la cartouche du filtre à air (2) en place dans le carter (3).
– Fixez sûrement le filtre à air sur le carburateur avec une vis.

En cas de conditions d'utilisation défavorables (fort dégagement de poussière), le nettoyage s'avère nécessaire pour chaque tonte, sinon après 25 heures de service ou après chaque saison.

Contrôle de la bougie d'allumage 25

Attention, risque de brûlure!

Pour contrôler l'usure de la bougie, retirez la cosse, puis dévissez la bougie. Si les électrodes présentent de fortes traces d'usure, il faut alors absolument remplacer la bougie. Réf. SA16815. Sinon, nettoyez la bougie avec une brosse métallique et réglez l'écartement des électrodes à 0,7 mm. Revissez à la main la bougie sur le moteur (penser au joint d'étanchéité), puis serrez-la avec une clé à douille. Remettez la cosse.

Pour que la tondeuse «passe l'hiver» conformément aux consignes de maintenance

(ou dans le cas d'une non-utilisation prolongée)

Carburant

– Nous recommandons d'utiliser du Fuel Fresh ou des ajouts de carburant similaires lors du plein précédant un entreposage ou une non-utilisation prolongée. Cela permet d'éviter l'apparition de problèmes de démarrage lors de la remise en service.
  Mélangez du carburant neuf et un ajout de carburant dans un réservoir séparé. Suivez les instructions concernant le rapport de mélange, figurant sur le réservoir de l'ajout de carburant.
  Avant l'entreposage, remplissez le réservoir de mélange d'ajout de carburant jusqu'au bord.
  REMARQUE : le plein du réservoir de carburant permet de réduire le volume d'air dans le réservoir et de ralentir le vieillissement du carburant.

Si un ajout de carburant n'est pas utilisé lors du dernier plein:

– Videz le réservoir d'essence et laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il ne soit plus alimenté.
  IMPORTANT
  Avant une mise en service après la période hivernale ou une non-utilisation prolongée, n'utilisez que du carburant neuf pour faire le plein.

Moteur

– Faites chauffer le moteur.
– Arrêtez le moteur et enlevez la cosse de la bougie d'allumage.
– Vidangez l'huile tant que le moteur est chaud. Faites le plein d'huile neuve (env. 0,6 l, voir les caractéristiques techniques).
– Enlevez l'herbe et les résidus de tonte sur le cylindre et les ailettes de refroidissement, sous le capot de protection du moteur et autour du silencieux.
– Remisez le moteur dans un endroit propre et sec.

12. Causes de dérangements et élimination

Dérangements	Causes possibles	Remède
Le moteur ne démarre pas.	– Etrier de commande non rabattu. – Pas d'essence dans le moteur. – La cosse de la bougie d'allumage est lâche. – La bougie est défectueuse ou encrassée ou bien les électrodes sont «grillées». – Alimentation excédentaire du moteur avec essence (bougie mouillée). – Le filtre à air est encrassé.	– Pressez l'étrier de commande sur la partie supérieure du guidon. – Refaites le plein du réservoir. – Engagez par pression la cosse de bougie ou faites contrôler par un atelier autorisé. – Nettoyez ou remplacez la bougie, réglez l'écartement des électrodes à 0,7 mm. – Faites contrôler par un atelier autorisé. – Nettoyez ou remplacez la cartouche filtrante.
Mauvais rendement du moteur.	– Le filtre à air encrassé. – La bougie est encrassée.	– Nettoyez ou remplacez la cartouche du filtre à air. – Faites contrôler par un atelier autorisé.
Le moteur tourne de manière irrégulière.		– Faites contrôler par un atelier autorisé.
Fortes vibrations.		– Faites contrôler par un atelier autorisé.
La coupe est irrégulière, le gazon jaunit.	– La lame est émoussée. – La hauteur de coupe est trop basse. – Le régime du moteur est insuffisant. – Herbes du gazon entremêlées, gazon non meuble.	– Réaffûtez la lame. – Réglez à une hauteur de coupe plus importante. – Faites tourner au régime maxi. – Des améliorations sensibles peuvent être obtenues grâce à l'emploi d'un scarificateur.
Le dispositif d'éjection est bouché.	– Le régime du moteur est insuffisant. – La hauteur de coupe est trop basse par rapport à la hauteur de l'herbe à tondre.	– Faites tourner au régime maxi. – Réglez à une hauteur de coupe plus importante.

En cas de pannes ou de défauts qui ne sont pas mentionnés ici, veuillez vous adresser à l'atelier autorisé le plus proche.
Vous ne devriez confier les réparations exigeant des connaissances spécialisées qu'à un personnel qualifié. Votre atelier autorisé vous viendra volontiers en aide si vous ne voulez pas procéder vous-même aux travaux de maintenance décrits ici.

READ THIS MANUAL carefully to learn how to operate and service your machine correctly. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage.

THIS MANUAL SHOULD BE CONSIDERED a permanent part of your machine and should remain with the machine when you sell it.

RIGHT-HAND AND LEFT-HAND sides are determined by facing the direction the implement will travel when going forward.

SETTING FUEL DELIVERY BEYOND PUBLISHED factory specifications or otherwise overpowering will result in loss of warranty protection for this machine.

THIS LAWN MOWER IS DESIGNED SOLELY for use in customary lawn mowing ("INTENDED USE"). Use in any other way is considered as contrary to the intended use. The manufacturer accepts no liability for damage or injury resulting from this misuse, and these risks must be borne solely by the user. Compliance with and strict adherence to the conditions of operation, service and repair as specified by the manufacturer also constitute essential elements for the intended use.

THIS LAWN MOWER SHOULD BE OPERATED, serviced and repaired only by persons familiar with all its particular characteristics and acquainted with the relevant safety rules (accident prevention). The accident prevention regulations, all other generally recognized regulations on safety and occupational medicine must be observed at all times. Any arbitrary modifications carried out on this lawn mower will relieve the manufacturer of all liability for any resulting damage or injury.

Safety instructions are printed in bold type and marked as follows:

Special attention should be paid to these sections for your own safety!

1. Key to picture 1

1 Safety switch contact for motor brake
2 Handle, upper part
3 Wing nut connection
4 Handle, lower part
5 Handle (carrying handle rear) with push button for adjusting the height
6 Oil filling nozzle with dip-stick
7 Engine
8 Spark plug
9 Cutting height indicator
10 Carrying handle front
11 Primer pump
12 Tank cap
13 Air filter
14 Grass collector
15 Ejector flap
16 Starter handle mount
17 Starter cable handle

2. General Safety Guidelines for the hand held rotary lawnmower (petrol)

- For your own safety and in order to ensure that the lawnmower functions correctly, please read these instructions carefully. Acquaint yourself with the controls and the correct use of the machine.
- Please remember that the person operating or using the machine bears full responsibility not only for possible risks to other people or their property, but also for accidents which occur whilst using the machine.
- This instruction manual is part of the scope of supply of the lawnmower and must be handed over to the purchaser of the lawnmower in the event of resale.
- Never allow children or persons under the age of 16 or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the machine. Please note that local regulations can determine the minimum age of the person allowed to use the machine.
- Please explain the possible dangers and how to prevent accidents to every person who is supposed to work with this machine.
- Please keep your lawnmower in a safe place! Lawnmowers which are not being used should be kept in a dry, locked room out of reach of children.
- The lawnmower is only designed for the care of grassy areas and lawns. If used in public areas, parks, sports grounds, on roads and in agricultural and forest areas, special care must be taken.
- The machine must not be used together with any accessories which have not been approved by the manufacture: in this case the hand-over permit and any guarantee then become null and void.
- The lawnmower must not be used to trim bushes, hedges and shrubs, it must not be used to cut climbing plants or plants growing on roofs and on balconies, or to vacuum or clear pavements.
- You must never mow the lawn if there are other persons nearby, especially children or animals.

Preparatory measures

- Always wear proper shoes and long trousers when mowing. Do not use the lawnmower if you are barefoot or wearing sandals.
- Always check the area where you intend to use the lawnmower completely for stones, sticks, wires and other foreign objects before and during mowing.

WARNING

- Petrol is extremely flammable.
- Only keep petrol in the containers designed for this purpose.
- Only fill the tank in the open and when the engine is cold. No smoking and no naked flames while filling the tank.
- The petrol must be filled into the tank before starting the engine. Whilst the engine is running or if the machine is hot, the lid of the petrol tank must not be opened, nor may the tank be filled with more petrol.
- If petrol has overflowed, you must not attempt to start the engine. Instead, remove the lawnmower from the area contaminated with petrol, and wipe the overflowed petrol off the engine. Avoid any attempt to start the engine until the petrol fumes have evaporated.
- For safety reasons, the petrol tank on the lawnmower and the petrol container must be closed again carefully.
- If any damage has occurred, the petrol tank, petrol tank lid and silencer must be exchanged.

- Before you use the lawnmower, always check visually to see whether cutting tools, attachment screws and the entire cutting unit are worn or damaged. Worn or damaged blades and attachment screws must be always replaced to avoid any imbalance in the lawnmower.

Handling

- The lawnmower must not be operated in potentially explosive surroundings.
- The internal combustion engine must never be used in enclosed rooms in which dangerous exhaust fumes can build up – danger of poisoning.
- People with pacemakers must not touch any parts of the engine which might be live.
- The engine/exhaust gets very hot: Do not touch!
- Only mow during daylight or if the lighting is good.
- Always make sure that you are standing securely whilst mowing slopes.
- Always push the machine at walking pace.
- Always mow at right angles to the slope, never mow straight up or down.
- Please be especially careful when you change direction when mowing on a slope.
- Do not mow on extremely steep slopes! Mowing on slopes always involves risks. Your mower is powerful enough to mow slopes up to a gradient of 30°. For reasons of safety, however, we urgently recommend that you do not attempt to exploit this theoretical potential capacity to the full. Hand-held lawnmowers should never be used on slopes steeper than 15°.
- Please be especially careful when turning the lawnmower or pulling it towards yourself.
- If you walk backwards whilst mowing, you can easily stumble so this should be avoided.
- Avoid unnatural body positions. Ensure that you are standing securely and keep your balance at all times.
- Always observe the safety distance to the mower which is maintained by the handle bar.
- Switch the engine off and wait until the cutting tools have stopped completely before lifting the lawnmower for transport purposes, or before pushing it across areas other than grass, and when transporting the lawnmower to and from the area to be mowed.

- **Never lift or carry the lawnmower when the engine is running.**
- **Never use the lawnmower if the safety devices are missing or defective, e.g. the safety guard, baffle plate and/or grass collector. Only use a grass collector if you can check that it has been assembled correctly and is in proper condition, or if the grass ejection flap is shut and lies flat on the lawnmower.**
- **Do not change the basic settings of the engine.**
- **When you start the machine, make sure that your feet are at a sufficiently safe distance away from the cutting blades.**
- **When you start the engine, the machine must not be lying on its side or in a slanting position. If it is necessary to hold the machine at a slant, always ensure that the cutting tools are pointing away from the person using the machine.**
- **Never put your hands or feet near or under revolving parts. Always make sure that your hands or feet do not get under the housing.**
- **Turn the engine off and remove the spark plug connector:**
  - **before you check, clean or perform any work on the lawnmower,**
  - **before you remove any blockages or items clogging up the ejection chute.**
- **If the lawnmower becomes blocked, e.g. by driving onto a obstacle, an expert must check whether parts of the lawnmower have been damaged or deformed.**
- **If you notice unusually strong vibrations in your lawnmover, you must have it checked by an authorized dealer.**
- **The engine must be switched off:**
  - **if you have to lift or tilt the lawnmower, e.g. in order to transport it;**
  - **if you are pushing it off the lawn;**
  - **if the machine is left unattended for a few minutes (i. e. to empty the grass collector);**
  - **if you wish to change the cutting height;**
  - **before you re-fill the tank.**

Maintenance and storage

- **Please ensure that all screws have been tightened securely.**
- **The ejection flap must only be opened and the safety attachments and the grass collector removed when the engine is turned off.**
- **Never store a lawnmower which still contains petrol inside a building where petrol fumes may come into contact with naked flames or sparks or where they may ignite.**
- **Always allow the engine to cool down before you store the lawnmower in a closed room.**
- **In order to prevent a fire, please keep grass, leaves or leaking grease (oil) away from the engine, silencer and petrol tank.**
- **Always check the grass collector at regular intervals for wear and tear or loss of function.**
- **Always check the conditon and tightness of the blade prior to mowing.**
- **For reasons of safety, always replace worn or damaged parts.**
- **Protective gloves must be worn at all times during maintenance and cleaning work.**
- **Maintenance and cleaning work must only be carried out if the engine has been turned off and the spark plug connector has been removed.**
- **Do not clean the lawnmower with running water or pressure cleaners.**
- **If the tank needs to be emptied, it must be carried out in the open air. Please collect the petrol in suitable containers.**
- **For safety and guarantee reasons, only original parts must be used.**

3. Technical Data

Mower:	R40
Length	= 1360 mm
Width	= 455 mm
Height	= 1010 mm
Weight	= 24 kg
Cutting width	= 400 mm, rear ejection
Cutting heights	= 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm
Mowing unit	= 1 blade
Housing	= impact-resistant plastic (PP)
Wheels	= front ø 150 mm
	= rear ø 180 mm
Bearings	= cup-and-cone bearing
Grass collector cap	= 44 litres
Engine:	1 cylinder, 4-stroke engine B&S Q45
Displacement	= 158 cm^3
Power	= 2.5 kW
Ignition system	= contact-free electronic ignition
Spark plug	= order no. SA16815
Electrode gap	= 0.7 mm
Fuel	= unleaded petrol
Tank capacity	= approx. 0.9 litres
Lubricating oil	= SAE 30 or SAE 20 W 50 or SAE 15 W 40 or similar brand oil, minimum quality SF
Oil sump capacity	= 0.6 litres
Equivalent continuous sound pressure level at the operator's place of work according to Directive 81/1051/EEC L_{pA}	= 84 dB(A)
Vibrations on the lawnmower's handlebars* a_{hw}	= 8 m/s^2

* measured according to EN 836/A2

Subject to technical alternations!

4. Preparation

The package must include the following parts for assembly of the mower:

- Mower with pre-assembled handle
- Collecting bag, collecting bag frame, chute
- Tool box with the following contents:
  - Operator's manual
  - Declaracion of Conformity
  - Spark plug key
  - Various fastening parts.

In the unlikely event that a part is missing, please contact your dealer.

Opening out the handle 2 + 3 + 4

- Open the Z-folded handle upwards 2.
- When upper and lower handle are aligned, tighten the two wing nuts by hand 3.
- The profiled ends of the bottom part of the handle should be pulled back until they catch in the corresponding notches on the mower's housing. In this way, three different handle heights can be set 4.
- Tighten the two wing nuts on both sides by hand 4.
- Insert the Bowden pull wire in the cable guide on the left side. This is to prevent the cables from being trapped when folding the handle 3.
- Fasten the cables to the lower section of the handlebar using the cable ties in the tool bag.

Handle starter assembly 5 + 6

- Remove the starter handle mounting (1), profile washers (2) and nuts (3) from the tool box.
- Push one washer (2) onto the starter handle mounting (1).
- Then insert the starter handle mounting (1), together with the washer (2), from above into the drillhole on the right side of the handle. From below, attach the second washer (2) and the nut (3) and tighten.

IMPORTANT

The safety switching lever (5) on the upper handle (6) must be folded down before the starter cable (4) can be fitted.

- Pull out the starter cable (4) slowly and fit in the starter handle mount (1) with a twist motion.

Attaching the grass collector to the mower 7 + 8 + 9

- Press the lateral retaining clip (1) of the chute onto the collecting bag frame 7.
- From below, hang the bar (2) of the crossbar into the chute.
- Then press the lower retaining clips (3) onto the crossbar of the collecting bag frame.
- Push the retaining profile of the collecting bag onto the bars of the collecting bag frame 8.
- Open the ejection flap of the mower upwards.
- Lift the collector at the carry bar and attach the collector to the mower housing by means of the two lateral hooks 9.
- Attach the ejection flap to the collector.

⚠ **Never adjust the cutting height with the engine still running.**

Adjusting the cutting height 10

- The cutting height is adjusted behing the engine.
- Press the grey push button with your thumb and lift or lower the mower handle to bring it into the required position.
- Release the push button: the lever now engages in the required cutting height of 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm.
- The marking on the left of the housing shows the adjusted cutting height.

WARNING

The lawnmower should only be adjusted to the lowest cutting height when moving flat, level lawns.

5. Before using the lawnmower for the first time

Check that all connections and the spark plug connector are fitted firmly. In particular make sure that the cutter bar is fitted correctly (cf. "sharpening and replacing the cutter bar").
Tighten the screws if necessary! Check the screwed connections again after approx. 20 operating hours! Make sure that all safety devices are fitted properly and are not damaged!

Filling with oil 11

- Before starting the mower for the first time, unscrew the dipstick and pour 0.6 litres of motor oil (see Technical Data) into this aperture using a funnel.
- Pour oil in slowly up to the maximum mark on the dipstick. Do not pour in too much oil.

Check the oil level

- Remove the dipstick (1). Wipe the dipstick with a clean cloth and screw into oil filler again. Then remove the dipstick once again and read off the oil level. The oil should reach the full-mark (2).
- Replace dipstick and screw tightly.

⚠ **The dipstick must always be screwed firmly in place when the engine is running.**

Filling up with fuel

⚠ **Special care must be taken when handling fuel. Never fill up when the engine is hot! Never allow the engine to run in enclosed spaces (danger of poisoning!).**

- Only use fresh and clean unleaded petrol.

⚠ **No smoking when working with petrol.**

- Unscrew tank cap.
- Fill tank with fuel using a funnel up to max. lower edge of filling nozzle.

⚠ **Do NOT allow to overflow!**

- Replace tank cap and screw tight.

6. Starting the engine 12 + 13 + 14

Only start the mower when standing behind the handle.
Place the mower on a level surface where the grass is not too high (high grass inhibits the start of the cutter bar and makes starting more difficult). Where this is

not possible, position the mower in such a way that the cutter is facing diagonally away from the user.
– Press the primer pump (1)* firmly three to five times (even if the engine has come to a standstill due to lack of fuel, fill the tank with fuel and then press the primer three to five times) 12.

NOTE
Priming is usually not necessary when restarting the engine once it is warm. In cold weather however, repeated priming may be necessary.
– Press the safety switch bar (2) on to the upper handle (3) and hold tight 13.
– Pull vigorously on the starter cable (4) 14.
– The engine will start to run; allow the cable to return slowly.
– If the engine does not start after 3 attempts, press the primer three to five times and pull the starter cable again.

* on the right side of the engine (in the direction of travel)

CAUTION
⚠ **The engine will only run when the safety switching lever is pressed onto the upper part of the handle. As soon as the switching lever is released, it will spring back to its starting position, the engine brake will be activated, and within a few seconds, the engine and the mower will come to a standstill.**

NOTE
The engine brake is required by law for safety reasons!

WARNING
⚠ **The cutter works as soon as the engine starts to run! Make sure that your hands and feet are kept away from beneath the housing. The engine must be switched off whenever you leave the mower unattended (e. g. to empty the grass collector)! The spark plug connector must also be removed when working on the mower.**

7. Mowing

⚠ **For your own safety you should observe and adhere to the safety instructions at the beginning of these operating instructions.**

The mower can be operated on slopes and inclines up to an angle of 30°. Slopes steeper than this may lead to engine damage.
For reasons of safety, however, we urgently recommend that you do not attempt to exploit this theoretical potential capacity to the full. Hand-held lawnmowers should never be used on slopes steeper than 15°.

Operation with grass collector

WARNING
⚠ **Before mowing, check whether the grass collector has been attached correctly. The grass ejection flap must only be opened when the mower has been switched off. The same applies when removing the grass collector.**

While mowing, ensure that the collector is emptied in good time. The collector will only collect grass perfectly if it is permeable to air. Clean soiled collecting bags.

NOTE
Do not clean the collecting bag with hot water!

NOTE
Make sure that the chute is not bent when handling the collector.

Mowing without grass collector

WARNING
⚠ **When mowing without grass collector the ejection flap on the mower housing must always be closed (flap down).**

Emptying the grass collector 15
– Switch off engine.
– Lift ejection flap.
– Lift the filled collector up and out, holding the collector by the carry bar.
– Shake the collector thoroughly, holding it by the carry bar and on the bottom.

Time restrictions
The time when lawnmowers may be used varies from region to region. Please ask the competent authorities before using your mower.

Tips on caring for your lawn 16
Every lawn starts to look unkempt after 10 – 14 days. You will notice that the more frequently the lawn is cut, the better and more even it will look. This is because frequent cutting will make your grass stronger and more resistant.
Remove all foreign objects (stones, wood, twigs etc.) from the lawn before cutting it, but watch out for hard objects whilst mowing.
Short grass cuttings up to 1 cm long can be left on the lawn after cutting, whilst the cuttings from higher grass should be removed.
Only mow the lawn when dry where possible. The turf will be slightly damaged if the grass is cut when wet; the wheels press into the grass leaving indentations.
If the grass has become too long, first cut the lawn with a higher cutting height in one direction and then at the lower height at right angles to the first direction.
Only cut the grass if the blade is sharp and not damaged, to avoid fraying the grass. You will achieve a clean cut if you guide the mower at walking speed in straight lines. These lines should always overlap a few centimetres to avoid uncut strips.

8. Switching off the engine 17

– Release the safety switch contact.

9. Caring for your mower

⚠ **Always switch the engine off and disconnect the spark plug connector before starting any work on the mower.**

This always applies before you
– check, clean or perform any work on the lawnmower;
– remove any blockages or items clogging up the ejection chute.

Cleaning 18

⚠ Protective gloves must be worn at all times during cleaning work.

IMPORTANT

To clean the mower, do not place it on its side but tilt forwards (spark plug upwards) because otherwise there may be problems starting the engine. Secure the mower in raised condition!

Remove all dirt and grass directly after mowing.
Use a brush or cloth to clean.
Never spray the mower with water since this may damage the ignition system and carburettor.

Storage

Always keep the lawnmower in a clean condition in a closed, dry room.

Collapsing the handle 2 + 19

– To save space when putting the mower away, loosen the four wing nuts so that the handle can be folded towards the engine 2.
– Do not buckle or crush the cable.
– To carry the machine, do not hold it by the ejection flap! Carry it using the handles at the front and back 19.

10. Servicing your mower

⚠ Protective gloves must be worn at all times during maintenance work.

IMPORTANT

For maintenance work, do not place the mower on its side but tilt forwards (spark plug upwards) because otherwise there may be problems starting the engine. Secure the mower in raised condition!

Checking operating safety

Retighten all screws and nuts after the first few operating hours and from time to time thereafter. Every time before mowing, check that the blade is in good condition and correctly attached, in order to avoid accidents.
If the cutter bar is blocked, e.g. after driving over an obstacle, arrange for an authorized dealer to check if parts of the mower are damaged or deformed.
All required repairs should only be done by an authorized dealer.

Replacing and sharpening the cutter bar 18 + 20 + 21

⚠ Switch off engine and disconnect spark plug connector, put on safety gloves!

⚠ We recommend that you have the cutter bar replaced and resharpened by an authorized dealer. We also recommend that after sharpening, your dealer carries out measurements to check for imbalance.
The blade cutting edges should only be sharpened up to the marking (1) 21.
Warning! Keep to a grinding angle of 30°.
Always replace damaged cutter bars.

– Do not place the mower on its side but tilt forwards (spark plug upwards). Secure the mower in raised condition 18!
– Loosen the two screws (1) fastening the fan 20.
– Place a screwdriver* in the previously cleaned blade fastening screw (23) and turn counterclockwise to unscrew the screw (2) – holding the blade while doing so!. Then remove in sequence the blade fastening screw (2), plate clamping washer (3), washer (4), sliding washer (5), cutter bar (6) with fan (7), sliding washer (8) and flange (9).

* not supplied

WARNING

The sliding washers must not come into contact with cleaning agent (e.g. cold cleaner) or oil and must be replaced from time to time.

– A blunt cutter bar should be sharpened using a grinder as shown in the sketch, as otherwise imbalance occurs.
– Only use original cutter bars for replacement purposes. Order no. SA37289.
– Replacement cutting tools must be permanently marked with the name and/or trademark of the manufacturer or supplier and the parts number. Replacement cutting tools must only be fitted according to the operating instructions of the respective mower.
– Reassemble in reverse order. The flange fits on the engine shaft in only one position. Ensure that the marking on the flange is in line with the curved washer on the shaft.
– Ensure that the revolving edge of the sliding washer faces away from the cutter bar. The raised ends of the cutter bar should face the housing.
– First screw the blade fastening screw (2) tight by hand.
– Then turn the two screws (1) in and tighten.
– Then tighten the blade bolt with a torque wrench to 40–45 Nm. Do not use an impact screwdriver!

ATTENTION

⚠ Do not leave any tools in the mower! Before starting the mower check that all tools have been removed.

Servicing the wheels 22

Oil the bearings of the wheels once a year or every 20 operating hours.
– Remove wheel covers.
– Loosen the hexagon head nuts using a socket wrench and remove the wheels.
– After oiling the bearings, push the wheels on and tighten them again so that they still turn easily but without any play.

11. Servicing the engine

IMPORTANT

For maintenance work, do not place the engine or mower on its side but tilt forwards (spark plug upwards) because otherwise there may be problems

starting the engine.

Secure the mower in raised condition!

The prescribed maintenance and service work must be performed on a regular basis to ensure long, troublefree engine performance.

Always keep the engine clean, paying particular attention to the exterior. The cover of the fan wheel must always be kept free of foreign objects (e.g. grass cuttings). Never spray clean with water as this would result in damage to the ignition system and carburettor. Perfect cooling of the engine is only guaranteed if the cylinder fins are always kept clean.

Oil change

Check oil level regularly. Be sure correct oil level is maintained. Check every 5 hours or every day before starting engine (see "Check the oil level" and "Filling with oil").

Change oil 23

In a new engine it is necessary to carry out the first oil change after 5 operating hours, and thereafter every 50 hours of operation or at least once per mowing season.

- Before tilting the engine or machine to drain the oil, empty the fuel tank and let the engine run until it stops for lack of fuel.
  Change the oil as long as the engine is still warm.
- Switch off the engine and disconnect the spark plug connector.
- Remove the dipstick from the filling nozzle.
- Lay the mower on its side so that the used oil drains into the catch tray.
  Old oil should be disposed off in accordance with the relevant local regulations and on no account be discharged into the sewerage system or into the ground.
- Turn the mower upright and pour in approximately 0.6 l of quality oil (see Technical Data) through the filling nozzle. Screw on dipstick and check oil level 11!

Cleaning and replacing the air filter 24

- Loosen the screw (1).
- Carefully remove the air filter so that no foreign bodies fall into the carburettor.
- Dismantle the air filter and clean all parts. Wash the air filter insert (2) in petroleum ether or petrol and squeeze out in a clean cloth.
- Coat the air filter insert slightly with engine oil and knead in well by hand to distribute the oil. Replace if severely soiled or damaged (Order No. SA26831).
- Fit air filter insert (2) in housing (3).
- Fasten air fitler to carburettor with a screw.

Under adverse conditions (excessive dust), the air filter must be cleaned every time after mowing, otherwise after 25 operating hours or once per season.

Checking the spark plug 25

Danger!
Highly inflammable.

To check for wear, remove the spark plug connector and unscrew the spark plug. If the electrode is worn badly the spark plug must be replaced. Order no. SA16815. Otherwise it is sufficient to clean the spark plug with a steel brush and to set the electrode gap to 0.7 mm. Screw the spark plug (pay attention to sealing ring) into the engine by hand and tighten using the set screw wrench. Press on the spark plug connector.

Correct winter storage of the engine

(when not used for a long period of time)

Fuel

- We recommend adding Fuel Fresh or a similar fuel additive to the last tank filling before storage or longer standstill periods. This avoids starting problems when using the mower next time.
  Mix fresh fuel and additive in a separate container. Comply with the instructions on the fuel additive container with regard to the mixing ratio.
  Before taking the mower into storage, fill the tank right up to the tpo with the fuel/additive mixture.
- NOTE: Filling the fuel tank reduces the volume of air in the tank and slows down the fuel aging process.

If no fuel additive is used in the last tank filling:

- Empty the petrol tank and allow the engine to run until it stops due to lack of fuel.
  IMPORTANT
  When starting the mower again after the winter or after longer standstill periods, only use fresh fuel in the tank.

Engine

- Let the engine run warm.
- Switch off the engine and disconnect the spark plug connector.
- Drain off the oil while the engine is still warm. Fill with fresh oil (approx. 0.6 l, see Technical Data).
- Remove grass and cutting deposits from cylinder and cylinder fins, from underneath the engine cover hood and from round the silencer.
- Store the engine in a clean and dry place.

12. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Engine does not start	– Switching lever not pressed down. – No petrol. – Spark plug connector loose. – Spark plug defective or dirty or electrode burnt away. – Excessive petrol supply to engine (spark plug wet). – Air filter dirty.	– Press switching lever to upper part of handlebar. – Re-fuel. – Press on spark plug connector or have it checked by an authorized dealer. – Replace or clean spark plug, set electrode gap to 0.7 mm. – Have it checked by an authorized dealer. – Clean or replace air filter insert.
Engine performance decreases	– Air filter dirty. – Spark plug contaminated with soot.	– Clean or replace air filter insert. – Have it checked by an authorized dealer.
Engine runs irregulary		– Have it checked by an authorized dealer.
Extreme vibration		– Have it checked by an authorized dealer.
Unclean cut, lawn is yellow	– Cutter bar blunt. – Cutting height too low. – Engine speed too low. – Lawn becomes matted.	– Re-sharpen the cutter bar. – Adjust to higher cutting height. – Operate at max. rpm. – A lawn scarifier can remedy the problem considerably.
Ejection blocked	– Engine speed too low. – Cutting height too low for grass that is too high.	– Operate at max. rpm. – Adjust to higher cutting height.

In the case of faults and defects which have not been listed here, please contact the next authorized dealer.
Repairs which require specialized knowledge should only be performed by a qualified expert. Your authorized dealer will naturally also be glad to help if you do not wish to perform the maintenance work described here yourself.

DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOORLEZEN, om vertrouwd te geraken met de juiste bediening en het onderhoud van de machine en om te voorkomen, dat verwondingen of machineschade optreden.

DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING BEHOORT bij de machine en dient bij inruil of verkoop aan de koper te worden overhandigd.

DE BETEKENIS "RECHTS" EN "LINKS" hebben betrekking op de voorwaartse beweging van de machine.

VERANDERINGEN VAN DE BRANDSTOFSTROOM boven de voorgeschreven bovenste grens of andere ongeoorloofde capaciteitsverhogingen van de machine hebben het vervallen van de garantie tot gevolg.

DEZE GRASMAAIER IS UITSLUITEND gebouwd voor de gebruikelijke werkzaamheden in de landbouw of voor gelijksoortige werkzaamheden ("GEBRUIK CONFORM DE BESTEMMING"). Elk daarbuiten gaand gebruik geldt als niet volgens de bestemming; voor hieruit volgende schade staat de fabrikant niet garant; het risico hiervoor draagt alleen de gebruiker. Tot het gebruik conform de bestemming behoort ook het aanhouden van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, onderhouds- en instandhoudingsvoorwaarden.

DEZE GRASMAAIER MAG ALLEEN door personen worden gebruikt, onderhouden en in goede staat gehouden, die hiermede vertrouwd zijn en zijn ingelicht over de gevaren. De daarbij behorende veiligheidsvoorschriften, alsmede de overige algemeen erkende veilgheidstechnische en bedrijfsgeneeskundige regels moeten worden in acht genomen. Eigenmachtige veranderingen aan deze grasmaaier sluiten elke aansprakelijkheid van de fabrikant voor de daaruit volgende schade uit.

Veiligheidsvoorschriften in de tekst staan vet gedrukt en worden als volgt aangegeven:

Voor uw eigen veiligheid raden wij u aan deze voorschriften op te volgen.

1. Legende bij de afbeelding 1

1 Veiligheidsschakelbeugel voor motorrem
2 Bovenste gedeelte duwstang
3 Schroefverbinding met vleugelmoeren
4 Onderste gedeelte duwstang
5 Verstelgreep voor instelling maaihoogte (Draaggreep achter) met druktoets
6 Olievulpijp met oliepeilstok
7 Motor
8 Bougie
9 Aanwijzing snijhoogte
10 Draaggreep voor
11 Vlotter
12 Tankdop
13 Luchtfilter
14 Opvangzak
15 Uitwerpklep
16 Houder van de startgreep
17 Startkabelgreep

2. Algemene veiligheidsvoorschriften voor handmatig bestuurde cirkelmaaiers (benzine)

- Voor uw eigen veiligheid en voor een zo optimaal mogelijke werking van uw machine raden wij u aan deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen. Neem de tijd om kennis te nemen van de bedieningselementen en de machine juist te gebruiken.
- Wij wijzen u erop dat de bestuurder of gebruiker van de machine aansprakelijk is voor het in gevaar brengen van andere personen, hun eigendommen en ongevallen waarbij deze betrokken zijn.
- Laat nooit kinderen en personen onder 16 jaar en andere personen die geen kennis hebben genomen van de gebruiksaanwijzing de machine gebruiken. Wij wijzen u op het volgende: De minimumleeftijd van gebruikers kan regionaal verschillen.
- Deze gebruiksaanwijzing hoort bij de maaier en moet bij eventuele verdere verkoop aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd.
- Wijs iedereen die met het apparaat gaat werken op de mogelijke gevaren en hoe ongevallen kunnen worden vermeden.
- Berg de maaier veilig op. Niet gebruikte maaiers moeten in een droge, gesloten ruimte buiten bereik van kinderen worden bewaard.
- De maaier is alleen bedoeld voor het onderhouden van grasvelden en gazons. Bij gebruik in openbare plantsoenen, parken, op sportvelden, langs de weg en op land- en bosbouwbedrijven moet u bijzonder voorzichtig te werk gaan.
- Het is niet toegestaan toebehoren of aanbouwapparaten, die niet door de fabrikant vrijgegeven zijn, te gebruiken, omdat daardoor de verleende vergunning en alle garantieaanspraken vervallen.
- De maaier mag niet worden gebruikt voor het snoeien van bosjes, hagen en struiken, het snoeien van klimgewassen, begroeing op daken en in balkonbloembakken of het afzuigen of schoonblazen van voetpaden.
- Maai nooit in het bijzijn van andere personen, met name kinderen, of dieren.

Voorbereidende maatregelen
- Draag tijdens het maaien altijd stevige schoenen en een lange broek. Maai nooit met blote voeten of met sandalen.
- Controleer voor en tijdens het maaien het te bewerken gebied en verwijder alle stenen, stokken, kabels en andere voorwerpen.

WAARSCHUWING
- Benzine is zeer licht ontvlambaar.
- Bewaar benzine alleen in de daarvoor bedoelde jerrycans.
- Tank alleen in de open lucht met een koude motor. Tijdens het tanken zijn roken en open vuur verboden.
- Tank benzine voordat u de motor start. Open de tankdop niet en tank geen benzine bij een draaiende motor of als het apparaat heet is.
- Probeer de motor niet te starten als u benzine heeft gemorst. Verwijder in plaats daarvan het apparaat van de met benzine vervuilde plek en veeg de overgelopen brandstof van de motor af. Probeer de motor niet te starten voordat de benzinedampen zijn vervlogen.
- Sluit benzinetank en jerrycan om veiligheidsredenen weer volledig af.
- Vervang bij beschadiging de benzinetank, de tankdop en de knalpot.

- Controleer voor gebruik altijd visueel of de messen, de bevestigingsbouten en de gehele maaieenheid versleten of beschadigd zijn. Vervang versleten of beschadigde messen en bevestigingsbouten ter voorkoming van onbalans.

Gebruik
- Het toestel mag niet in explosiegevaarlijke omgeving worden gebruikt.
- Laat de verbrandingsmotor niet draaien in afgesloten ruimten waarin zich gevaarlijke verbrandingsgassen kunnen ophopen. Gevaar voor vergiftiging!
- Dragers van pacemakers mogen bij draaiende motor geen motoronderdelen aanraken die onder spanning staan.
- De motor/uitlaat wordt zeer warm: raak deze onderdelen niet aan.
- Maai alleen bij daglicht of met voldoende licht.
- Zorg ervoor dat u op hellingen altijd stevig staat.
- Bestuur de machine stapvoets.
- Maai op een helling in dwarsrichting, nooit naar boven of naar beneden.
- Wees bijzonder voorzichtig als u op een helling van rijrichting verandert.
- Maai niet op overmatig steile hellingen! Het maaien op hellingen beïnhoudt principieel gevaren. De grasmaaier bezit een zeer groot vermogen, zodat hij nog op hellingen met een neigingsgraad van max. 30° neiging kan maaien. Om veiligheidsredenen bevelen wij echter dringend aan, dit theoretisch vermogenspotentieel niet volledig te gebruiken. Principieel mogen handmatig bestuurde grasmaaiers bij hellingen van meer dan 15° niet worden gebruikt.
- Wees bijzonder voorzichtig als u de maaier omkeert of deze naar u toe trekt.
- Bij achterwaartse bewegingen met de maaier kunt u struikelen. Vermijd achteruitlopen.
- Vermijd abnormale lichaamshoudingen. Zorg ervoor dat u stevig staat en niet uw evenwicht verliest.
- Houd de door de lengte van de duwstang bepaalde veilige afstand aan.
- Wanneer u de maaier voor transport moet optillen, wanneer u met de maaier andere terreinen dan grasvelden moet oversteken of wanneer u de maaier van en naar het te maaien terrein moet transporteren, zet u de motor af en wacht tot de maaieenheid tot stilstand is gekomen.
- Til de machine nooit op en draag deze nooit met

draaiende motor.
- Gebruik de machine nooit als de beschermende voorzieningen, zoals een beschermrooster, stootplaat en/of een grasopvanginstallatie, zijn beschadigd of ontbreken. Maai alleen met grasopvanginstallaties die duidelijk goed zijn gemonteerd en in goede staat verkeren, of werk met een gesloten tegen de behuizing liggende uitwerpklep.
- Wijzig de basisafstelling van de motor niet.
- Let er bij het in bedrijf nemen op dat uw voeten op een veilige afstand van de maai-installatie staan.
- Bij starten of aanzetten van de motor mag u de machine niet kantelen, maar mag u deze, indien noodzakelijk, alleen zodanig schuin plaatsen dat de maaieenheid van de gebruiker af wijst.
- Houd handen en voeten altijd uit de buurt van draaiende onderdelen. Zorg ervoor dat handen en voeten niet onder de behuizing komen.
- Zet de motor af en trek de bougiestekker los:
  - voordat u de machine controleert, schoonmaakt of werkzaamheden eraan uitvoert;
  - voordat u blokkeringen of verstoppingen uit het uitwerpkanaal verwijdert.
- Als de maaier blokkeert, bijv. als u tegen een hard voorwerp rijdt, moet u een vakman laten controleren of er onderdelen van de maaier beschadigd of vervormd zijn.
- Indien de maaier ongewoon sterk begint te vibreren, is een onmiddellijke controle door de vakhandelaar noodzakelijk.
- Zet de motor af:
  - als u de maaier moet optillen of moet kantelen, bijv. voor transport;
  - als u buiten gazons rijdt;
  - als u de machine even verlaat (bijv. om de opvangzak leeg te maken);
  - als u de maaihoogte wilt veranderen;
  - voordat u bijtankt.

Onderhoud en opslag
- Zorg ervoor dat alle schroefverbindingen goed zijn vastgeschroefd.
- U mag alleen bij uitgeschakelde motor de uitwerpklep openen, de veiligheidsvoorzieningen verwijderen en de grasopvanginstallatie verwijderen.
- Bewaar de machine nooit met benzine in de tank in een gesloten ruimte waarin eventueel benzinedampen met open vuur of vonken in contact kunnen komen of kunnen ontvlammen.
- Laat de motor afkoelen voordat u de machine in gesloten ruimten opbergt.
- Laat om brandgevaar te voorkomen geen gras, bladeren of uitlopend vet (olie) op de motor, knalpot en brandstoftank komen.
- Controleer de grasopvanginstallatie regelmatig op slijtage en werking.
- Controleer ook elke keer voor het maaien de staat van de messen en kijk of de messen goed vastzitten.
- Vervang om veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen.
- Draag bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd veiligheidshandschoenen.
- Voer onderhouds- en reinigingswerkzaamheden alleen uit als de motor is uitgeschakeld en de bougiestekker is losgekoppeld.
- Reinig de maaier niet onder stromend water of met drukreinigingsapparatuur.
- Maak de tank, indien nodig, buiten leeg. Vang uitstromende brandstof in een daarvoor geschikte opvangbak op.
- Gebruik in verband met garantie en om veiligheidsredenen alleen originele onderdelen.

3. Technische gegevens

Maaier:	R40
Lengte	= 1360 mm
Breedte	= 455 mm
Hoogte	= 1010 mm
Gewicht	= 24 kg
Maaibreedte	= 400 mm, uitwerpen achteraan
Maaihoogte	= 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm
Maaisysteem	= 1 mesbalk
Behuizing	= Slagbestendige kunststof (PP)
Wielen	= voor 150 mm Ø
	= achter 180 mm Ø
Lagers	= conische kogellagers
Capaciteit opvangzak	= 44 liter
Motor:	1-cilinder-4-takt-motor B&S Q45
Cilinderinhoud	= 158 cm^3
Vermogen	= 2,5 kW
Ontsteking	= contactloze elektronische ontsteking
Bougie	= bestelnr. SA16815
Afstand elektroden	= 0,7 mm
Brandstof	= loodvrije benzine
Tankinhoud	= ca. 0,9 liter
Smeerolie	= SAE 30 of SAE 20 W 50 of SAE 15 W 40 of soortgelijke kwaliteitsolie, min.kwaliteit SF
Carterinhoud	= 0,6 liter
Gelijkwaardig permanent geluidsdrukniveau ter werkplekke van het bedienings-personeel volgens de richtlijn 81/1051/EEG L_{pA}	= 84 dB(A)
Trillingen aan de stuurstang* a_{hw}	= 8 m/sec^2

* gemeten volgens EN 836/A2

Technische wijzingen voorbehouden!

4. Voorbereidende werkzaamheden

Controleer voor het monteren van de maaier of de volgende onderdelen in de verpakking aanwezig zijn:
- maaier met gemonteerde duwstang
- opvangdoek, opvangzakframe, schans
- gereedschapsset met de volgende inhoud:
  - gebruiksaanwijzing
  - conformiteitsverklaring
  - bougiesleutel
  - diverse bevestigingsonderdelen.

Neem contact op met uw dealer als er ondanks onze nauwkeurige controle onderdelen ontbreken.

Zet de duwstang omhoog 2 + 3 + 4
- Trek de Z-vormige in elkaar geklapte duwstang naar boven uit elkaar 2.
- Draai de beide vleugelmoeren met de hand stevig vast als het bovenste en onderste gedeelte van de duwstang op één lijn liggen 3.
- Aan het ondergedeelte van de stang de uiteinden met het profiel naar achteren draaien, tot deze in de openingen op de kast van de maaimachine klikken.
  Hierdoor kunt u de stang op drie verschillende hoogten instellen 4.
- Draai aan beide zijden de vleugelmoeren met de hand stevig vast 4.
- De trekkabel op de linkerzijde in de kabelgeleiding inleggen. Zo voorkomt u dat de kabel bij het inklappen van de duwstang gekneld raakt 3.
- De kabel met de kabelbinders uit het gereedschapszakje aan het onderstuk van de stang bevestigen.

Montage van de startstang 5 + 6
- Neem de onderdelen voor de bevestigingsbeugel van het starthandvat (1), de kartelringen (2) en de moeren (3) uit de gereedschapsset.
- Plaats een kartelring (2) op de bevestigingsbeugel van het starthandvat (1).
- Steek de bevestigingsbeugel (1) met de kartelring (2) vervolgens van bovenaf in de boring aan de rechter zijde van de stuurstang, breng de tweede kartelring (2) vanaf de onderzijde aan en zet het geheel vast met een moer (3).

BELANGRIJK

Om de startkabel (4) vast te haken, moet u eerst de veiligheidsschakelbeugel (5) op het bovenste gedeelte van de stang (6) omklappen.
- Trek de startkabel (4) langzaam eruit en haak deze via een draaiende beweging in de houder van de startgreep (1).

Opvangzak aan de maaier haken 7 + 8 + 9
- De zijdelingse houderklem (1) van de schans op het opvangzakframe drukken 7.
- Langs onder de beugel (2) van de dwarse stang in de schans inhangen.
- Daarna de onderste houderklemmen (3) op de dwarse stang van het opvangzakframe drukken.
- Druk de houderprofielen van de opvangdoek op de stangen van het frame van de opvangzak 8.
- Maak de uitwerpklep van de maaier naar boven open.
- Til de opvangzak bij de draagbeugel op en haak deze met de beide haken aan de zijkanten boven in de behuizing van de maaier 9.
- Plaats de uitwerpklep op de opvangzak.

Maaihoogte instellen 10

⚠ U mag de maaihoogte pas instellen als de motor is uitgeschakeld.
- De maaihoogte wordt achter de motor ingesteld.
- Druk met de duim op de grijze druktoets, breng de maaier in de gewenste positie door de greep aan de maaier omhoog of omlaag te bewegen.
- Door het loslaten van de druktoets arrêteert de hendel in de gewenste maaihoogte van 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm.
- De markering links op de maaier toont de ingestelde maaihoogte aan.

LET OP

⚠ Het maaien op de laagste maaihoogte is alleen op effen en vlakke gazons mogelijk.

5. Voor de eerste ingebruikneming

Controleer of alle schroefverbindingen en de bougiestekker goed vast zitten. Let met name op de bevestiging van de mesbalk (zie hoofdstuk "Mesbalk slijpen en vervangen").
Draai de bouten, indien nodig, steviger aan.
Controleer de boutverbindingen na ongeveer 20 bedrijfsuren opnieuw.
Let erop dat alle veiligheidsvoorzieningen correct zijn gemonteerd en niet beschadigd zijn.

Olie bijvullen 11
- Vul voor de eerste keer starten met behulp van een trechter 0,6 liter motorolie bij (zie technische gegevens). Schroef hiervoor eerst de oliepeilstok los.
- Vul de olie langzaam bij tot het maximale niveau op de peilstok. Vul niet teveel olie bij.

Controleer het oliepeil
- Oliepeilstok verwijderen (1). De peilstok met een schone lap afvegen, weer insteken en vastdraaien. Daarna de peilstok er weer uittrekken en het olieniveau aflezen. De olie dient tot aan de vulmarkering (2) te staan.
- Plaats de oliepeilstok weer terug en schroef deze vast.

⚠ Bij draaiende motor moet de peilstok altijd vast in de opening geschroefd zijn.

Brandstof tanken

⚠ Bij het werken met brandstof moet u zeer voorzichtig zijn.
Tank nooit met een hete motor.
Laat de motor nooit in afgesloten ruimten draaien (gevaar voor vergiftiging).
- Tank alleen verse en zuivere, loodvrije benzine.

⚠ Bij het werken met benzine is roken verboden.
- Schroef de benzinedop los.
- Tank de brandstof met behulp van een trechter tot maximaal de onderkant van de vulpijp.

Laat de tank NIET overlopen.
– Plaats de benzinedop weer terug en schroef deze vast.

6. Motor starten 12 + 13 + 14

Start de maaier alleen als u achter de stang staat. Plaats de maaier altijd op een vlakke, met niet te hoog gras begroeide plek (te hoog gras remt het starten van de mesbalk af en maakt het starten moeilijk).
Als dit niet mogelijk is, kantelt u de maaier zo dat de snijeenheid van de gebruiker weg is gericht.
– De vlotter (1) * drie tot vijf maal flink indrukken! (ook indien de motor wegens gebrek aan brandstof is blijven stil staan, brandstof bijvullen en de vlotter drie tot vijf maal indrukken) 12.

AANWIJZING
Vlotteren is gewoonlijk bij hernieuwd starten van een warme motor niet nodig. Bij koud weer kan echter een hernieuwd vlotteren noodzakelijk zijn.
– De veiligheidsschakelbeugel (2) op het bovendeel van de stang (3) drukken en vasthouden 13.
– Startkabel (4) met een flinke ruk eruit trekken 14.
– De motor begint te lopen. Daarna kabel langzaam terug laten glijden.
– Wanneer de motor na 3 keer trekken niet aanspringt, de primer drie- tot vijfmaal indrukken en opnieuw aan de startkabel trekken.

* bevindt zich op de rechterzijde van de motor (in rijrichting)

LET OP

De motor draait alleen als de veiligheidsschakelbeugel op het bovenste gedeelte van de duwstang wordt gedrukt. Van zodra de schakelbeugel wordt losgelaten, klapt deze door veerkracht weer terug in de uitgangsstand. Hierdoor wordt de motorrem ingeschakeld en staan de motor en het maaiwerk binnen een paar seconden stil.

AANWIJZING
De motorrem is om veiligheidsredenen wettelijk verplicht.

PAS OP

Van zodra de motor draait, werkt het maaiwerk ook. Zorg ervoor dat er geen voeten of handen onder de behuizing komen.
Als u de maaier verlaat (bijv. om de opvangzak te ledigen), moet u altijd de motor afzetten. Trek bij werkzaamheden aan het apparaat bovendien de bougiestekker los.

7. Maaien

Het is bij het bedienen van de maaier voor uw eigen veiligheid van het grootste belang de bovenstaande veiligheidsinstructies op te volgen.

De maaimachine kan op taluds of hellingen met een hellingspercentage van maximaal 30° worden gebruikt. Steilere hellingen kunnen tot motorschade leiden.
Om veiligheidsredenen bevelen wij echter dringend aan, dit theoretisch vermogenspotentieel niet volledig te gebruiken. Principieel mogen handmatig bestuurde grasmaaiers bij hellingen van meer dan 15° niet worden gebruikt.

Gebruik met grasopvangzak

PAS OP

Controleer voor het maaien, of de opvangzak correct is ingehangen.
Alleen bij uitgeschakelde motor mag u de uitwerpklep openen of de grasopvangzak verwijderen.

Let u er bij het maaien op, dat de opvangzak op tijd wordt leeggemaakt. Alleen met een luchtdoorlatende opvangzak bereikt u een onberispelijke grasopname. Sterk verontreinigd opvangzakweefsel reinigen.

AANWIJZING
Opvangzak niet met heet water reinigen!

AANWIJZING
Men moet erop letten dat bij het hanteren met de opvangzak de schans niet verbogen wordt.

Gebruik zonder grasopvangzak

PAS OP

Bij gebruik zonder grasopvangzak moet u de uitwerpklep op de behuizing van de maaier altijd sluiten (naar beneden klappen).

Opvangzak leegmaken 15
– Zet de motor uit.
– Til de uitwerpklep op.
– Til de volle opvangzak bij de draagbeugel naar boven van de maaier af.
– De opvangzak aan de draagbeugel en aan de onderzijde van de bodem vasthoudend grondig uitschudden.

Tijdstippen voor gebruik
Er bestaan regionale voorschriften met betrekking tot de tijden waarop maaimachines mogen worden gebruikt.
Wend u voor meer informatie tot de betreffende instantie vóórdat u de machine gaat gebruiken.

Tips voor verzorging van gazons 16
Na 10 – 14 dagen begint elk gazon te verwilderen. U zult zien dat hoe vaker een gazon wordt gemaaid, het er beter en gelijkmatiger gaat uitzien. Door vaak te maaien gaat de groei van het gras immers in de halm zitten, waardoor het gras sterker wordt.
Verwijder voor het maaien steeds alle voorwerpen, zoals stenen, hout en takken, van het gazon; let tijdens het maaien echter ook op harde voorwerpen.
U kunt na het maaien kort maaiafval tot 1 cm lengte laten liggen; als het gras hoger is, raden wij u aan de maaiafval te verwijderen.
Maai gazons, indien mogelijk, alleen in droge toestand. Als de ondergrond nat is, raakt de grasnerf gemakkelijk beschadigd en laten de wielen sporen achter.
Als het gras te lang geworden is, maait u het gazon eerst met een lange maaihoogte in één richting

en vervolgens met een korte, door u gewenste maaihoogte dwars tegen deze richting in. Maai alleen met scherpe, gave messen om rafelen van de grashalmen te voorkomen.
U verkrijgt een gelijkmatig patroon als u de maaier in zo recht mogelijke banen stapvoets bestuurt. Laat deze banen elkaar altijd een paar centimeter overlappen, zodat er geen stroken achterblijven.

8. Motor uitschakelen 17

– Laat de veiligheidsschakelbeugel los.

9. Verzorging van de maaier

⚠ Ga altijd als volgt te werk: schakel bij alle werkzaamheden aan de maaier eerst de motor uit en ontkoppel de bougiestekker.

Doe dit altijd als u
– de machine controleert, schoonmaakt of werkzaamheden eraan uitvoert;
– blokkeringen of verstoppingen uit het uitwerpkanaal verwijdert.

Reiniging 18

⚠ Draag bij reinigingswerkzaamheden altijd veiligheidshandschoenen.

BELANGRIJK
Voor de reinigingswerkzaamheden de maaier niet op de zijkant leggen, maar naar voren omhoogkantelen (bougie naar boven), omdat anders startmoeilijkheden kunnen optreden.
De maaier in omhooggekantelde toestand beveiligen!
Verwijder vuil en grasresten onmiddellijk na het maaien. Gebruik een borstel of een lap voor het reinigen. Spuit de maaier nooit met water schoon. Hierdoor kunnen de ontsteking en de carburator worden beschadigd.

Bewaring
Bewaar de grasmaaier altijd schoon in een gesloten, droge ruimte.

Omklappen van de duwstang 2 + 19
– Draai voor het plaatsbesparend opbergen de vier vleugelmoeren zo ver los dat u de duwboom zonder weerstand naar de motor toe kunt omklappen 2.
– Let daarbij op dat u de kabel niet knikt of knelt.
– Draag het apparaat nooit aan de uitwerpklep! Pak altijd de handgrepen vooraan en achteraan beet 19.

10. Onderhoud van de maaier

⚠ Draag bij onderhoudswerkzaamheden altijd veiligheidshandschoenen.

BELANGRIJK
Voor de reinigingswerkzaamheden de maaier niet op de zijkant leggen, maar naar voren omhoogkantelen (bougie naar boven), omdat anders startmoeilijkheden kunnen optreden.
De maaier in omhooggekantelde toestand beveiligen!

Controle van de bedrijfsveiligheid
Controleer na een paar bedrijfsuren of alle bouten vastzitten en herhaal dit daarna regelmatig.
Controleer, om gevaarlijke situaties te voorkomen, voordat u gaat maaien, de toestand van het mes en kijk of het goed vastzit.
Bij blokkeren van het maaiwerk, bijv. door vastrijden op een hindernis moet door een geautoriseerde vakwerkplaats worden gecontroleerd of onderdelen van de maaier beschadigd of gedeformeerd zijn. Ook een eventueel noodzakelijk wordende reparatie mag alleen door een geautoriseerde vakwerkplaats worden uitgevoerd.

Mesbalk vervangen en slijpen 18 + 20 + 21

⚠ Schakel de motor uit en trek de bougiestekker los, draag hierbij beschermhandschoenen.

⚠ Wij raden u aan het verwangen en slijpen van de mesbalk altijd door een geautoriseerde vakwerkplaats te laten uitvoeren. Wij raden u ook aan om na het slijpen de vakman metingen te laten uitvoeren om de mesbalk op onbalans te controleren.
De snijkanten van de messenbalk mogen slechts tot de markering (1) worden geslepen 21.
OPGELET! Slijphoek van 30° in acht nemen.
Beschadigde mesbalken moeten in elk geval worden vervangen.

– De maaier niet op de zijkant leggen maar naar voren omhoogkantelen (bougie naar boven). De maaier in omhooggekantelde positie beveiligen 18!
– De twee schroeven (1) voor de bevestiging van de ventilator, losschroeven 20.
– Een schroevendraaier* in de vooraf grerinigde mesbeveiligingsschroef (2) insteken en daarmee de schroef (2) naar links uitschroeven – daarbij de messen vasthouden! Na elkaar de mesbeveiligingsschroef (2), de veerspanschotel (3), de schijf (4), de glijschijf (5), de mesbalken (6) met de ventilator (7), de glijschijf (8) en de flens (9) afnemen.

* is niet bij de levering inbegrepen

PAS OP
De glijringen mogen niet met reinigingsmiddelen, bijv. koudreinigingsmiddel of olie, in contact komen. U moet deze regelmatig vervangen.
– Slijp bot geworden mesbalken met een slijpmachine zoals is weergegeven gelijkmatig bij om onbalans te voorkomen.
– Gebruik bij vervanging alleen een originele mesbalk. Bestelnr. SA37289.
– Nieuwe mesbalken moeten altijd voorzien zijn van de naam en/of het logo van de producent of de leverancier en het onderdeelnummer. Gebruik alleen mesbalken voor het desbetreffende type maaier en monteer deze volgens de gebruiksaanwijzing.
– Monteer de mesbalk in omgekeerde volgorde. De flens past slechts in één positie op de motoras.

Let erop, dat de markering op de flens met de schijfveer op de as is uitgelijnd.
– Let erop dat de opstaande rand van de glijringen van de mesbalk weg wijst. De opstaande uiteinden van de mesbalk moeten naar de behuizing wijzen.
– Eerst de mesbevestigingsschroef (2) handmatig inschroeven.
– Dan de beide schroeven (1) inschroeven en vastschroeven.
– Haal de mesbevestigingsbout met een momentsleutel op 40–45 Nm aan. Gebruik geen slagmoersleutel.

PAS OP

⚠ Laat geen gereedschap slingeren. Controleer voor het starten van de motor of er geen gereedschap in de maaier is blijven liggen.

Onderhoud van de wielen 22

Eenmaal per jaar of om de 20 bedrijfsuren de lagers van de wielen inoliën.
– Wieldoppen demonteren.
– Met een sleutel de moeren losdraaien en de wielen verwijderen.
– Schuif, nadat de lagers gesmeerd zijn, de wielen op en schroef deze weer zo vast, dat de wielen nog makkelijk maar zonder speling kunnen draaien.

11. Onderhoud van de motor

BELANGRIJK

Voor de reinigingswerkzaamheden de maaier niet op de zijkant leggen, maar naar voren omhoogkantelen (bougienaar boven), omdat anders startmoeilijkheden kunnen optreden.

De maaier in omhooggekantelde toestand beveiligen!

Regelmatige onderhouds- en servicewerkzaamheden zijn onontbeerlijk voor het duurzaam en storingsvrij functioneren van de motor.

Houd de motor met name aan de buitenkant schoon. Bijzonder de afdekking van de ventilator moet altijd vrij van vuil (bijv. grasresten) worden gehouden.

Spoel de motor nooit met water af, dit kan storingen aan de ontsteking en de carburator tot gevolg hebben. De koeling kan alleen goed werken als ook de koelribben steeds worden gereinigd.

Olie verversen

Controleer regelmatig het oliepeil. Zorg ervoor dat de olie op peil gehouden wordt. Iedere 5 uur of dagelijks controleren, voordat de motor gestart wordt (zie "Controleer het oliepeil" en "Olie bijvullen").

Olie aanbevelingen 23

Bij een nieuwe motor moet de olie voor de eerste keer na ca. 5 bedrijfsuren worden ververst, later om de 50 bedrijfsuren of ten minste 1 keer per seizoen.
– Voor de motor of het toestel gekanteld worden of het toestel voor het olieaftappen gekanteld wordt, de benzinetank ledigen en de motor zolang laten lopen, tot hij wegens brandstoftekort blijft staan. De olie wisselen, zolang de motor warm is.
– Zet de motor af en trek de bougiestekker los.
– Verwijder de oliepeilstok uit de vulpijp.
– Leg de maaier zo op zijn kant dat de oude olie in een opvangbak kan vloeien.
  Afgewerkte olie niet laten weglopen in het riool of in de grond, maar afvoeren volgens de plaatselijke milieuvoorschriften.
– Zet de maaier weer rechtop en vul via de pijp ca. 0,6 l kwaliteitsolie bij (zie "Technische gegevens"). Schroef de peilstok vast en controleer het oliepeil 11!

Luchtfilter reinigen en verwisselen 24

– Schroef (1) losschroeven.
– De luchtfilter voorzichtig verwijderen, zodat geen vreemde voorwerpen in de carburator kunnen binnendringen.
– De luchtfilter demonteren en alle delen reinigen. Het vervangingsluchtfilterelement (2) in wasbenzine of benzine wassen en in een schone doek uitdrukken.
– Het luchtfilterelement licht met motorolie bevochtigen en met de hand goed doorkneden, zodat de olie wordt verdeeld. Bij sterke vervuiling of beschadiging vernieuwen (Bestelnr. SA26831).
– Luchtfilterelement (2) in de behuizing (3) aanbrengen.
– De luchtfilter veilig aan de carburator bevestigen.

Bij ongunstige toepassingsvoorwaarden (sterke stofontwikkeling) is de reiniging bij elk maaiproces noodzakelijk, anders na telkens 25 bedrijfsuren of elk seizoen.

Controle van de bougie 25

⚠ Voorzichtig
Verbrandingsgevaar

Koppel ter controle van slijtage de bougiestekker los en schroef de bougie eruit. Wanneer de elektrode sterk versleten is, moet de bougie in ieder geval worden vervangen. Bestelnr. SA16815. In andere gevallen volstaat het reinigen van de bougie met een staalborstel en stelt u de afstand van de elektroden op 0,7 mm in. Draai de bougie (denk aan de afdichtring) met de hand in de motor en draai de bougie met een dopsleutel handvast. Bougiestekker plaatsen.

Motor klaar maken voor de winter

(of lange tijd niet gebruiken)

Kraftstoff

– Wij bevelen het gebruik van Fuel Fresh of soortgelijke additieven aan voor de laatste tankvulling voor de bewaring gedurende langere tijd of het langdurig niet gebruiken. Daardoor wordt het optreden van startproblemen bij het opnieuw inbedrijfstellen vermeden.
  Verse brandstof en brandstofadditieven in een separaat reservoir mengen. De aanwijzingen op het reservoir van het brandstofadditief met betrekking tot de mengverhouding opvolgen.
  Voor de bewaring, de tank met het brandstofadditiefmengsel randvol bijvullen.
– INSTRUCTIE: Door het bijvullen van de brandstoftank wordt het luchtvolume in de tank verminderd en de veroudering van de brandstof verlangzaamd.
– Indien geen brandstofadditief bij de laatste tankvulling wordt gebruikt:
– Maak de benzinetank leeg en laat de motor zolang draaien totdat deze wegens gebrek aan brandstof stopt.

BELANGRIJK
Voor de inbedrijfstelling na de overwintering of een langer niet gebruiken alleen verse brandstof als tankvulling gebruiken.

Motor
– Laat de motor warmdraaien.
– Zet de motor af en trek de bougiestekker los.
– De olie aftappen zolang de motor nog warm is. Met verse olie (ongeveer 0,6 l, zie "Technische gegevens") bijvullen.
– Gras- en maaibezinksel van cilinder en koelribben van de cilinder, onder de motorkap en rondom de uitlaat verwijderen.
– De maaier in een schone en droge ruimte opbergen.

12. Oorzaken van storingen en het verhelpen daarvan

Storingen	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Motor start niet	– Schakelbeugel is niet omgeklapt. – Geen benzine. – Bougiestekker los. – Bougie defect resp. vervuild of elektroden opgebrand. – Teveel benzine naar de motor (bougie nat). – Luchtfilter vuil.	– Schakelbeugel op het bovenste gedeelte van de stang drukken. – Bijtanken. – Bougiestekker plaatsen of door een geautoriseerde vakwerkplaats laten controleren. – Bougie vervangen of reinigen, afstand elektroden op 0,7 mm. – Door een geautoriseerde vakwerkplaats laten controleren. – Luchtfilterelement reinigen of vervangen.
Motorvemogen neemt af	– Luchtfilter vuil. – Bougie verkoold.	– Luchtfilterelement reinigen of vervangen. – Door een geautoriseerde vakwerkplaats laten controleren.
Motor draait onregelmatig		– Door een geautoriseerde vakwerkplaats laten controleren.
Sterke trillingen (vibraties)		– Door een geautoriseerde vakwerkplaats laten controleren.
Onzuivere snit, gazon wordt geel	– Mesbalk bot. – Maaihoogte te laag. – Toerental van motor te laag. – Gazon door elkaar gegroeid.	– Mesbalk laten slijpen. – Hogere maaihoogte instellen. – Op maximaal toerental werken. – U kunt de kwaliteit van het gazon merkbaar verbeteren door een verticuteermachine te gebruiken.
Uitwerpopening verstopt	– Toerental van motor te laag. – Maaihoogte te laag en gras te hoog.	– Op maximaal toerental werken. – Hogere maaihoogte instellen.

Neem in geval van hier niet nader beschreven storingen en defecten contact op met de dichtstbijzijnde geautoriseerde vakwerkplaats.
Laat reparaties die vakkennis vereisen, altijd alleen door een vakman uitvoeren. Uw geautoriseerde vakwerkplaats is u ook graag van dienst, wanneer u de hier beschreven onderhoudswerkzaamheden liever niet zelf uitvoert.

LEER ESTE MANUAL detenidamente para informarse sobre el manejo y mantenimiento correcto de la máquina. El no hacerlo puede resultar en lesiones personales o en averías en la máquina.

ESTE MANUAL DEBE SER CONSIDERADO como parte integrante de la máquina y debe acompañar a la máquina si ésta es vendida de nuevo.

El LADO DERECHO y el LADO IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

Cualquier MANIPULACION DEL CAUDAL DE COMBUSTIBLE ENTREGADO AL MOTOR más allá de los valores especificados del fabricante u otras manipulaciones no autorizadas para aumentar la potencia del motor conducirán a una anulación de la garantía de esta máquina.

ESTE CORTACESPED ESTA DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE para su empleo en aplicaciones habituales, es decir, para cortar césped («EMPLEO SEGUN LAS CARACTERISTICAS DE LA MAQUINA»). El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas de su utilización en aplicaciones no contempladas como aplicaciones habituales. En este caso todos los riesgos corren únicamente a cargo del usuario. La utilización correcta según las características de la máquina implica, asimismo, la observación estricta de todas las instrucciones del fabricante en cuanto a manejo, mantenimiento y reparación.

ESTE CORTACESPED sólo DEBE SER MANEJADO, mantenido o reparado por personas que estén al tanto de las peculiaridades y los riesgos que ello implica y que se hayan familiarizado con las normas de seguridad al respecto (prevención de accidentes). Deben observarse ante todo las normas de seguridad (prevención de accidentes), así como todo tipo de normativa legal tanto referente a seguridad y sanidad laboral. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas de modificaciones llevadas a cabo en este cortacésped sin su autorización previa y expresa.

En el texto, usted podrá encontrar las indicaciones de seguridad impresas en negrita y caracterizadas con este símbolo:

¡Por su seguridad, debería observarlas meticulosamente!

1. Descripción de la ilustración 1

1 Estribo de mando de seguridad para el freno del motor
2 Larguero de guía – parte superior
3 Unión roscada de tuercas de mariposa
4 Larguero de guía – parte inferior
5 Asa reguladora para ajustar la altura de corte (asa atrás) con pulsador
6 Tubo de carga de aceite con varilla indicadora del nivel
7 Motor
8 Bujía
9 Indicador de la regulación de la altura del corte
10 Asa delante
11 Bomba primer
12 Tapón del depósito
13 Filtro de aire
14 Bolsa colectora
15 Tapa de descarga
16 Abrazadera de la empuñadura del arrancador
17 Empuñadura de cable del arrancador

2. Normas generales de seguridad para el cortacésped de cuchillas en forma de hoz (gasolina)

- Para su protección, así como para garantizar el funcionamiento de su cortacésped, lea minuciosamente las instrucciones de uso del mismo. Familiarícese con los elementos de mando, con objeto de emplear adecuadamente la máquina.
- Tenga presente que el conductor de la máquina o el usuario, no sólo es responsable de la puesta en peligro de otras personas o su propiedad, sino también de los accidentes que pueda ocasionarles.
- No permita nunca que los niños, ni en general, las personas menores de 16 años, así como cualquiera que desconozca las instrucciones de uso, utilicen la máquina. Tenga en cuenta, por favor, que las disposiciones locales pueden establecer la edad mínima del usuario.
- Este manual de instrucciones es parte integrante del cortacésped y deberá ser entregado al comprador en caso de reventa.
- Explique a toda persona que deba trabajar con la máquina las posibles situaciones de peligro y cómo se pueden evitar accidentes.
- ¡Guarde su cortacésped en un lugar seguro! Los cortacésped que no se utilicen, deberán guardarse en un recinto seco, cerrado e inaccesible para los niños.
- El cortacésped está previsto sólo para el cuidado de superficies de césped. Para el empleo, tanto en instalaciones públicas, así como en parques, instalaciones deportivas, proximidades de calzadas y en empresas agrícolas y forestales se requiere un cuidado especial.
- No está permitido el empleo de ningún tipo de aparatos adicionales y de montaje posterior no autorizados del fabricante, ya que, de lo contrario, caducará el permiso de recepción concedido y cualquier derecho a garantía.
- El cortacésped no deberá utilizarse para arreglar matas, setos y arbustos, así como tampoco para cortar plantas trepadoras o vegetación sobre tejados y en jardineras de balcón, ni para aspirar o soplar en aceras.
- No corte nunca el césped cuando personas, en particular niños, o animales se hallen cerca.

Medidas preparatorias:
- Durante el segado deberá Ud. llevar siempre calzado robusto y pantalones largos. No haga este trabajo descalzo o con sandalias.
- Examine completamente el terreno donde utilizará el cortacésped antes y durante el segado, y elimine todas las piedras, palos, alambres u otros cuerpos extraños.

ADVERTENCIA
- La gasolina es altamente inflamable.
- Guarde la gasolina sólo en los recipientes para ello previstos.
- Llene el cortacésped de gasolina únicamente al aire libre y cuando el motor esté frío. Está prohibido fumar o tener llama libre al repostar gasolina.
- La gasolina deberá rellenarse antes de arrancar el motor. Mientras el motor esté en marcha o la máquina esté caliente no se deberá abrir el tapón del depósito ni rellenar gasolina.
- En caso de que se haya derramado gasolina, no se deberá intentar arrancar el motor. En lugar de ello se deberá retirar el cortacésped de la superficie ensuciada con gasolina y limpiar el combustible derramado en el motor con un paño. Se deberá evitar cualquier intento de encender el motor hasta que los vapores de la gasolina se hayan volatilizado.
- Por razones de seguridad, tendrán que cerrarse nuevamente con cuidado el depósito y el bidón de gasolina.
- En caso de daños, habrá que sustituir el depósito de gasolina, el tapón del depósito y el silenciador.

- Antes de utilizar el cortacésped, se tendrá que comprobar, mediante un control visual, si la herramienta cortadora, los tornillos de sujeción y toda la unidad cortadora están gastados o dañados. Con el objeto de evitar un desequilibrio se tendrán que sustituir las cuchillas gastadas o dañadas y los tornillos de sujeción.

Manejo
- El aparato no deberá utilizarse en un entorno potencialmente explosivo.
- El motor de combustión no deberá funcionar en recintos cerrados, ya que en los mismos pueden acumularse gases de escape peligrosos. ¡Peligro de intoxicación!
- Las personas portadoras de marcapasos no deberán tocar partes del motor bajo tensión cuando éste se halle en marcha.
- El motor/escape se calientan mucho: ¡No los toque!
- Corte el césped sólo con luz diurna o una buena iluminación.
- Tenga siempre cuidado de mantener una buena posición en las pendientes.
- Conduzca la máquina a velocidad de paso humano.
- Corte siempre en forma transversal a la pendiente y nunca cuesta arriba o cuesta abajo.
- Tenga un cuidado especial al cambiar el sentido de marcha en la pendiente.
- ¡No corte césped en cuestas demasiado inclinadas! El cortar hierba en cuestas, implica varios riesgos. Su cortacésped tiene la capacidad de funcionar en cuestas de hasta 30° de inclinación. Por motivos de seguridad, le aconsejamos seriamente que no agote esta potencia teórica. En principio, no deben ser usados cortacéspedes de guía manual, en cuestas que sobrepasen los 15° de inclinación.
- Tenga un cuidado especial al invertir la marcha del cortacésped o al atraerlo hacia usted.

- **Al realizar movimientos de retroceso con el cortacésped hay peligro de tropezar. Evite retroceder con la máquina.**
- **Evite una postura anormal. Procure mantener una posición segura y guarde siempre el equilibrio.**
- **Mantenga la distancia de seguridad establecida por la longitud del larguero de guía.**
- **En el caso de que Ud. desee transportar el cortacésped, cruzar otras superficies que no sean hierba o transportar la máquina a alguna superficie por segar, apague el motor y espere hasta que la herramienta cortadora se haya detenido.**
- **No levante ni transporte nunca una máquina con el motor en marcha.**
- **No utilice nunca la máquina con dispositivos de protección deteriorados o incompletos, p. ej. rejilla protectora, chapa de rebote y/o dispositivo colector de hierba. Corte el césped sólo con dispositivos colectores de hierba, cuyo montaje y estado reglamentario han de ser comprobados o con la tapa de descarga cerrada ceñida a la carcasa.**
- **No altere el ajuste básico del motor.**
- **Al efectuar la puesta en marcha se deberá tener cuidado que los pies se encuentren a una distancia segura de la herramienta cortadora.**
- **Al arrancar o poner en marcha el motor, la máquina no deberá ser puesta de canto, sino, si el caso lo requiere, deberá ser inclinada de tal forma que la herramienta cortadora mire en la dirección apartada del usuario.**
- **No ponga nunca las manos o los pies cerca o debajo de partes en rotación. Tenga cuidado de que las manos y los pies no vayan a parar debajo de la carcasa.**
- **Detenga el motor y quite el enchufe de la bujía:**
  - **antes de examinar, limpiar la máquina o efectuar trabajos en ésta,**
  - **antes de soltar los bloqueos o eliminar obstrucciones en el canal de descarga.**
- **En caso de que el cortacésped quede bloqueado, (p. ej., al pasar por un obstáculo), es necesario dejar que un experto lo examine para comprobar si se han dañado o deformado partes del cortacésped.**
- **En caso de que el mecanismo segador empiece a vibrar con una fuerza desacostumbrada, se requiere que un especialista en la materia realice una ínspección de inmediato.**
- **Será necesario apagar el motor en los siguientes casos:**
  - **Cuando tenga que levantar o inclinar el cortacésped, p. ej., para transportarlo.**
  - **Al transportarlo fuera del césped.**
  - **Si abandona la máquina por un tiempo breve (p.e. para vaciar la bolsa colectora).**
  - **Cuando quiera variar la altura de corte.**
  - **Antes de volver a echar gasolina.**

Mantenimiento y almacenamiento

- **Asegúrese de que todas las uniones roscadas estén fuertemente apretadas.**
- **La apertura de la tapa de descarga, el desmontaje de los dispositivos de protección y de la bolsa colectora de hierba deberán efectuarse sólo estando el motor apagado.**
- **No guarde nunca la máquina con el depósito lleno de gasolina dentro de un recinto en el cual los vapores de gasolina puedan tener posiblemente contacto con fuego abierto o con chispas o se puedan inflamar.**
- **Deje que el motor se enfríe antes de aparcar la máquina en recintos cerrados.**
- **Para evitar el peligro de incendio, mantenga el motor, el silenciador y el depósito de combustible libres de hierbas, hojas o grasa derramada (aceite).**
- **Examine regularmente el dispositivo colector de hierba respecto a su desgaste o pérdida de su capacidad de funcionamiento.**
- **Examine antes de cada uso el estado y la fijación de la cuchilla.**
- **Por razones de seguridad, sustituya las partes desgastadas o dañadas.**
- **Si debe realizar trabajos de mantenimiento y de limpieza, utilice siempre guantes de protección.**
- **Los trabajos de mantenimiento y de limpieza se llevarán a cabo únicamente cuando el motor esté apagado y se haya quitado el enchufe de la bujía.**
- **No limpie nunca el cortacésped bajo agua corriente o con limpiadores a presión.**
- **Si hay que vaciar el depósito, esta operación debe realizarse al aire libre. Conviene recoger el combustible derramado en recipientes adecuados.**
- **Por razones de la prestación de garantía y de seguridad se utilizarán únicamente piezas originales.**

3. Datos técnicos

Cortacésped:	R40
Largo	= 1360 mm
Ancho	= 455 mm
Altura	= 1010 mm
Peso	= 24 kg
Ancho de corte	= 400 mm, descarga post.
Alturas de corte	= 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm
Mecanismo segador	= 1 barra de cuchillas
Carcasa	= plástico a prueba de golpes (PP)
Ruedas	= delanteras ø 150 mm
	= traseras ø 180 mm
Rodamientos	= rodamiento de bolas cónico
Volumen de la bolsa colectora	= 44 litros
Motor:	1 cilindro y 4 tiempos B&S Q45
Cilindrada	= 158 cm^3
Potencia	= 2,5 kW
Equipo de encendido	= Encendido electrónico sin contactos
Bujía de encendido	= N° de pedido SA16815

Distancia entre electrodos	=	0,7 mm
Combustible	=	Gasolina sin plomo
Contenido del depósito	=	aprox. 0,9 litros
Aceite lubricante	=	SAE 30 ó SAE 20 W 50 ó SAE 15 W 40 ó un aceite de marca similar, calidad mínima SF
Contenido del cárter de aceite	=	0,6 litros
Nivel equivalente de intesidad acústica continuo en el puesto de trabajo del operador según la norma 81/1051/CEE L_{pA}	=	84 dB(A)
Vibraciones en el larguero de guía* a_{hw}	=	8 m/seg.^{2}

* medidas según EN 836/A2

¡Reservado el derecho de modificaciones técnicas!

4. Trabajos preparatorios

En el embalaje del cortacésped deben encontrarse las siguientes piezas sueltas para el montaje:
- Cortacésped con larguero guía premontado
- Paño colector, armazón del saco colector, cestón
- Saco de herramientas con el siguiente contenido:
  - Instrucciones para el modo de empleo
  - Declaración de Conformidad
  - Llave de bujías
  - Diversas piezas de sujeción.

Si faltara inesperadamente alguna pieza, comuníquese con su negociante.

Alzado del larguero guía 2 + 3 + 4
- Desplegar hacia arriba el larguero guía plegado en forma de Z **2**.
- Al quedar la partes superior e inferior del larguero guía en una línea, apretar las dos tuercas de mariposa fuertemente **3**.
- Pivotar hacia atrás los extremos de la parte inferior del larguero guía con el perfil hasta que dichos extremos encajen en las ranuras correspondientes de la carcasa del cortacésped.
  De esta forma se pueden ajustar tres alturas diferentes del larguero **4**.
- Ajustar a mano las tuercas de mariposa fuertemente a ambos lados **4**.
- Insertar el cable Bowden en el lado izquierdo en la guía del cable. Con ello se impide que los cables queden pillados al doblar el larguero guía **3**.
- Fijar los cables del larguero inferior con ayuda de cintas de cables pertenecientes a la bolsa de herramientas.

Montaje del arrancador de larguero 5 + 6
- Saque la abrazadera de la empuñadura del arrancador (1), las arandelas perfiladas (2) y la tuerca (3) del saco de herramientas.
- Colóque una arandela perfilada (2) en la abrazadera de la empuñadura del arrancador (1).
- A continuación, introduzca por arriba la abrazadera de la empuñadura del arrancador (1) con la arandela perfilada (2) colocada a través del taladro en el lado derecho del larguero de guía, colóque por debajo la otra arandela perfilada (2) y atornille a fondo con la tuerca (3).

IMPORTANTE

Para enganchar el cable del arrancador (4) se tendrá que plegar antes el estribo de mando de seguridad (5) en la parte superior del larguero (6).
- Sacar lentamente el cable del arrancador (4) y engancharlo en la abrazadera (1) de la empuñadura del arrancador dándole un movimiento giratorio.

Colgar la bolsa colectora de césped en la segadora 7 + 8 + 9
- Presionar la grapa retén (1) lateral del cestón en el armazón del saco colector **7**.
- Colgar por debajo el soporte (2) de la barra transversal en el cestón.
- Después, presionar la grapa retén inferior (3) sobre la barra transversal del armazón del saco colector.
- Presionar los perfiles de retención del paño colector en las barras del armazón de la bolsa colectora **8**.
- Abrir la trampilla de expulsión de la segadora hacia arriba.
- Levantar la bolsa colectora por su manija y colgarla por medio de ambos ganchos laterales en la parte superior del cárter del cortacésped **9**.
- Bajar la trampilla de expulsión sobre la bolsa colectora.

Regulación de la altura de corte 10

⚠ **El ajuste de la altura de corte se realizará únicamente estando el motor parado.**
- La altura de corte se ajusta detrás del motor.
- Apretar con el pulgar el pulsador gris, en el asa poner el mecanismo segador en la posición deseada levantándolo y bajándolo.
- Soltando el pulsador, la palanca encastra en la altura de corte deseada de 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm.
- La marca a la izquierda sobre la carcasa indica a la altura de corte ajustada.

ATENCIÓN

⚠ **¡El segado con la máquina ajustada a la altura mínima de corte sólo es posible sobre superficies de césped planas!**

5. Antes del primer uso

Verifique el firme asiento de todos los tornillos y del enchufe de la bujía, y sobre todo, controle la fijación del cabezal portacuchillas (véase el capítulo «Afilado y recambio del cabezal portacuchillas»).
Si es necesario, reapriete los tornillos.
Después de 20 horas de funcionamiento, ¡vuelva a

controlar los tornillos!
¡Tenga en cuenta que todo el dispositivo de seguridad esté montado de acuerdo con las instrucciones y que no esté dañado!

Llenado de aceite 11

– Antes del primer arranque, desatornille la varilla del nivel de aceite y rellene con un embudo 0,6 litros de aceite de motor (véanse datos técnicos).
– Rellene el aceite lentamente hasta la señal superior de la varilla de control. No rellene en exceso.

Verifique el nivel de aceite

– Sacar la varilla de control (1). Limpiar la varilla de control con un trapo limpio y, a continuación, volverla a meter y apretarla bien. Extraer de nuevo la varilla de control y leer el nivel del aceite. El aceite debería estar en la marca de lleno (2).
– Coloque nuevamente la varilla del nivel de aceite y enrósquela bien.

⚠ **Con el motor en marcha, la varilla de control debe encontrarse siempre enroscada fijamente.**

Llenado de combustible

⚠ **Hay que tener especial cuidado en el uso de combustible.**
¡No realice el llenado con el motor caliente!
No deje funcionando el motor en recintos cerrados (¡peligro de intoxicación!)

– Para llenar el depósito, utilice siempre gasolina sin plomo, fresca y limpia.

⚠ **Cuando trabaje con gasolina, no fume.**

– Desatornille la tapa del depósito.
– Llene el depósito con ayuda de un embudo, como máximo hasta el borde inferior del tubo.

⚠ **¡NO deje que rebose gasolina!**

– Coloque la tapa del depósito y enrósquela.

6. Puesta en marcha del motor 12 + 13 + 14

El cortacésped sólo debe arrancarse estando Ud. situado detrás del larguero. Coloque la máquina sólo sobre superficies planas, que no tengan hierba alta (la hierba demasiado alta dificulta el arranque del cabezal portacuchillas y la puesta en marcha).
Si esto no es posible, coloque la máquina de tal manera que la herramienta cortante se encuentre en dirección opuesta a Ud.

– Apriete hasta el tope la bomba Primer (1)* de 3 a 5 veces (aunque el motor se haya detenido por falta de carburante, reposte carburante y apriete el Primer de 3 a 5 veces) 12.

NOTA

Normalmente no es necesario un bombeo previo al arrancar de nuevo un motor caliente. Sin embargo, si hace frío, puede ser necesario repetir varias veces el bombeo previo.

– Presione el estribo de mando de seguridad (2) en la parte superior del larguero (3) y manténgalo presionado 13.
– Tire firme y con fuerza del cable de arranque (4) 14.
– El motor comienza a funcionar: vuelva el cable lentamente.
– Si después de tirar del cable 3 veces no arranca el motor, presione de 3 a 5 veces el Primer y vuelva a tirar del cable de arranque.

* se encuentra en el lado derecho del motor (en la dirección de la marcha)

ATENCIÓN

⚠ **El motor funcionará únicamente si el estribo de mando de seguridad es presionado sobre la parte superior del larguero. En el momento de soltar el estribo de mando, éste saltará hacia arriba a su posición inicial por acción de la fuerza del resorte; el freno del motor empieza entonces a surtir efecto, deteniéndose en pocos segundos el motor y el mecanismo del cortacésped.**

OBSERVACIÓN

¡Por razones de seguridad, la ley exige un freno para el motor!

CUIDADO

⚠ **¡Tan pronto como se ponga en marcha el motor, el cortacésped empieza a trabajar!**
¡Tenga cuidado de no poner ni los pies ni las manos debajo de la carcasa! Apague el motor cuando se aleje del cortacésped (p. ej., para vaciar la bolsa colectora). Cuando trabaje en la máquina también debe desenchufar la bujía.

7. Funcionamiento del cortado

⚠ **Para su protección, considere y respete las advertencias de seguridad al comienzo de las instrucciones de uso.**

El cortacésped puede ser utilizado en taludes y pendientes en una posición oblícua con una inclinación de hasta 30°. Posiciones oblícuas mayores pueden conducir a que se produzcan averías en el motor.
Por motivos de seguridad, le aconsejamos seriamente que no agote esta potencia teórica. En principio, no deben ser usados cortacéspedes de guía manual, en cuestas que sobrepasen los 15° de inclinación.

Funcionamiento con la bolsa colectora de césped

CUIDADO

⚠ **Antes de empezar a cortar el césped, compruebe si la bolsa colectora está colgada reglamentariamente.**
Para quitar a bolsa colectora y para abrir la trampilla de expulsión, debe apagarse el motor.

Al utilizar la segadora cuidar de vaciar a tiempo la bolsa colectora. Sólo con una bolsa colectora permeable al aire se puede recoger perfectamente el césped cortado. Limpiar el tejido de la bolsa colectora sucio.

OBSERVACIÓN
¡No lave el saco colector en agua caliente!
OBSERVACIÓN
Al usar la bolsa colectora hay que cuidar que no se curve el cestón.
Funcionamiento sin bolsa colectora
ATENCIÓN
Utilizando la segadora sin bolsa colectora se debe mantener la trampilla de expulsión en el cárter de la segadora siempre cerrada (hacia abajo).
Vaciado de la bolsa colectora 15
- Apagar el motor.
- Levantar la trampilla de expulsión.
- Quitar la bolsa colectora llena de la segadora hacia arriba, tomándola por su manija.
- Sacudir bien la bolsa colectora sujetándola en el soporte portante y en el lado inferior del fondo.

Restricción de horario
Los horarios para la utilización de cortacéspedes son fijados de forma distinta en diversas regiones. Por favor infórmese antes del primer uso del cortacésped en la autoridad competente.
Indicaciones para el cuidado del césped 16
Después de 10 a 14 días de cortados, todos los céspedes se ven descuidados. Ud. comprobará que cuanto más a menudo corte su césped, tanto mejor y más parejo se verá, ya que con los cortes frecuentes el crecimiento pasa al tallo y el césped se vuelve así más resistente.
Antes de cortar, retire todos los objetos extraños del césped (piedras, maderas, ramas, etc.). Sin embargo, también mientras esté realizando el corte ponga atención a que no haya objetos duros.
El césped cortado hasta 1 cm de largo puede quedar en el suelo; si es más alto, debe ser quitado después de cortar.
Si es posible, trate de cortar cuando el césped esté seco. Cuando el suelo está mojado se daña el grano de la hierba; las ruedas se hunden dejando huellas.
Si el césped ha crecido demasiado, corte primero en un sentido, regulando a una altura mayor, y luego en sentido transversal, a la altura deseada. Procure cortar siempre con la cuchilla afilada y en perfecto estado para no dañar los tallos de la hierba. Logrará un corte limpio si conduce el cortacésped a paso normal y en bandas derechas. Cada banda debe solaparse siempre unos centímetros con la anterior para que no queden rayas.

8. Parada del motor 17

- Suelte el estribo de mando de seguridad.

9. Cuidado del cortacésped

En principio: cuando trabaje en el cortacésped, apague el motor y quite el enchufe de la bujía.

Hágalo en las siguientes situaciones:
- antes de examinar, limpiar o efectuar trabajos en la máquina,
- antes de soltar los bloqueos o eliminar obstrucciones en el canal de descarga.

Limpieza 18
Si debe realizar trabajos de limpieza, utilice siempre guantes de protección.
IMPORTANTE
Para efectuar los trabajos de limpieza en el cortacésped no volcarlo a un lado sino levantarlo por delante (la bujía hacia arriba), ya que, de lo contrario, pueden presentarse dificultades al arrancar.
¡Asegure el cortacésped estando en estado levantado!
Quite la suciedad y los restos de hierba inmediatamente después de cortar.
Utilice cepillos o trapos para la limpieza.
No utilice nunca agua para la limpieza, puesto que pueden dañarse el equipo de encendido y el carburador.
Cómo guardar la máquina
Deposite el cortacésped siempre, en estado limpio, en un lugar seco y cerrado.
Rebate del larguero guía 2 **+** 19
- Para guardar ahorrando espacio, suelte tanto las cuatro tuercas de aletas, de tal modo que el larguero de guía se deje plegar hacia el motor sin ofrecer resistencia 2.
- Tenga cuidado de no doblar ni aplastar aquí el cable.
- Si hay que transportar el cortacésped, ¡no lo coja por la tapa rebatible de expulsión! Cójalo por delante y por detrás del asa 19.

10. Mantenimiento del cortacésped

Si debe realizar trabajos de mantenimiento, utilice siempre guantes de protección.
IMPORTANTE
Para efectuar los trabajos de limpieza en el cortacésped no volcarlo a un lado sino levantarlo por delante (la bujía hacia arriba), ya que, de lo contrario, pueden presentarse dificultades al arrancar.
¡Asegure el cortacésped estando en estado levantado!
Verificación de la seguridad del funcionamiento
Al cabo de las primeras horas de servicio, y más tarde de vez en cuando, se comprobarán todos los tornillos y tuercas para ver si están bien apretados.
Para evitar accidentes, verifique la fijación de la cuchilla antes de cada uso.
Cuando la segadora quede bloqueada, p. ej. al pasar encima de un obstáculo, dejarla revisar por un experto autorizado para determinar daños o deformaciones. También las eventuales reparaciones deben ser ejecutadas por un experto autorizado.
Cambio y reafilado del cabezal portacuchillas 18 **+** 20 **+** 21
¡Apague el motor y desenchufe la bujía, póngase guantes protectores!

⚠ Recomendamos que deje cambiar y afilar siempre la cuchilla por un experto autorizado. Igualmente recomendamos que después del afilado se encargue un taller especializado de controlar posibles desequilibrios.
Los cantos cortantes del cabezal se deben afilar sólo hasta la marca (1) 21.
¡Cuidado! Preservar un ángulo de afilado de 30°.
Las cuchillas que presenten daños deben ser imprescindiblemente reparadas.

- No vuelque el cortacésped a un lado sino levántelo por delante (la bujía hacia arriba). ¡Asegure el cortacésped estando en estado levantado! 18!
- Afloje los dos tornillos (1) que sujetan el ventilador 20.
- Meta un destornillador * en el tornillo para sujetar la cuchilla (2) limpiado con anterioridad y desenrosque con éste el tornillo (2) girando a la izquierda – ¡Sujete aquí la cuchilla! Quite correlativamente el tornillo para sujetar la cuchilla (2), la polea tensora del plato (3), la polea (4), la polea deslizante (5), la barra de corte (6) con ventilador (7), la polea deslizante (8) y la brida (9).

* no incluido en el volumen de suministro

CUIDADO
Las arandelas de deslizamiento no deberán entrar en contacto con detergentes ni aceite, y tendrán que ser examinadas respecto a su desgaste y ser sustituidas si el caso lo requiere.

- Cuando la cuchilla no tenga filo, debe utilizarse la máquina de afilar de acuerdo con el dibujo, de lo contrario se produce un desequilibrio.
- En caso de recambio, ¡usar sólo un cabezal de cuchilla original! N° de pedido SA37289.
- Las herramientas cortantes de recambio deben estar marcadas con el nombre y/o el distintivo del fabricante o proveedor, así como con el número de pieza. Los repuestos de herramientas cortantes deben montarse únicamente de acuerdo con las instrucciones de uso de cada tipo de cortacésped.
- El remontaje se efectúa análogamente en orden inverso. La brida puede montarse en el árbol del motor sólo en una posición. Ponga atención que la marca en la brida esté en línea con la chaveta lenticular en el árbol.
- Téngase cuidado que el borde rotativo de las arandelas deslizantes esté apartado de la barra de cuchillas. Los extremos verticales de la barra de cuchillas tienen que indicar hacia la carcasa.
- Lo primero que hay que hacer es enroscar con la mano el tornillo para sujetar la cuchilla (2).
- Luego enroscar ambos tornillos (1) y apretarlos bien.
- Ajustar el tornillo de la cuchilla usando la llave dinamométrica hasta 40 ó 45 Nm. ¡No usar un destornillador de percusión!

CUIDADO

⚠ ¡No deje dentro ninguna herramienta!
¡Antes de poner en marcha el motor, verifique que no se encuentra allí ninguna herramienta!

Mantenimiento de las ruedas 22
Una vez al año o cada 20 horas de funcionamiento hay engrasar los cojinetes de las ruedas.

- Quitar las tapas de las ruedas.
- Aflojar las tuercas hexagonales con la llave correspondiente y quitar las ruedas.
- Tras haber aceitado los cojinetes, montar las ruedas y volverlas a apretar hasta que las ruedas se muevan aun fácilmente pero sin juego.

11. Mantenimiento del motor

IMPORTANTE
Para efectuar los trabajos de limpieza y de mantenimiento en el motor o bien en el cortacésped no volcarlo a un lado sino levantarlo por delante (la bujía hacia arriba), ya que, de lo contrario, pueden presentarse dificultades al arrancar.
¡Asegure el cortacésped estando en estado levantado!
Para un funcionamiento duradero y libre de averías del motor, es indispensable cumplir regularmente las tareas de cuidado y mantenimiento establecidas.
Mantenga el motor siempre limpio por fuera, sobre todo la cubierta de la rueda de ventilación debe estar libre de cuerpos extraños (por ejemplo: restos de césped).
Nunca use agua para la limpieza, ya que se pueden producir perturbaciones en el encendido y en el carburador. Si las estrías del cilindro se mantienen siempre limpias, hay garantía de una refrigeración perfecta.
Cambio de aceite
Compruebe el nivel de aceite con regularidad. Asegúrese que se mantenga el correcto nivel de aceite. Compruébelo cada 5 horas o diariamente, antes de darle arranque al motor (vea «Verificar el nivel de aceite» y «Llenado de aceite»).
Cambie aceite 23
En un motor nuevo, el primer cambio de aceite debe hacerse después de 5 horas de funcionamiento. Después cada 50 horas o, por lo menos, una vez por temporada.

- Antes de volcar el motor o el cortacésped para purgar el aceite, se tienen que vaciar el depósito de gasolina y dejar que marche el motor hasta que se pare por sí solo por falta de carburante. Cambie el aceite mientras esté caliente el motor.
- Apague el motor y extraiga el enchufe de la bujía.
- Quite la varilla de control del nivel del tubo de rellenado.
- Incline la máquina para verter el aceite viejo en un recipiente.
  No echar el aceite usado en la canalización ni en la tierra. Ténganse en cuenta al respecto las normas para ello prescritas localmente.
- Enderece la máquina y vierta en el tubo aprox. 0,6 l de aceite para motores (véase «Datos Técnicos»). ¡Enrosque la varilla y controle el nivel de aceite 11!

Limpieza o recambio del filtro de aire 24
- Afloje el tornillo (1).
- Quite cuidadosamente el filtro de aire para que no pueda caer en el carburador ningún cuerpo extraño.
- Desarme el filtro de aire y limpie todas sus partes. Lave el inserto filtrante (2) con nafta o gasolina y exprímalo en un trapo limpio.
- Humedezca un poco el inserto filtrante con aceite para motores y abatánelo bien con las manos para que se reparta el aceite. Renovarlo en caso de estar muy sucio o deteriorado (Ped. N° SA26831)
- Reponga el inserto filtrante (2) en la caja (3).
- Sujete bien el filtro de aire con un tornillo al carburador.
  Teniéndose condiciones de trabajo desfavorables (se levanta mucho polvo) se tiene que limpiar el cortacéspedes tras cada uso, en otros casos, después de respectivamente 25 horas de servicio o cada temporada.

Control de la bujía 25

⚠ ¡Atención
Peligro de quemadura!

Para verificar el desgaste de la bujía, desconecte su enchufe y desatorníllela. Si el electrodo está muy gastado, la bujía deberá cambiarse. N° de pedido SA16815. En caso contrario, basta con limpiarla con un cepillo de acero y regular la distancia de electrodos en 0,7 mm. Atornillar la bujía manualmente en el motor (tener cuidado con el aro de guarnición) y ajuste fuertemente con la llave tubular. Encaje el enchufe de bujía.

Conservación del aparato en caso de no ser utilizado en un largo período de tiempo
(o prolongado desuso)

Carburante
- Recomendamos usar Fuel Fresh o aditivos para carburantes similares, el cual se añade al último repostado de gasolina antes del almacenamiento o al no usarlo por un tiempo prolongado. De este modo se evitan los problemas de arranque al reponerlo en marcha.
  Mezcle en un recipiente aparte el carburante fresco y el aditivo para carburantes. Siga las instrucciones que se dan en el recipiente del aditivo para carburantes o bien de la proporción de mezcla.
  Antes del almacenamiento, llene el depósito hasta el borde con la mezcla de aditivo para carburantes.
- ADVERTENCIA: Al llenar el depósito del combustible se reduce el volumen de aire en el depósito y se retarda el envejecimiento del combustible.

Si no se usa aditivo para carburantes la úlrima vez que se llene el depósito:
- Vacíe el depósito de gasolina dejando en marcha el motor hasta que se pare por sí solo por falta de carburante.
  IMPORTANTE
  Antes de la puesta en marcha tras haber pasado el invierno y después de un tiempo de paro prolongado, use sólo carburante fresco para llenar el depósito.

Motor
- Deje funcionar el motor hasta que se caliente.
- Apague el motor y quite el enchufe de la bujía.
- Evacue el aceite mientras el motor este aun caliente. Reposte aceite fresco (aprox. 0,6 l, ver «Datos técnicos»).
- Elimine las deposiciones de césped cortado o hierba que puedan existir en el cilindro o en su nervadura, debajo de la tapa del motor o alrededor del silenciador.
- Guardar el motor en un lugar limpio y seco.

12. Causas de averías y su eliminación

Averías	Causas posibles	Remedio
El motor no arranca	– Manija de conexión sin doblar. – Falta de gasolina. – El enchufe de la bujía está flojo. – La bujía está averiada o sucia, o los electrodos están quemados. – Pasa demasiada gasolina al motor (la bujía está húmeda). – El filtro de aire está sucio.	– Apretar la manija de conexión en el larguero del manillar. – Repostar. – Encajar enchufe de bujía o dejar examinar por un experto autorizado. – Reemplazar o limpiar la bujía de encendido, ajustar la distancia entre electrodos a 0,7 mm. – Dejar examinar por un experto autorizado. – Limpieza o recambio del filtro de aire.
La potencia del motor disminuye	– El filtro de aire está sucio. – La bujía está ennegreciada a causa del humo.	– Limpieza o recambio del filtro de aire. – Dejar examinar por un experto autorizado.
El motor funciona irregularmente		– Dejar examinar por un experto autorizado.
Fuertes sacudidas (vibración)		– Dejar examinar por un experto autorizado.
Corte deficiente, el césped se amarillenta	– La cuchilla no tiene filo. – El alto del corte es demasiado bajo. – Revoluciones del motor demasiado bajas. – Césped enredado.	– Reafilado del cabezal portacuchillas. – Ajustar una mayor altura de corte. – Trabajar al régimen de revoluciones máximo. – Utilizando un verticulador se obtiene una notable mejoría del césped.
Explusión obstruida	– Revoluciones del motor demasiado bajas. – Altura de corte demasiado baja con el césped muy alto.	– Trabajar al régimen de revoluciones máximo. – Ajustar una mayor altura de corte.

En caso de interrupciones y defectos que no se mencionan aquí, diríjase por favor a su experto autorizado más próximo.
Dejar que las reparaciones que requieren conocimientos técnicos sean efectuadas sólo por un especialista. Su experto autorizado le ayudará gustosamente también si Vd. no quiere realizar los trabajos de mantenimiento descritos aquí.

LEGGERE QUESTO MANUALE con attenzione per apprendere come far funzionare e fare una corretta manutenzione alla vostra macchina. Potrete così evitare infortuni o danni all'equipaggiamento.

QUESTO MANUALE DEVE ESSERE CONSIDERATO parte integrante della macchina e deve seguirla quando viene venduta.

IL LATO SINISTRO E DESTRO si intende guardando il senso di avanzamento del tosaerba.

LA REGOLAZIONE DELL'ALIMENTAZIONE DEL COMBUSTIBILE DIVERSA DALLE SPECIFICHE DI FABBRICA o altri interventi rivolti ad aumentare la potenza, invalideranno la garanzia della macchina.

QUESTO TOSAERBA E' STATO PROGETTATO SOLO per tagliare l'erba («USO PREVISTO»). Un impiego diverso da quello citato è da considerarsi «uso non previsto». La casa costruttrice declina qualsiasi responsabilità per danni o incidenti risultanti da un uso diverso da quello previsto; tali conseguenze saranno a carico esclusivo dell'utente. Costituisce inoltre un elemento essenziale, nell'ambito dell'uso previsto, l'osservanza scrupolosa delle modalità di uso e delle regolari manutenzioni e riparazioni specificate dalla casa costruttrice.

QUESTO TOSAERBA DEVE ESSERE UTILIZZATO, controllato e riparato solo da persone a conoscenza delle sue particolari caratteristiche e delle relative norme di sicurezza (prevenzione infortuni). In ogni momento dovranno essere osservate le norme sulla prevenzione infortuni, tutte le regole generali di sicurezza e di medicina del lavoro. Tutte le modifiche arbitrarie apportate a questo tosaerba sollevano la casa costruttrice da ogni responsabilità per qualsiasi danno o incidente.

Nel testo le indicazioni di sicurezza sono stampate in grassetto e contrassegnate da questo simbolo:

Per la sicurezza personale è necessario osservare particolarmente tali indicazioni!

1. Descrizione della figura 1

1 Levetta dell'arresto automatico del motore
2 Manubrio di guida, parte superiore
3 Avvitatura del dado ad aletta
4 Manubrio di guida, parte inferiore
5 Manopola per la regolazione dell'altezza di taglio (Impugnatura per trasporto dietro) con pulsante
6 Bocchettone di rifornimento d'olio con astina di misurazione del livello
7 Motore
8 Candela di accensione
9 Barra segnaletica per la regolazione altezza di taglio
10 Impugnatura per trasporto davanti
11 Pompa primer
12 Tappo del serbatoio
13 Filtro dell'aria
14 Sacco di raccolta
15 Serranda di espulsione
16 Supporto della maniglia dello starter
17 Maniglia del cavo di avviamento

2. Norme di sicurezza generali per la rotofalce manovrata a mano (benzina)

- Per la propria sicurezza e per garantire il funzionamento ottimale della macchina, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Prendere dimestichezza con i comandi e l'uso corretto della macchina.
- Tenere presente che l'operatore è responsabile, oltre che per danni ad altre persone o beni, anche per infortuni verso terzi.
- Non consentire mai l'uso della macchina a bambini o a persone di età inferiore ai 16 anni, né ad altre persone che non conoscano le istruzioni per l'uso. Si prega di osservare che: l'età minima può variare in base alle normative locali.
- Questo libretto di istruzioni è stato fornito insieme al tagliaerba e va consegnato, in caso di vendita a terzi, al successivo acquirente.
- Illustrare ai potenziali utenti della macchina i pericoli e il modo in cui evitarli.
- Conservare il tagliaerba in modo sicuro! I tagliaerba non utilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto e chiuso, fuori dalla portata dei bambini.
- Il tagliaerba è destinato al solo utilizzo su superfici o zone erbose. Prestare particolare attenzione durante l'uso in impianti pubblici, parchi, centri sportivi, strade e in aziende agricole o forestali.
- Non è ammesso l'uso di accessori o strumenti non autorizzati dal produttore; in tal caso verrebbero ad estinguersi l'autorizzazione di collaudo e i diritti di garanzia.
- Il tagliaerba non deve essere utilizzato per l'assetto di cespugli, siepi e arbusti, per il taglio di piante o di vegetazione sui tetti e in fioriere da terrazzo, né per l'aspirazione e il soffiaggio su sentieri.
- Non utilizzare mai il tagliaerba se altre persone, in particolare bambini o animali, si trovano nelle immediate vicinanze.

Misure preliminari
- Durante la falciatura portare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare il tagliaerba a piedi scalzi o con sandali.
- Prima e durante la falciatura controllare il prato su cui si deve utilizzare l'apparecchio e rimuovere eventuali pietre, rami, fili e altri corpi estranei.

AVVERTENZA
- La benzina è altamente infiammabile.
- Conservare la benzina solo negli appositi contenitori.
- Rifornire la macchina solo all'aperto e a motore freddo. Durante il rifornimento non fumare e non avvicinare fiamme vive.
- Prima di avviare il motore, effettuare sempre il rifornimento di benzina. A motore funzionante o a macchina calda non aprire il tappo del serbatoio, né rabboccare benzina.
- Se fosse traboccata benzina, non cercare di avviare il motore. Allontanare invece la macchina dalla superficie sporca di benzina e rimuovere il carburante fuoriuscito dal motore. Evitare qualsiasi tentativo di accensione prima che si siano volatilizzati tutti i vapori di benzina.
- Per motivi di sicurezza, richiudere bene il serbatoio e la tanica di benzina.
- In caso di guasto, sostituire il serbatoio della benzina, il tappo del serbatoio e la marmitta di scarico.
- Prima dell'uso controllare sempre che il dispositivo di taglio, le viti di fissaggio e tutto il gruppo di taglio non siano usurati né danneggiati. Per evitare squilibri, in caso di usura o danneggiamento, sostituire le lame e le viti di fissaggio.

Uso
- Non è consentito utilizzare l'apparecchio in zone esposte al pericolo di deflagrazioni.
- Il motore a combustione non deve funzionare in locali chiusi, nei quali potrebbe verificarsi un accumulo di gas di scarico tossici. Pericolo di intossicazione!
- Durante il funzionamento, i portatori di pace-maker non devono toccare alcun elemento del motore sotto tensione.
- Il motore/lo scarico raggiungono temperature elevate: non toccare!
- Utilizzare il tagliaerba solo con luce diurna o in presenza di un'illuminazione equiparabile.
- Sulle pendenze controllare sempre la stabilità.
- Condurre la macchina alla cadenza del passo.
- In pendenza falciare in senso trasversale, mai in salita o in discesa.
- Prestare particolare attenzione durante i cambi di direzione in pendenza.
- Non tagliare quando sono presenti forti pendenze. Tagliare l'erba in pendenze comporta sempre rischi. Il tosaerba riesce ad eseguire il suo lavoro in pendenze fino a 30°. Per ragioni di sicurezza consigliamo però di non utilizzare questo potenziale teoretico. Di buona regola i tosaerba guidati manualmente non vanno utilizzati in pendenze di oltre 15°.
- Prestare particolare attenzione nel girare o nel tirare il tagliaerba verso di sé.
- Spostando il tagliaerba in retromarcia c'è pericolo di inciampare. Evitare i movimenti in retromarcia.
- Evitare posture del corpo anormale. Cercare una buona stabilità e mantenere sempre l'equilibrio.
- Mantenere sempre la distanza di sicurezza prevista dalla lunghezza del manico di guida.
- Per sollevare il tagliaerba, per attraversare superfici non erbose e per trasportare il tagliaerba sul o dal prato da falciare, spegnere il motore e attendere fino all'arresto del dispositivo di taglio.
- Non sollevare né trasportare mai una macchina con motore funzionante.
- Non utilizzare mai la macchina con le protezioni danneggiate o mancanti: griglia di protezione,

lamiera paraurti e/o cestello raccoglierba. Utilizzare il tagliaerba solo con il cestello raccoglierba, controllando che sia montato correttamente e in condizioni regolari, oppure con la chiusura del canale di espulsione chiusa e appoggiata alla macchina.
- **Non modificare la regolazione base del motore.**
- **Per la messa in funzione, tenere i piedi a distanza di sicurezza dal gruppo di taglio.**
- **Durante la messa in moto o l'avviamento del motore, il tagliaerba non deve essere sollevato; al limite, se necessario, solo inclinato, in modo che la lama sia rivolta verso il lato opposto all'operatore.**
- **Non avvicinare né infilare mai mani e piedi nei pressi o sotto parti rotanti. Evitare che mani e piedi restino sotto il carter della macchina.**
- **Fermare il motore ed estrarre il cappuccio della candela:**
  - **prima di controllare, pulire o intervenire sulla macchina;**
  - **prima di eliminare blocchi o ostruzioni nel canale di espulsione.**
- **In caso di blocchi del tagliaerba, dovuti ad esempio a urti contro ostacoli, un esperto dovrà verificare se gli elementi della macchina hanno subito danneggiamenti o deformazioni.**
- **Se il tagliaerba dovesse mostrare eccessive vibrazioni insolite, sarà necessario sottoporlo immediatamente ad un controllo da parte di un commerciante specializzato.**
- **Spegnere il motore:**
  - **per sollevare o ribaltare il tagliaerba, ad esempio per il trasporto;**
  - **quando si sposta la macchina senza falciare;**
  - **quando si abbandona la macchina per un breve lasso di tempo (per es. per svuotare il sacco di raccolta);**
  - **per regolare l'altezza di taglio;**
  - **prima di effettuare un rifornimento di benzina.**

Manutenzione e deposito
- **Controllare che tutti i raccordi a vite siano serrati a fondo.**
- **Aprire la copertura di espulsione, asportare le protezioni e il sacco raccoglierba solo a motore spento.**
- **Non tenere mai la macchina con benzina in un edificio in cui i vapori di benzina possano venire a contatto con fuoco o scintille e incendiarsi.**
- **Lasciar raffreddare il motore prima di sistemare la macchina in un luogo chiuso.**
- **Per evitare pericoli di incendio, motore, silenziatore e serbatoio del carburante non devono essere coperti di erba, foglie o grasso (olio).**
- **Controllare regolarmente il grado di usura e la funzionalità del raccoglierba.**
- **Controllare anche, ogni volta prima di tagliare l'erba, che il coltello sia in buono stato e ben fissato.**
- **Per motivi di sicurezza, sostituire parti usurate o danneggiate.**
- **Durante i lavori di pulizia e manutenzione indossare sempre guanti di protezione.**
- **I lavori di manutenzione e pulizia devono essere eseguiti a motore spento e con il cappuccio della candela staccato.**
- **Non pulire il tagliaerba sotto acqua corrente o con detergenti a pressione.**
- **Se dovesse essere necessario svuotare il serbatoio, eseguire l'operazione all'aperto. Raccogliere il carburante in appositi contenitori.**
- **Per motivi di sicurezza e garanzia, utilizzare solo parti originali.**

3. Dati tecnici

Tagliaerba:	R40
Lunghezza	= 1360 mm
Larghezza	= 455 mm
Altezza	= 1010 mm
Peso	= 24 kg
Larghezza di taglio	= 400 mm, espulsione posteriore
Altezze di taglio	= 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm
Impianto di taglio	= 1 lama
Carter	= materiale sintetico antiurto (PP)
Ruote	= anteriori ø 150 mm
	= posteriori ø 180 mm
Supporto	= cuscinetto a rulli sferici
Volume del sacco	= 44 litri
Motore:	Motore a 4 tempi e 1 cilindro B&S Q45
Cilindrata	= 158 cm^3
Potenza	= 2,5 kW
Impianto di accensione	= Accensione elettrica senza contatto
Candela di accensione	= No. ordinazione SA16815
Distanza tra gli elettrodi	= 0,7 mm
Carburante	= benzina senza piombo
Capacità del serbatoio	= ca. 0,9 litri
Olio lubrificante	= SAE 30 o SAE 20 W 50 o SAE 15 W 40 oppure olio similare, qualità minima SF
Capacità vaschetta dell'olio	= 0,6 litri
Equivalenza acustica di pressione idrometrica sul posto di lavoro del personale di assistenza secondo l'ordinanza 81/1051/CEE L_{pA}	= 84 dB(A)
Oscillazioni al manico di guida* a_{hw}	= 8 m/s^2

* misurate secondo EN 836/A2

Con riserva di modifiche tecniche!

4. Lavori di preparazione

Per il montaggio del tagliaerba si devono trovare i seguenti pezzi nell'imballaggio:
- Tagliaerba con manubrio premontato
- Telo di raccolta, telaio del sacco di raccolta, scivolo
- Borsa degli utensili con il seguente contenuto:
  - Istruzioni per l'uso
  - Dichiarazione di Conformità
  - Chiave per la candela
  - Diversi pezzi di fissaggio.

Se dovesse mancare qualche pezzo, La preghiamo di mettersi in contatto con il Suo rivenditore.

Raddrizzare il manubrio 2 + 3 + 4
- Tirare verso l'alto il manubrio piegato a forma di Z **2**.
- Quando la parte superiore e quella inferiore del manubrio sono su uno stesso piano, stringere a mano i due dadi ad aletta **3**.
- Sulla parte inferiore del manubrio di guida abbassare le estremità profilate fino a che esse non vadano ad innestarsi nei rispettivi incastri sull'involucro della tosatrice.
  In questo modo, il manubrio può essere regolato su tre diverse posizioni **4**.
- Serrare a fondo manualmente i due dadi ad aletta **4**.
- Introdurre il cavo flessibile Bowden sulla parte sinistra nel passacavo. In tal modo si evita che, piegando il manubrio, il cavo rimanga incastrato **3**.
- Fissare i cavi sul manubrio inferiore mediante gli appositi nastri inclusi nella borsa degli utensili.

Montaggio dello starter sul manubrio 5 + 6
- Tirar fuori dalla borsa degli utensili il supporto dell'impugnatura dello starter (1), le rondelle profilate (2) e il dado (3).
- Collocare una rondella profilata nella impugnatura dello starter (1).
- Infilare quindi il supporto dell'impugnatura (1), con la rondella profilata (2) inserita, dall'alto nel foro situato sul lato destro del manubrio di guida, applicare dal basso la rondelle profilata (2) e serrare con il dado (3).

IMPORTANTE

Per sistemare il cavo di avviamento (4), bisogna prima ribaltare la levetta dell'arresto automatico del motore (5) sulla parte superiore del manubrio (6).
- Sfilare il cavo dello starter (4) lentamente ed inserirlo, mediante un movimento rotatorio, nel supporto della maniglia dello starter (1).

Appendere il sacco per la raccolta dell'erba al tagliaerba 7 + 8 + 9
- Comprimere la graffa di tenuta (1) del rinforzo sul telaio del sacco di raccolta **7**.
- Sospendere dal basso la staffa (2) della barra trasversale nel rinforzo.
- Premere successivamente le graffe di tenuta inferiori (3) sulla barra trasversale del telaio del sacco di raccolta.
- Applicare a pressione i profili di appiglio del sacco di raccolta sulle aste dell'intelaiatura del sacco stesso **8**.
- Aprire verso l'alto lo sportello di espulsione del tagliaerba.
- Sollevare il sacco di raccolta servendosi dei manici e agganciarlo, con i due ganci laterali, sopra al carter del tagliaerba **9**.
- Chiudere lo sportello di espulsione sul sacco di raccolta.

Regolare l'altezza di taglio 10

⚠ **La regolazione dell'altezza di taglio può aver luogo solo a motore spento.**
- L'altezza di taglio viene regolata dietro il motore.
- Premere il pulsante grigio con il dito, portare quindi il tagliaerba dall'impugnatura nella posizione desiderata tramite un sollevamento o abbassamento.
- Rilasciando il pulsante, la leva scatta in posizione all'altezza di taglio desiderata di 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm.
- La marcatura applicata a sinistra sull'alloggiamento indica l'altezza di taglio attualmente regolata.

ATTENZIONE

La falciatura alla minima altezza di taglio è ammessa solo su superfici erbose piane!

5. Prima della prima messa in funzione

Controllare che tutte le viti e il cappuccio della candela siano ben fissati.
In particolare accertarsi che la lama sia assicurata (a questo proposito vedere il Capitolo «Affilatura e cambio della lama»).
Eventualmente stringere le viti!
Dopo circa 20 ore di funzionamento ricontrollare i collegamenti a vite!
Fare attenzione che tutti i dispositivi di protezione siano montati regolarmente e non siano danneggiati.

Rifornimento dell'olio 11
- Prima della prima messa in moto, svitare l'asticella dell'olio e con un imbuto versare nell'apertura 0,6 litri di olio per motore (vedi i Dati tecnici).
- Rabboccare lentamente con olio fino al contrassegno „max" dell'astina di livello. Non riempire troppo.

Controllare il livello dell'olio
- Togliere l'asta di livello (1). Pulire l'asta con uno straccio e poi inserirla e avvitarla. Toglierla di nuovo l'asta di livello e controllare il livello dell'olio. L'olio deve raggiungere la marcatura Full (2).
- Reinserire l'astina e avvitarla bene.

⚠ **L'asta di livello deve essere perfettamente inserita quando il motore è in funzione.**

Rifornire di carburante

⚠ **Nel venire a contatto con il carburante, prestare particolarmente attenzione. Non versare mai il carburante a motore caldo! Non lasciare mai il motore acceso in luoghi chiusi (pericolo di intossicazione!).**

– Come carburante usare soltanto benzina fresca, pulita e senza piombo.

⚠ Mentre si maneggia la benzina è proibito fumare.

– Togliere il tappo del serbatoio.
– Versare la benzina con un imbuto al massimo fino al bordo inferiore del bocchettone.

⚠ NON farla fuoriuscire!

– Riapplicare il tappo e avvitare.

6. Avviamento del motore 12 + 13 + 14

Mettere in moto il tagliaerba soltanto stando dietro al manubrio. In ogni caso, collocare il tagliaerba su una superficie piana e priva di erba alta (l'erba troppo alta frena l'avvio della lama e la partenza risulta più faticosa). Se ciò non fosse possibile, mettere il tagliaerba in posizione obliqua, in modo che la lama si trovi nella parte opposta a quella dell'utente.

– Comprimere la pompa primer * (1) tre fino cinque volte fino alla battuta (anche se il motore si è fermato a causa della mancanza di carburante, rifornire il carburante e premere il primer per tre fino cinque volte) 12.

AVVERTENZA

Un prepompaggio è di solito superfluo se si fa ripartire un motore caldo. Tuttavia, se fa molto freddo, potrebbe essere necessario un ripetuto pompaggio preliminare.

– Premere la levetta dell'arresto automatico (2) contro la parte superiore del manubrio (3) e tenerla ferma 13.
– Tirare la corda di avviamento (4) dando uno strappo 14.
– Il motore si avvia; riportare lentamente la corda nella sua posizione di partenza.
– Se dopo tre tentativi il motore non dovesse avviarsi, premere il primer tre fino cinque volte e tirare nuovamente il cavo d'avviamento.

* si trova sulla parte destra del motore (in direzione di marcia)

ATTENZIONE

⚠ Il motore funziona soltanto se la levetta dell'arresto automatico del motore viene premuta sulla parte superiore del manubrio. Non appena la levetta d'arresto viene rilasciata, essa viene ricondotta nella sua posizione iniziale dalla spinta della molla, il dispositivo di arresto della lama viene attivato e, in pochi secondi, il motore e l'impianto di taglio si arresta.

NOTA

Il freno del motore è richiesto per legge per motivi di sicurezza tecnica!

AVVERTENZA

⚠ Appena il motore è avviato, è in funzione anche la lama! Fare attenzione che il piede o la mano non finiscano sotto il carter! Quando ci si allontana dal tagliaerba (ad es. per vuotare il sacco di raccolta), spegnere sempre il motore!

Per eseguire lavori sull'apparecchio si deve inoltre togliere il cappuccio della candela.

7. Funzionamento del tagliaerba

⚠ Per la sicurezza personale, usando il tagliaerba è necessario osservare ed attenersi alle norme di sicurezza esplicitate all'inizio delle istruzioni per l'uso.

La falciatrice può marciare su pendii e scarpate con un'inclinazione fino a 30°. Inclinazioni di valore maggiore possono condurre a danni del motore.
Per ragioni di sicurezza consigliamo però di non utilizzare questo potenziale teoretico. Di buona regola i tosaerba guidati manualmente non vanno utilizzati in pendenze di oltre 15°.

Funzionamento con sacco di raccolta

ATTENZIONE

⚠ Prima di tagliare l'erba, è necessario controllare che sia correttamente fissato il sacco di raccolta. L'apertura del coperchio di espulsione e l'estrazione del sacco di raccolta dell'erba possono avvenire solo a motore spento.

Quando si taglia l'erba, fare attenzione che il sacco di raccolta venga svuotato in tempo. Solo con un sacco di raccolta permeabile all'aria è possibile garantire un taglio perfetto dell'erba. Pulire sempre il tessuto del sacco di raccolta in caso di forte sporcizia.

NOTA

Non lavare il sacco raccoglierba in acqua calda.

NOTA

Maneggiando il sacco di raccolta fare attenzione che lo scivolo non venga piegata.

Funzionamento senza sacco di raccolta

ATTENZIONE

⚠ Durante il funzionamento senza sacco di raccolta, il coperchio di espulsione sulla carcassa del tagliaerba deve sempre essere chiuso (abbassato).

Svuotare il sacco di raccolta 15

– Spegnere il motore.
– Sollevare il coperchio di espulsione.
– Togliere dalla staffa di supporto il sacco di raccolta pieno dall'alto.
– Svuotare accuratamente il sacco di raccolta dalla staffa portante e la parte inferiore del fondo.

Restrizioni per le ore di funzionamento

Il funzionamento dei tagliaerba è sottoposto ad un ordinamento regionale e temporaneo diverso. Siete perciò pregati di informarvi presso le autorità competenti, prima di azionarlo.

Consigli per la cura del prato 16

Dopo 10 – 14 giorni, qualsiasi prato comincia ad avere un aspetto trascurato.
Constaterete che: quanto più il prato viene tagliato, tanto più avrà un aspetto bello e uniforme; infatti, tagliandolo di frequente, la crescita si concentra nello stelo rendendolo più resistente.
Prima di ogni taglio, allontanare dal prato tutti i corpi

estranei (pietre, legno, rami, ecc.); tuttavia è bene fare attenzione ad oggetti solidi anche quando si taglia l'erba.
L'erba tagliata, se non supera 1 cm di altezza, può rimanere sul prato; se dovesse essere più lunga si consiglia di rimuoverla.
Tagliare l'erba possibilmente solo su prato asciutto. Se il terreno è bagnato, il tappeto erboso potrebbe venire danneggiato; le ruote infatti affondano nel terreno lasciando tracce.
Se l'erba è diventata troppo alta, cominciare a tagliare il prato in una direzione con una regolazione di taglio alta, e passare poi trasversalmente con una regolazione di taglio più bassa impostata a proprio piacimento. Si consiglia di tagliare soltanto con una lama affilata e perfetta, in modo che i fili d'erba non si sfrangino. Un taglio pulito si ottiene muovendo il tagliaerba a passo d'uomo su traiettorie possibilmente diritte. Queste traiettorie dovrebbero sempre sovrapporsi di alcuni centimetri, in modo che non rimangano strisce.

8. Spegnere il motore 17

– Rilasciare la levetta di arresto automatico.

9. Manutenzione del tagliaerba

⚠ Regola fondamentale: per lavori al tagliaerba, spegnere prima il motore e togliere il cappuccio della candela.

Lo stesso vale sempre se
– si effettuano controlli, lavori di pulizia o interventi sulla macchina;
– si eliminano blocchi o ostruzioni nel canale di espulsione.

Pulizia 18

⚠ Durante i lavori di pulizia indossare sempre guanti di protezione.

IMPORTANTE

Non appoggiare al lato il tagliaerba per scopi di pulizia, bensì ribaltarlo verso l'altro dalla parte anteriore (candela rivolta verso l'alto), poiché altrimenti potrebbero verificarsi dei problemi d'avviamento. Bloccare il tagliaerba in stato sollevato!

Subito dopo il taglio dell'erba, togliere lo sporco e i residui di erba.
Usare una spazzola o uno straccio per pulirlo.
Non spruzzare mai acqua sul tagliaerba. L'impianto di accensione e il carburatore possono venire danneggiati.

Conservazione

Riporre il tagliaerba sempre in stato pulito, in un luogo chiuso e asciutto.

Abbassamento del manubrio di guida 2 + 19

– Per poter conservare l'apparecchio occupando poco spazio allentare i dadi ad alette fino a che è possibile ribaltare senza resistenza la staffa verso il motore 2.
– Non schiacciare o piegare il cavo.
– Se l'apparecchio deve essere trasportato a mano, non mantenerlo sulla cappa di espulsione, mantenerlo davanti e dietro alla barra di trasporto 19.

10. Manutenzione del tagliaerba

⚠ Durante i lavori di manutenzione indossare sempre guanti di protezione.

IMPORTANTE

Non appoggiare al lato il tagliaerba per scopi di pulizia, bensì ribaltarlo verso l'altro dalla parte anteriore (candela rivolta verso l'alto), poiché altrimenti potrebbero verificarsi dei problemi d'avviamento. Bloccare il tagliaerba in stato sollevato!

Controllo della sicurezza di funzionamento

Dopo le prime ore di funzionamento e in seguito, stringere periodicamente tutte le viti e i dadi. Per evitare danneggiamenti, prima di tagliare l'erba controllare ogni volta che la lama sia in buono stato e abbia sede stabile.
In caso di blocco del tagliaerba, dovuto ad es. a urto contro un ostacolo, un esperto dovrà verificare se i componenti della macchina hanno subito danneggiamenti o deformazioni. Anche le riparazioni eventualmente necessarie dovrebbero essere eseguite soltanto da un esperto.

Cambio e affilatura della lama 18 + 20 + 21

⚠ Spegnere il motore e togliere il cappuccino della candela, indossare i guanti di protezione!

⚠ Si consiglia di far il cambio e la riaffilatura la lama sempre da una officina specializzata. Si raccomanda inoltre, dopo ogni affilatura, di far verificare l'equilibratura dal proprio rivenditore. I bordi di taglio della lama vanno affilati solo fino alla marcatura (1) 21.
Attenzione! Fare attenzione all'angolo di rettifica di 30°.
Le barre di taglio danneggiate devono assolutamente essere sostituite.

– Non appoggiare al lato il tagliaerba, bensì ribaltarlo verso l'altro dalla parte anteriore (candela rivolta verso l'alto). Bloccare il tagliaerba in stato sollevato 18!
– Allentare le due viti (1) per il fissaggio della ventola 20.
– Inserire un cacciavite * nella vite di fissaggio della lama (2) pulita in precedenza e svitare quindi la vite (2) in senso antiorario – mantenendo allo stesso tempo ferma la lama! Rimuovere consecutivamente la vite di fissaggio della lama (2), il tenditore della piattaforma (3), la rondella (4), la rondella scorrevole (5), la barra della lama (6) con la ventola (7), la rondella scorrevole (8) e la flangia (9).

* non incluso nella dotazione

AVVERTENZA

Le rondelle scorrevoli non devono venire a contatto con detergenti, ad es. detergenti a freddo o olio, e devono venire sostituite ad intervalli regolari.

– Riaffilare uniformemente con la mola, secondo il disegno, le lame consumate; potrebbe altrimenti insorgere uno squilibrio.
– In caso di sostituzione, utilizzare soltanto lame originali! No. ordinazione SA37289.
– Le lame di ricambio devono essere contrassegnate durevolmente con il nome e/o con il simbolo del produttore o fornitore, nonché con il numero del componente. Le lame di ricambio devono essere montate solo con il corrispondente tagliaerba secondo le istruzioni per l'uso.
– Il rimontaggio avviene nell'ordine inverso. La flangia può adattarsi soltanto in una determinata posizione sull'albero motore. Accertarsi che la marcatura applicata sulla flangia sia allineata con la molla a disco sull'albero.
– Fare attenzione che il bordo circolare delle rondelle scorrevoli non sia rivolto verso le lame. Le estremità rialzate della lama devono essere rivolte verso il carter.
– Stringere innanzitutto manualmente la vite di fissaggio della lama (2).
– Avvitare successivamente le due viti (1) e stringerle.
– Mediante una chiave dinamometrica stringere la vite di fissaggio della lama con 40–45 Nm. Non utilizzare giraviti ad impulsi!

AVVERTENZA

⚠ Non lasciare utensili inseriti! Prima di avviare il motore, accertarsi che gli utensili siano stati allontanati.

Manutenzione delle ruote 22

Una volta l'anno, oppure ogni 20 ore di funzionamento, lubrificare i cuscinetti delle ruote.
– Togliere la copertura delle ruote.
– Con una chiave a tubo svitare i dadi esagonali e togliere le ruote.
– Dopo aver lubrificato i cuscinetti, applicare le ruote e stringere le viti fino ad un punto tale che possono ancora girare senza gioco.

11. Manutenzione del motore

IMPORTANTE

Non appoggiare al lato il tagliaerba per scopi di pulizia, bensì ribaltarlo verso l'altro dalla parte anteriore (candela rivolta verso l'alto), poiché altrimenti potrebbero verificarsi dei problemi d'avviamento.

Bloccare il tagliaerba in stato sollevato!

Il regolare compimento dei lavori prescritti di cura e manutenzione è il presupposto per un funzionamento del motore duraturo e senza guasti.
Mantenere il motore sempre pulito dall'esterno, in particolare accertarsi che il coperchio della ruota del ventilatore non contenga corpi estranei (ad es. residui di grasso). Per pulire, non spruzzare mai con acqua; ne potrebbero derivare danni all'accensione e al carburatore. Un raffreddamento perfetto è garantito soltanto se anche le alette dei cilindri sono sempre pulite.

Cambio dell'olio

Controllare regolarmente il livello dell'olio. Assicurarsi di mantenere il livello dell'olio a valori corretti.
Controllare ogni 8 ore oppure ogni giorno, prima di avviare il motore (vedere «Controllare il livello dell'olio» e «Rifornimento dell'olio»).

Cambio dell'olio 23

Il primo cambio dell'olio per un nuovo motore è necessario dopo circa 5 ore di funzionamento.
Di seguito ogni 50 ore di funzionamento oppure almeno una volta per stagione di taglio dell'erba.
– Prima di ribaltare il motore o l'apparecchio per scaricare l'olio, è necessario svuotare il serbatoio della benzina e lasciare funzionare il motore finché non si ferma per mancanza di carburante. Cambiare l'olio finché il motore è ancora caldo.
– Spegnere il motore e togliere il cappuccino della candela.
– Togliere l'asta di livello del bocchettone di riempimento.
– Appoggiare il tagliaerba su un lato, in modo che l'olio vecchio scoli in un contenitore.
Non disperde l'olio vecchio nella rete di fognatura o nel suolo, ma smaltirlo secondo le norme locali.
– Raddrizzare il tagliaerba e versare, attraverso il bocchettone, circa 0,6 l di olio di marca (vedere «Dati tecnici»). Avvitare l'asta di livello e controllare il livello dell'olio 11!

Pulizia e sostituzione del filtro dell'aria 24

– Allentare la vite (1).
– Rimuovere con cautela il filtro dell'aria, per evitare di fare cadere dei corpi estranei nel carburatore.
– Smontare il filtro dell'aria e pulire tutti i componenti. Lavare l'inserto del filtro dell'aria (2) in benzina solvente o benzina normale e comprimerlo quindi in un panno pulito.
– Bagnare leggermente l'inserto del filtro dell'aria con olio per motori e snervarlo bene manualmente, affinché possa distribuirsi l'olio. In caso di forte sporcizia o danneggiamento si raccomanda una sostituzione (codice no. SA26831)
– Applicare l'inserto del filtro dell'aria (2) nell'alloggiamento (3).
– Fissare con sicurezza il filtro dell'aria per mezzo di una vite al carburatore.

In condizioni di impiego sfavorevoli (forte formazione di polvere), questa pulizia è richiesta ogni volta prima di tagliare l'erba, altrimenti almeno ogni 25 ore di servizio o una volta per stagione.

Controllo della candela di accensione 25

ATTENZIONE

⚠ pericolo di ustioni!

Per il controllo dell'usura, togliere il cappuccio della candela e svitare la candela di accensione. Se l'elettrodo è molto consumato, la candela va assolutamente sostituita. No. ordinazione SA16815. Altrimenti è sufficiente pulire la candela con una spazzola di acciaio e regolare la distanza degli elettrodi su 0,7 mm. Avvitare a mano la candela di accensione nel motore (fare attenzione all'anello di tenuta) e serrare poi a

fondo con la chiave a tubo. Applicare, premendo, il cappuccio candele.

Prescrizioni per un corretto «svernamento» del motore (o per inattività prolungata)

Carburante

– Si raccomanda di utilizzare Fuel Fresh o simili additivi per carburanti da riempire nell'ultimo rifornimento prima dell'immagazzinamento o dopo un periodo di inutilizzo prolungato. In tal modo si evitano dei problemi d'avviamento alla successiva rimessa in funzione.
  Mischiare il carburante fresco e l'additivo in un recipiente separato. Seguire le istruzioni riportate sul recipiente dell'additivo ovvero rispettare il rapporto di miscelazione.
  Prima dell'immagazzinamento, riempire il serbatoio fino all'orlo con la miscela di additivo/carburante.
– NOTA: in seguito al riempimento di carburante viene ridotto il volume all'interno dello stesso e rallentato l'invecchiamento del carburante.

Se non si utilizza alcun additivo nell'ultimo rifornimento di carburante:

– Svuotare il serbatoio della benzina o lasciare il motore avviato, finché non si spegne per mancanza di carburante.
  IMPORTANTE
  Prima della messa in funzione e dopo lo svernamento, si raccomanda di rifornire soltanto carburante fresco.

Motore

– Lasciar riscaldare il motore.
– Spegnere il motore e togliere il cappuccino della candela.
– Far fuoriuscire l'olio, fintanto che il motore è ancora caldo. Versare dell'olio fresco (ca. 0,6 l, vedi i Dati tecnici).
– Eliminare l'erba e i residui di erba tagliata dai cilindri e dalle alette, sotto la calotta di copertura del motore e intorno al silenziatore.
– Conservare il motore in un luogo pulito e asciutto.

12. Cause dei disturbi e loro eliminazione

Guasti	Possibili cause	Soluzione
Il motore non si avvia	– Levetta di comando dell'azionamento non premuta. – Manca la benzina. – Il cappuccio della candela è staccato. – La candela di accensione è difettosa o imbrattata, oppure gli elettrodi sono bruciati. – Al motore arriva troppa benzina (candela bagnata). – Il filtro dell'aria è sporco.	– Premere la levetta di commando azionamento sulla parte superiore del manubrio. – Fare rifornimento. – Applicare, premendo, il cappuccino candele o far controllare dall'officina autorizzata. – Sostituire o pulire la candela di accensione, portare la distanza degli elettrodi a 0,7 mm. – Far controllare dall'officina autorizzata. – Pulire o sostituire la cartuccia del filtro d'aria.
La potenza del motore diminuisce	– Il filtro dell'aria è sporco. – La candela di accensione è imbrattata di fuliggine.	– Pulire o sostituire la cartuccia del filtro d'aria. – Far controllare dall'officina autorizzata.
Il motore funziona in modo irregolare		– Far controllare dall'officina autorizzata.
Forti scossoni (vibrazioni)		– Far controllare dall'officina autorizzata.
Taglio imperfetto, l'erba diventa gialla	– La lama è senza filo. – L'altezza di taglio è troppo bassa. – Il numero di giri del motore è troppo basso. – Erba sfilacciata.	– Riaffilare la lama. – Regolare su un'altezza di taglio superiore. – Lavorare con il massimo numero di giri. – Con l'utilizzo di un verticolare, si possono raggiungere consistente miglioramenti.
Il dispositivo di espulsione è otturato	– Il numero di giri del motore è troppo basso. – L'altezza di taglio è troppo bassa e l'erba troppo alta.	– Lavorare con il massimo numero di giri. – Regolare su un'altezza di taglio superiore.

In caso di guasti o difetti non menzionati in questo testo, rivolgetevi alla più vicina officina autorizzata. Riparazioni che necessitano di conoscenze speciali devono essere eseguite da uno specialista. La vostra officina autorizzata sarà felice di aiutarvi se non volete eseguire i lavori di manutenzione da soli.

LER ESTE MANUAL atentamente para aprender como operar e fazer a manutenção de sua máquina corretamente. A negligência em fazê-lo poderá resultar em ferimento pessoal ou dano ao equipamento.

ESTE MANUAL DEVE SER CONSIDERADO como uma parte integrante de sua máquina e deve permanecer na mesma ao vendê-la.

OS LADO DIREITO E ESQUERDO são determinados baseados na direção do movimento de avanço.

ALTERAR A ALIMENTAÇÃO DE COMBUSTÍVEL desobedecendo as especificações ou sobrecarregar as máquinas resultará em perda da garantia para esta máquina.

ESTE CORTA-RELVA FOI PROJETADO UNICAMENTE para uso em corta-relva habituais ou semelhantes («USO PRETENDIDO»). Qualquer outro uso é considerado como contrário ao uso pretendido. O fabricante não se responsabiliza por danos ou ferimentos resultantes do uso inapropriado. Tal uso será de única responsabilidade do operador. A conformidade com e a obediência às condições de operação, manutenção e reparos como especificados pelo fabricante também constituem os elementos essenciais para o uso pretendido.

ESTE CORTA-RELVA DEVE SER OPERADO, manutenido e consertado somente por pessoas que possuam conhecimento de todas as características próprias e que estejam familiarizadas com as regras relevantes de segurança (prevenção de acidente). Os regulamentos de prevenção de acidente, todos os outros regulamentos geralmente reconhecidos pela área de segurança e da medicina do trabalho devem sempre ser observados. Quaisquer modificações arbitrárias executadas neste corta-relva isentarão o fabricante de toda responsabilidade por qualquer dano ou ferimento consequente.

As medidas de segurança encontram-se assinaladas a negrito e no início do texto com o símbolo seguinte:

Para a sua própria segurança, é imprescindível ler com atenção estas secções!

1. Descrição do corta-relvas 1

1 Manípulo de segurança para paragem do motor
2 Parte superior do guiador
3 Porca de fixação de orelhas
4 Parte inferior do guiador
5 Cabo regulável para o ajuste da altura de corte (punho de transporte traseiro) com tecla de pressão
6 Abertura de enchimento do óleo com vareta indicadora de nível
7 Motor
8 Vela de ignição
9 Indicador da altura de corte
10 Punho de transporte dianteiro
11 Bomba
12 Tampa do depósito
13 Filtro de ar
14 Cesto de recolha
15 Tampa de ejecção de relva
16 Suporte do puxador
17 Puxador de arranque

2. Medidas gerais de segurança para corta-relvas manuais de lâmina rotativa (gasolina)

– Para a sua própria segurança e de modo a garantir o funcionamento do corta-relvas, leia com atenção estas instruções. Familiarize-se com os dispositivos de controlo e o manuseamento da máquina.
– Não se esqueça de que o operador desta máquina ou quem dela se servir, não só é responsável por pôr em risco terceiros ou os seus bens com é igualmente responsável por todo o acidente que possa ocorrer durante a utilização da máquina.
– Não autorize a utilização desta máquina a crianças ou jovens com idade inferior a 16 anos ou a outras pessoas não familiarizadas com as instruções de utilização. Tenha em conta que: a idade mínima do utilizador pode ser prescrita por regulamentação local.
– Este manual de instruções faz parte do equipamento desta máquina-relva, devendo por isso mesmo, ser entregue ao comprador no caso desta máquina voltar a ser vendida.
– Deve alertar todos aqueles que venham a utilizar o corta-relvas dos eventuais perigos, assim como das medidas de segurança a respeitar.
– O corta-relvas deve ser armazenado em local seguro. Quando o corta-relvas não for utilizado, deve ser armazenado num local seco e fechado, inacessível a crianças.
– O corta-relvas foi concebido para cortar áreas de relva e relvados. Se for utilizado em espaços públicos, parques, terrenos de desporto, estradas e áreas agrícolas ou florestais, deverão ser tomados cuidados especiais.
– Esta máquina não deve ser ligada a nenhum acessório que não tenha sido aprovado pela fabricante. Deste feito, a autorização de utilização e os direitos de garantia ficariam sem efeito.
– O corta-relvas não deverá ser utilizado para cortar arbustos, sebes ou mato, nem para cortar plantas trepadeiras ou plantas sobre telhados ou varandas, nem aspirar ou limpar pavimentos.
– Não deve servir-se do corta-relvas se se encontrarem terceiros, especialmente crianças ou animais nas proximidades.

Preparativos
– Durante a utilização, deve usar calçado apropriado e calças compridas. Não deve servirse do corta-relvas descalço ou de sandálias.
  Antes e durante a utilização do corta-relvas, remova pedras, pedaços de madeira, arames e outros corpos estranhos da área de corte.

CUIDADO
– A gasolina é altamente inflamável.
– Conserve a gasolina em recipientes designados para o efeito.
– Abasteça o depósito ao ar livre e com o motor frio. Não deve fumar nem aproximar-se de chamas durante o enchimento do depósito.
– Se derramar combustível, não deve ligar o motor. Deve sim afastar-se do local de abastecimento e limpar o combustível derramado sobre o motor. Qualquer tentativa para pôr o motor a funcionar deve ser evitada até que os gases de gasolina tenham totalmente evaporado.
– Por razões de segurança, o depósito do corta-relvas, assim como o recipiente de combustível, devem ser cuidadosamente fechados.
– Em caso de eventuais danos, deverão ser substituídos o depósito de combustível, a tampa do depósito e o escape.
– Antes da utilização, deve inspeccionar o corta-relvas e certificar-se de que as lâminas de corte, os parafusos de fixação e o dispositivo de corte não estão gastos ou danificados. De modo a evitar um desequilíbrio, deverão ser substituídas as lâminas e os parafusos de fixação.

Manuseamento
– O aparelho não deve ser utilizado em ambientes com risco de explosão.
– O motor de combustão interna nunca deve ser posto em funcionamento em recintos fechados devido ao perigo de intoxicação que representam os gases de escape!
– As pessoas portadoras de estimulador cardíaco (pacemaker) não devem tocar nas peças do motor quando este estiver a trabalhar.
– O motor e o escape aquecem muito: Não deve tocar-lhes!
– Utilize o corta-relvas de dia ou com iluminação suficiente.
– Procure equilibrar-se convenientemente quando cortar em terrenos inclinados.
– Conduza o corta-relvas a velocidade de passo.
– Corte no sentido transversal em relação à encosta e nunca no sentido ascendente ou descendente.
– Tome todas as precauções quando mudar de direcção em terrenos inclinados.
– Não corte relva em encostas extremamente inclinadas! O corte de relva em encostas oculta basicamente riscos. O seu corta-relvas é tão potente que pode ainda cortar relva em encostas com até 30° de inclinação. Por motivos de segurança, recomendamos, porém, fortemente, que não esgote este potencial de eficiência teórica. Basicamente, corta-relvas guiados manualmente, não devem ser empregados em encostas com mais de 15°.
– Tome todas as precauções quando necessitar de mudar de direcção ou quando puxar o corta-relvas para si.
– Evite andar para trás, pois pode facilmente tropeçar.
– Evite posições anormais. Mantenha sempre os pés

bem firmes e procure sempre manter o equilíbrio.
- Respeite sempre a distância de segurança dada pela barra do guiador do corta-relvas.
- Se precisar de levantar o corta-relvas para o transportar de/para a área de corte em áreas que não tenham relva para cortar, deve sempre desligar o motor e esperar que as lâminas estejam totalmente paradas.
- Nunca levante ou transporte o corta-relvas com o motor a trabalhar.
- Nunca utilize o corta-relvas se lhe faltar algum dispositivo de segurança ou se estiverem danificados, como por exemplo a protecção de segurança, o deflector e/ou dispositivo de recolha de relva. Certifique-se de que o cesto de recolha está bem montado e em bom estado de funcionamento e que a tampa de ejecção de relva, situada sobre a carcaça se encontra fechada.
- Não altere a afinação base do motor.
- Durante a operação de arranque, mantenha os pés afastados do dispositivo de corte.
- Durante o arranque, não deve balançar nem inclinar o corta-relvas. Em caso de necessidade poderá ser ligeiramente inclinado e de modo a que o dispositivo de corte fique a apontar para o lado oposto do utlizador.
- Não aproxime as mãos ou pés das ferramentas de corte. Procure não colocar as mãos ou pés de baixo da carcaça.
- Desligue o motor e o cachimbo de vela de ignição:
  - antes de efectuar quaisquer operações de inspecção, limpeza ou outros serviços no corta-relvas;
  - antes de eliminar quaisquer objectos que estejam bloqueados ou a obstruir o canal de ejecção.
- Se o corta-relvas ficar bloqueado, por exemplo depois de colidir com um obstáculo, deverá fazer inspeccionar a máquina por um técnico especializado, no sentido de averiguar se não existem peças danificadas ou deformadas.
- Caso o corta-relvas comece a vibrar intensamente de maneira anormal, é necessária uma verificação imediata pelo comerciante especializado.
- Deve desligar-se o motor se:
  - precisar de levantar ou inclinar o corta-relvas, por exemplo para o transportar;
  - o transportar para fora do relvado;
  - abandonar a máquina durante um curto espaço de tempo (por exemplo, para esvaziar o cesto de recolha);
  - precisar de regular a altura do corte;
  - antes de reabastecer.

Manutenção e conservação
- Certifique-se de que todos os parafusos estão bem apertados.
- A tampa de ejecção, os dispositivos de segurança assim como o cesto de recolha de relva só deverão ser abertos ou retirados depois de desligar o motor.
- Não deverá armazenar o corta-relvas com combustível no depósito no interior de um edifício uma vez que os gases de gasolina podem entrar em contacto com uma chama ou faísca e provocar um incêndio.
- Deixe sempre arrefecer o motor antes de armazenar o corta-relvas num espaço fechado.
- De modo a prevenir incêndios, limpe o motor, o silenciador de escape e o depósito de combustível e remova folhas, partículas de relva e vestígios de óleo.
- Verifique com frequência o estado do sistema de recolha de relva: possível desgaste, danificação ou perda de funcionalidade.
- Verifique também o estado e a posição da lâmina antes de cada utilização.
- Por razões de segurança, substitua sempre as peças danificadas ou gastas.
- Nos trabalhos de manutenção e de limpeza usamse sempre luvas.
- Os trabalhos de manutenção e de limpeza só deverão ser efectuados se o motor estiver desligado e o cachimbo da vela de ignição tiver sido removido.
- Não deve lavar o corta-relvas com água corrente ou com máquinas a pressão.
- Se o tanque precisar de ser esvaziado, deve fazêlo ao ar livre e guardar o combustível restante em recipiente adequado.
- Por razões de segurança e de garantia, utilize somente peças de substituição originais.

3. Características

Corta-relvas:	R40
Comprimento	= 1360 mm
Largura	= 455 mm
Altura	= 1010 mm
Peso	= 24 kg
Largura de corte	= 400 mm, ejecção traseira
Alturas de corte	= 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm
Dispositivo de corte	= 1 lâmina
Carcaça	= Material plástico resistente a choques (PP)
Rodas	= dianteiras 150 mm de diâmetro
	= traseiras 180 mm de diâmetro
Rolamentos	= Rolamento cónico de esferas
Capacidade do cesto de recolha	= 44 litros

Motor:	1 cilindro motor a 4 tempos B&S Q45
Cilindrada	= 158 cm^3
Potência	= 2,5 kW
Sistema de ignição	= Ignição electrónica sem contacto
Vela de ignição	= Nº do artigo SA16815
Distância dos eléctrodos	= 0,7 mm
Combustível	= Gasolina sem chumbo
Capacidade do depósito	= aprox. 0,9 litros

Óleo lubrificante	=	SAE 30 ou SAE 20 W 50 ou SAE 15 W 40 ou óleo de marca equivalente, qualidade mínima SF
Capacidade do cárter de óleo	=	cerca 0,6 litros
Nível equivalente da pressão sonora contínua no posto de trabalho do operador de acordo com a Directiva 81/1051/CEE L_{pA}	=	84 dB(A)
Vibrações no guiador* a_{hw}	=	8 m/s^2

* Medições feitas em conformidade com a EN 836/A2

Reservamo-nos o direito de proceder a eventuais alterações técnicas!

4. Montagem

As seguintes peças separadas devem encontrar-se na embalagem para a montagem do corta-relvas:
- Corta-relvas com guiador previamente montado
- Pano de recolha, armação do saco de recolha, cesta de palha
- Saco de ferramentas contendo:
  - Manual de instruções
  - Declaração de conformidade
  - Chave de velas
  - Várias peças de fixação.

Se faltar alguma destas peças, é favor contactar o seu revendedor.

Desdobrar o punho guiador 2 + 3 + 4
- Abrir o punho dobrado em Z 2.
- Alinhar a parte inferior e a parte superior e fixá-las manualmente com as duas porcas de orelhas 3.
- Inclinar as extremidades da parte inferior do guiador até que o trinco se encontre no encaixe respectivo do cárter do corta-relva. Desta forma, é possível regular três alturas diferentes para o guiador 4.
- Apertar manualmente as duas porcas de orelhas laterais 4.
- Inserir o cabo na guia do cabo. Deste modo, evita-se que o cabo fique vincado quando dobrar o punho guiador 3.
- Com a ajuda de fitas próprias para cabos, prendem-se os cabos da máquina-ferramenta à pega inferior.

Montar o puxador de arranque 5 + 6
- Retirar do saco de ferramentas o suporte do puxador de arranque (1), as anilhas (2) e a porca sextavada (3).
- Colocar uma anilha (2) no suporte do puxador (1).
- Enfiar por cima o suporte do puxador (1) com anilha (2) no orifício localizado à direita do guiador. Colocar por baixo a anilha (2) e apertá-la com a porca (3).

IMPORTANTE
O manípulo de segurança (5) deve estar dobrado sobre a parte superior (6) do guiador antes de instalar o cabo do arrancador (4).
- Puxar o cabo do arrancador (4) lentamente e fixá-lo no suporte do puxador (1) com um movimento circular.

Instalar o cesto de recolha no corta-relvas 7 + 8 + 9
- Premir o gancho lateral de sustentação (1) do prato de descanso sobre a estrutura do cesto de recolha 7.
- Dependurar a travessa no prato de descanso por debaixo do estribo (2).
- A seguir, premir os ganchos de sustentação inferiores (3) sobre a travessa da armação do cesto de recolha.
- Fazer pressão sobre os fixadores (dispositivos de aperto) do retentor sobre as barras da estrutura do cesto de recolha 8.
- Levantar a tampa de ejecção do corta-relvas.
- Levantar o cesto pelo punho de transporte e fixar o cesto ao corta-relvas por meio dos dois ganchos laterais 9.
- Instalar a tampa de ejecção no cesto de recolha.

Ajustar a altura de corte 10

⚠ Só se pode ajustar a altura de corte quando o motor estiver parado.
- A altura de corte é ajustada atrás do motor.
- Accionar a tecla de pressão cinza com o polegar, no cabo do corta-relvas, levar para a posição desejada por elevação ou abaixamento.
- Soltando a tecla de pressão, a alavanca encaixa na altura de corte desejada de 25, 32, 40, 50, 60, 75 mm.
- A marcação, à esquerda sobre a carcaça, indica a altura de corte ajustada.

CUIDADO
A altura de corte mínima só é adequada para relvados planos!

5. Antes da primeira utilização

Verificar se todas peças de fixação estão bem montadas, se a vela está bem posicionada e sobretudo se a lâmina está correctamente instalada (ver parágrafo «Substituir e afiar a lâmina»). Apertar os parafusos se necessário! Voltar a inspeccionar os parafusos de fixação a cada 20 horas de trabalho! Averiguar se todos os dispositivos de segurança estão devidamente instalados e não se encontram danificados!

Provisão de óleo 11
- Antes de utilizar o corta-relvas pela primeira vez, deitar 0,6 litros de óleo (ver características técnicas) pela abertura por meio de um funil depois de desapertar a vareta indicadora do nível de óleo.
- Deitar o óleo lentamente até ao nível máximo do indicador mas não em excesso.

Controlar o nível de óleo
- Remover a vareta de medição do nível do óleo (1). Limpar a vareta de medição com um pano

limpo, reinserir e aparafusar firmemente. A seguir, retirar novamente a vareta e ler o nível do óleo. O óleo deve estar na marcação de cheio (2).
– Voltar a colocar a vareta indicadora e apertá-la.

⚠ **A vareta indicadora deve estar convenientemente apertada durante o funcionamento do motor.**

Provisão de combustível

⚠ **Deverão ser tomados cuidados especiais durante a manipulação do combustível. Nunca deve abastecer o depósito com o motor quente! Nunca ponha o motor a trabalhar em locais fechados (perigo para a saúde).**

Utilizar apenas gasolina sem chumbo e recente.

⚠ **É proibido fumar enquanto estiver a manipular a gasolina.**
– Desapertar a tampa do depósito.
– Encher o depósito com um funil.Não ultrapassar o limite inferior do canal de enchimento.

⚠ **NÃO deixar extravasar!**

Voltar a colocar a tampa e apertar.

6. Operação de arranque 12 + 13 + 14

Para ligar o motor, deve colocar-se por detrás do punho. Colocar o corta-relvas numa superfície plana onde a relva não seja muita alta (a relva alta impede a rotação da lâmina e dificulta o arranque). Quando não for possível, posicionar o corta-relvas de modo a que a lâmina não fique orientada para o utilizador.
– Premir a bomba Primer * (1) três a cinco vezes até o batente (mesmo quando o motor tiver parado devido a falta de combustível, reabastecer com combustível e premir a Primer de três a cinco vezes) 12.

NOTA

Quando o motor ainda está quente, nem sempre é necessário premir a bomba de gasolina. No entanto, se o tempo estiver frio, torna-se necessário premir a bomba repetidas vezes.
– Premir o manípulo de segurança (2) sobre a parte superior do guiador (3) e mantê-lo nesta posição 13.
– Puxar com força o puxador de arranque (4) 14.
– Assim que o motor começar a funcionar, rebobinar com cuidado o cabo de arranque.
– Quando o motor não arrancar após 3 puxadas, premir a Primer de três a cinco vezes e puxar o cadbo de arranque novamente.

* Encontra-se no lado direito do motor (na direcção de movimentação).

ATENÇÃO!

⚠ **O motor só começará a funcionar quando se premir o manípulo de segurança sobre a parte superior do guiador. Assim que se largar o manípulo de segurança, ele volta para a sua posição inicial, o travão do motor fica accionado e, dentro de alguns segundos, detém o motor e o mecanismo de corte.**

NOTA

O travão do motor é obrigatório por lei por razões técnicas de segurança!

CUIDADO

⚠ **A lâmina movimenta-se assim que o motor começar a funcionar! Certifique-se de que as mãos e os pés estão não se encontrem debaixo da carcaça!**
Deverá desligar o motor sempre que precisar de abandonar o corta-relvas, como por exemplo para esvaziar o cesto de recolha! Se precisar de efectuar alguns trabalhos sobre o corta-relvas, deve desligar a vela de ignição.

7. Operação de corte

⚠ **Para a sua própria segurança, deve respeitar as medidas de segurança mencionadas no início deste manual.**

O corta-relvas pode ser utilizado em encostas ou terrenos inclinados de ângulo até 30°, devendo ser evitadas encostas de ângulo superior para não causar danos no motor.
Por motivos de segurança, recomendamos, porém, fortemente, que não esgote este potencial de eficiência teórica. Basicamente, corta-relvas guiados manualmente, não devem ser empregados em encostas com mais de 15°.

Modo de funcionamento do cesto de recolha de relva

CUIDADO

⚠ **Verificar, antes do corte, se o cesto de recolha está correctamente suspenso.**
A tampa de ejecção de relva só deve ser berta depois de desligar o motor. O mesmo se aplica quando se remover o cesto de recolha!

Durante o corte, verificar o nível de enchimento do cesto para ser despejado na devida altura. Somente com um cesto de recolha permeável ao ar irá atingir uma recolha ideal de relva. Limpar o tecido do cesto de recolha quando este estiver muito sujo.

NOTA

Não deve limpar o cesto de recolha com água quente!

NOTA

Certificar-se de que a cesta de palha não se dobre durante o manuseamento do cesto.

Cortar sem cesto de recolha

CUIDADO

⚠ **Quando se cortar a relva sem cesto de recolha de relva, a tampa de ejecção de relva da carcaça do corta-relvas deve estar sempre fechada bem para baixo.**

Despejar o cesto de recolha 15
– Desligar o motor.
– Levantar a tampa de ejecção de relva.
– Remover o cesto cheio segurando-o pelo punho de transporte.
– Sacudir intensamente o cesto de recolha mantendo-o pelo punho de transporte e pelo lado inferior do fundo.

Restrições horárias de utilização do corta-relvas
O horário de utilização dos cortadores de relva pode variar de região para região. Consultar as autoridades competentes antes de se servir do seu corta-relvas.
Conselhos para a manutenção do relvado 16
Cerca de duas semanas depois de ser cortado, o relvado apresenta um aspecto de negligência. Quanto mais vezes a relva for cortada, melhor aspecto terá e mais uniforme ficará. De facto, o corte frequente torna a relva mais forte e mais resistente.
Remover as pedras, pedaços de madeira, ramos, etc., da relva antes de começar a cortar. Estar, no entanto, atento à possibilidade de projecção de objectos duros durante a operação de corte.
A relva até 1 cm de altura pode ser deixada no solo depois de cortada. No entanto, a relva com comprimento superior deve ser removida depois do corte.
De preferência, deve-se cortar a relva em tempo seco. Se a relva estiver húmida, a camada vegetal fica ligeiramente danificada e as rodas afundam-se no solo deixando marcas.
Se a relva estiver muito alta, deve-se ajustar a altura de corte para uma posição alta e cortar num sentido determinado. Depois, cortar de novo no sentido perpendicular ao corte anterior ajustando a altura de corte à altura desejada.
Só se deverá utilizar o corta-relvas, se a lâmina estiver bem afiada e em bom estado, de modo a evitar que a relva fique estragada. Para se conseguir um corte perfeito, conduzir o corta-relvas a velocidade de passo e em bandas direitas. Estas bandas devem sobrepor-se alguns centímetros para não deixar marcas irregulares no relvado.

8. Paragem do motor 17

– Soltar o manípulo de segurança.

9. Cuidados de manutenção

⚠ **Uma regra a observar deve ser a de desligar o motor e a vela de ignição antes de efectuar quaisquer trabalhos no corta-relvas.**

Deve acontecer sempre que
– inspeccionar, limpar ou realizar trabalhos no corta-relvas;
– remover objectos bloqueados ou desentupir a calha de ejecção.

Limpeza 18

⚠ **Nos trabalhos de limpeza usam-se sempre luvas.**

IMPORTANTE
Para trabalhos de limpeza, não deitar o corta-relvas para o lado mas sim levantá-lo para a frente (vela de ignição para cima), pois senão podem ocorrer dificuldades de arranque.
Trancar o corta-relvas na posição levantada!
Depois da operação de corte, limpar toda a sujidade e a relva.
Limpar com uma escova ou um pano.
Nunca limpar o corta-relvas com água. O sistema de ignição e o carburador podem danificar-se.
Conservação
Deve-se armazenar o corta-relvas depois de limpo em local fechado e seco.
Rebater o punho 2 + 19
– Para armazenar, poupando espaço, soltar as quatro porcas de orelhas, pois assim a barra de guia deixa-se dobrar sem resistência para o lado do motor 2.
– Não dobrar ou esmagar o cabo nesta ocasião.
– Se o aparelho tiver de ser transportado, não pegar na tampa de ejecção! Pegue na frente ou atrás, no cabo de transporte 19.

10. Manutenção do corta-relvas

⚠ **Nos trabalhos de manutenção usam-se sempre luvas.**

IMPORTANTE
Para trabalhos de limpeza, não deitar o corta-relvas para o lado mas sim levantá-lo para a frente (vela de ignição para cima), pois senão podem ocorrer dificuldades de arranque.
Trancar o corta-relvas na posição levantada!
Controlo de segurança e de funcionamento
Voltar a apertar todos os parafusos e porcas depois das primeiras horas de utilização e, a seguir, em intervalos regulares. Inspeccionar o estado e a fixação do dispositivo de corte antes de cada operação de corte de modo a prevenir acidentes.
Se a lâmina estiver bloqueada, isto depois de colidir com algum obstáculo, fazer examinar a máquina por uma oficina especializada autorizada no sentido de detectar possíveis danos ou estragos. Todos os cuidados de reparação necessários devem ficar a cargo de uma oficina especializada autorizada.
Substituir e afiar a lâmina 18 + 20 + 21

⚠ **Desligar o motor e retirar o cachimbo da vela de ignição e usar luvas de protecção!**

⚠ **É recomendado, sempre executar a troca e a afiação da lâmina por uma oficina autorizada. Da mesma maneira, recomendamos que, após cada afiação, o seu revendedor especializado realize medições de controlo quanto à equilibração.**
Os bordos de corte da lâmina só devem ser afiados até à marca (1) 21.
Atenção! Respeite um ângulo de rectificação de 30°.
As lâminas danificadas devem ser substituídas.

– Não deitar o corta-relvas para o lado mas sim levantá-lo para a frente (vela de ignição para cima), pois senão podem ocorrer dificuldades de arranque. Trancar o corta-relvas na posição levantada 18!
– Soltar os dois parafusos (1) para a fixação do ventilador 20.
– Inserir uma chave de fendas* no parafuso de fixa-

ção dianteiro da lâmina (2) e manter a lâmina presa para que o parafuso (2) seja desaparafusado para a esquerda! Remover um após o outro o parafuso de fixação da lâmina (2), arruela tensora de prato (3), arruela (4), arruela deslizante (5), lâmina (6) com ventilador (7), arruela deslizante (8) e flange (9).

* Não se encontra no volume de encomendas

CUIDADO

As anilhas deslizantes não deverão entrar em contacto com agentes de limpeza, por exemplo, limpeza a frio, ou óleo e deverão ser substituídas de vez em quando.

- A lâmina deve ser afiada com um esmeril e uniformemente, conforme se vê na figura, para evitar ficar em desequilíbrio.
- Usar apenas lâminas de substituição originais. N° do artigo SA37289.
- As lâminas de substituição deverão possuir de forma duradoira o nome ou a sigla do fabricante ou fornecedor assim como o n° do artigo. As lâminas de substituição devem ser montadas de acordo com as instruções contidas nos manuais de cada um dos corta-relva.
- Voltar a montar a lâmina na ordem inversa. O flange somente se adapta numa posição sonre o eixo do motor. Preste atenção para que a marcação sobre o flange se alinhe com a arruela elástica sobre o eixo.
- Verificar se a borda rotativa da anilha deslizante está no lado oposto da lâmina. As arestas levantadas da lâmina devem estar voltadas para a carcaça.
- Primeiramente aparafusar o parafuso de fixação da lâmina (2) manualmente.
- A seguir, aparafusar os dosi paraufusos (1) e apertar.
- Apertar o parafuso de fixação da lâmina com uma chave dinamométrica até 40–45 Nm. Não se deve utilizar uma chave de parafuso de percussão!

ATENÇÃO

⚠ Não deixar ferramentas no interior do corta-relvas! Antes de utilizar o corta-relvas, verificar se todas as ferramentas foram retiradas.

Manutenção das rodas 22

Lubrificar os rolamentos das rodas uma vez por ano ou a cada 20 horas de utilização.

- Remover as protecções da roda.
- Libertar as porcas sextavadas com uma chave de caixa e retirar as rodas.
- Após ter lubrificado os rolamentos, deslocar as rodas e apertá-las até que elas se deixem girar levemente mas sem folga.

11. Manutenção do motor

IMPORTANTE

Para trabalhos de limpeza, não deitar o corta-relvas para o lado mas sim levantá-lo para a frente (vela de ignição para cima), pois senão podem ocorrer dificuldades de arranque.

Trancar o corta-relvas na posição levantada!

Os trabalhos de manutenção e de assistência prescritos devem ser feitos regularmente de maneira a garantir um funcionamento do motor duradoiro e sem problemas. Manter o motor limpo, prestando particular atenção à parte exterior.

Devem ser removidas da grelha da ventoinha todas as partículas de relva ou outra sujidade.

Não se deve pulverizar o motor com água e detergente pois o sistema de ignição e o carburador podem ficar danificados. Uma boa refrigeração do motor só é possível se as alhetas dos cilindros forem limpas com frequência.

Mudança de óleo

Controlar regularmente o nível do óleo.

Prestar atenção para que seja mantida o nível de óleo correcto. Verificar a cada 5 horas ou diariamente antes do arranque do motor (vide «Testar o nível do óleo» e «Abastecer com óleo»).

Troca de óleo 23

A primeira troca de óleo, no caso de motor novo, é necessária após aprox. 5 horas de seviço. Mais tarde, a cada 50 horas de serviço ou, no mínimo, uma vez por temporada de corte.

- Antes de tombar o motor ou o aparelho para a descarga de óleo, esvaziar o tanque de gasolina e deixar o motor funcionar até que ele pare por falta de combustível. Trocar o óleo enquanto o motor estiver aquecido.
- Desligar o motor e retirar o cachimbo da vela de ignição.
- Retirar a vareta do cárter.
- Inclinar o corta-relvas sobre este lado de modo a que o óleo usado seja drenado para um recipiente. **A eliminação do óleo usado deverá obedecer às regras de eliminação prescritas localmente e em circunstância alguma, deverá ser despejado nos esgotos ou no solo.**
- Colocar o corta-relvas em posição vertical e deitar pela abertura cerca de 0,6 litros de óleo de marca (ver características técnicas). Voltar a apertar a vareta e verificar o nível de óleo 11!

Limpar e substituir o filtro de ar 24

- Soltar o parafuso (1).
- Remover cuidadosamente o filtro de ar, para que nenhum corpo estranho possa cair no carburador.
- Desmontar o filtro de ar e limpar todas as suas peças. Lavar a inserção do filtro de ar (2) em gasolina de lavagem ou gasolina e premir num pano limpo.
- Humedecer levemente a inserção do filtro de ar com óleo de motor e empapar bem com a mão para que o óleo seja distribuido. Substituir no caso de sujeira intensa ou avaria (no. de pedido SA26831).
- Colocar a inserção de filtro de ar (2) na carcaça (3).
- Fixar o filtro de ar com um parafuso no carburador.

No caso de condições de uso impróprias (forte desenvovimento de poeira), é necessária uma limpeza a cada corte de reslva, de outra maneira após 25 horas de serviço ou a cada temporada.

Inspeccionar a vela de ignição 25
Cuidado!
Perigo de queimadura!
Para controlar o desgaste da vela, retirar o cachimbo e desapertar a vela. Se o eléctrodo estiver danificado, a vela deve ser substituída. N° de artigo SA16815. Se não for este o caso, bastará limpar a vela com uma escova em aço e ajustar a distância dos eléctrodos para 0,7 mm. Enroscar manualmente a vela (ter em atenção o anel) no motor e de seguida apertá-la usando uma chave de vela. Voltar a posicionar o cachimbo da vela.

Conservação correcta do motor
(Quando estiver fora de utilização durante um período prolongado)

Combustível
– Recomendamod o uso de combustível fresca (fuel fresh) ou aditivos de combustível similares para o último abastecimento do tanque antes do armazenamento ou longos períodos fora de uso. Com isso, é evitada a ocorrência de problemas de arranque quando da recolocação em funcionamento.
  Misturar combustível fresco e aditivos de combustível num recipiente em separado. Seguir as instruções no recipiente do aditivo de combustível em relação à proporção de mistura.
  Antes do armazenamento, preencher o tanque com a mistura combustível-aditivo até a borda.
  AVISO: Quando do enchimento do tanque de combustível, o volume de ar no tanque é reduzido e o envelhecimento do combustível é retardado.

Não sendo utilizado nenhum aditivo de combustível quando do último abastecimento do tanque:
– Esvaziar o depósito de combustível ou deixar o motor a trabalhar até parar por falta de combustível.
  IMPORTANTE
  Somente utilizar combustível fresco para o abastecimento do tanque antes da colocação em funcionamento após a temporada de inverno ou longo período fora de uso.

Motor
– Deixe aquecer o motor.
– Desligar o motor e retirar o cachimbo da vela de ignição.
– Retire o óleo com o motor ainda quente. Coloque óleo novo (cerca de 0,6 l, ler os dados técnicos).
– Retire a relva e os detritos acumulados no cilindro e nas estrias deste, debaixo da cobertura do motor e à volta do silenciador.
– Guarde o motor num local limpo e seco.

12. Avarias – causas e soluções

Avarias	Causa provál	Solução
O motor não arranca	– Manípulo de comando não está premido. – Falta de gasolina. – Cachimbo da vela de ignição está largo. – Vela de ignição defeituosa ou suja ou eléctrodos queimados. – Motor com consumo excessivo de gasolina (vela húmida). – Filtro de ar sujo.	– Premir o manípulo sobre a parte superior do guiador. – Abastecer. – Ajustar o cachimbo ou deixar testar por uma oficina especializada autorizada. – Substituir ou limpar a vela de ignição, ajustar a distância dos eléctrodos para 0,7 mm. – Deixar testar por uma oficina especializada autorizada. – Limpar ou substituir o filtro.
O rendimento do motor diminui	– Filtro de ar sujo. – Vela de ignição suja.	– Limpar ou substituir o filtro. – Deixar testar por uma oficina especializada autorizada.
O motor trabalha irregularmente		– Deixar testar por uma oficina especializada autorizada.
Vibrações fortes		– Deixar testar por uma oficina especializada autorizada.
Corte irregular, relva amarela	– Lâmina a precisar de afiação. – Altura de corte demasiado baixa. – Velocidade do motor demasiado lenta. – Relva emaranhada.	– Afiar a lâmina. – Ajustar a altura de corte para uma posição mais alta. – Cortar a velocidade máxima. – Um escarificador de relva pode resolver consideravelmente o problema.
Dispositivo de ejecção entupido	– Velocidade do motor demasiado lenta. – Altura de corte muito baixa porque a relva está alta.	– Cortar a velocidade máxima. – Ajustar para uma altura de corte maior.

No caso de falhas e defeitos, que não são aqui apresentados, dirija-se, sff., à oficina especializada autorizada mais próxima.
As reparações, que necessitam conhecimento especializado, somente deverão ser executadas por um especialista. A sua oficina especializada autorizada lhe ajuda, da mesma forma, com prazer, no caso em que você não queira executar por si mesmo os trabalhos de manutenção aqui descritos.